



Kościół Niepokalanego Poczęcia
Najświętszej Maryi Panny
- str. 8

Mundial: Niemcy rozgromili Arabię Saudyjską 8-0

Snajper Klose

Korespondencja „Dziennika” z Korei



Miroslav Klose zdobywa drugiego gola dla Niemiec we wczorajszym meczu grupy E piłkarskich mistrzostw świata 2002 z Arabią Saudyjską. Klose popisał się hat-trickiem w tym spotkaniu, zaś jego drużyna zwyciężyła 8-0. W bramce – Mohammed Al Deaya (1).
Fot. PAP/AP

Mamy pierwszych bohaterów azjatyckiego mundialu. Miroslav Klose, gracz z polskim rodowodem (jego ojciec grał w Odrze Opole, matka była reprezentantką naszego kraju w piłce ręcznej), uzskał hat-trick w meczu Niemcy – Arabia Saudyjska (8-0).

Drugim wyróżniającym się graczem był w sobotę kolega Tomasza Rząsy z Feyenoordu Duńcyk Jon Dahl Tomasson, który wbił Urugwajowi 2 gole i jego zespół wygrał 2-1. W trzecim sobotnim meczu Kamerun zremisował z Irlandią 1-1.

Podczas wczorajszego, wieczornego treningu w Daejeon Arkadiusz Głowacki upadł na

plecy i długo się nie podnosił. Zachodziło podejrzenie złamania lub pęknięcia żebra. Na szczęście prześwietlenie nie wykazało u Głowackiego poważnych urazów.

Podczas sobotniego treningu, w którym wzięli udział wszyscy zawodnicy, nogę w pachwinie naciągnął Jacek Zieliński. Pozostali zakończyli ćwiczenia bez kontuzji.

Wcześniej nasi zawodnicy typowali, jak zakończy się pojedynek Francja – Senegal. Wszyscy piłkarze się pomylili, tylko trener Jerzy Engel i sekretarz PZPN Zdzisław Kręcina postawili na jednobramkowe zwycięstwo piłkarzy z Afryki.

KRZYSZTOF KAWA
O mundialu piszemy również na str. 19 – 20

Niektóre kradzieże są dziełem... agentów chroniących sklep

Na gorącym uczynku

Na podstawie policyjnych danych trudno precyzyjnie określić liczbę kradzieży w supermarketach. Ujmuje je zbiorcza statystyka, zawierająca wszystkie przypadki kradzieży w obiektach handlowych, gastronomicznych i w aptekach. W ubiegłym roku zarejestrowano ich w Krakowie 788, w ciągu trzech miesięcy bieżącego roku – 231. Policjanci szacują, że „kradzieże z półek” stanowią w tej kategorii kilka procent.

– Proceść nie jest jednak marginalny i nie wszystkie incydenty odnotowujemy – przyznaje Grażyna Puchalska z Komendy Głównej Policji.

Złodzieje wiedzą, że kradzież towaru o wartości nie przekraczającej 250 zł nie jest – wedle litery prawa – przestępstwem, lecz wykroczeniem. Wielu więc kalkuluje. Zdarzają się przypadki kradzieży kilku artykułów, których łączna cena wynosi 249,50 zł. W razie wpadki delikwent odpowiada wówczas przed sądem grodzkim tylko za wykroczenie. Grozi mu grzywna, a nie kara do 5 lat więzienia.

Złodziej nie musi być odrażającym typem z wielodniowym zarostem na twarzy. Niekiedy jest nim szpakowaty starszy pan, który z gracją całuje

w rękę ekspedientkę, przy okazji zdejmując zegarek. Albo sympatyczny młodzieniec, służący pomocą starszej klientce przy pchaniu załadowanego wózka.

– Obserwujemy klientów. Po pewnym czasie człowiek ma wyrobione oko. Po hali krąży też detektyw, oczywiście w cywilnym ubraniu. Zachowuje się jak zwykły klient, z tą różnicą, że wszystkich obserwuje. To zdaje egzamin – mówi Mariusz Załucki z krakowskiego Makro.

Nie wszyscy złodzieje to amatorzy. Niektóre kradzieże są dziełem... agentów zatrudnionych do ochrony sklepu. Tak było w przypadku trzech ochroniarzy zatrudnionych przez warszawską firmę do strzeżenia krakowskiego hipermarketu Geant.

Szanse na ukaranie złodzieja daje praktycznie tylko przyłapanie go na gorącym uczynku. – Trzeba liczyć się z rozwojem tej przestępczej specjalizacji – prognozują policjanci. Wykrywalność tego typu przestępstw sięga kilkunastu procent.

Niektórzy złodzieje uczyli się fachu w wieku kilku lat, kradnąc w sklepach snikersy i bez skrupułów wykorzystując odruchy życzliwości ekspedientek. Z czasem nabrali wprawy i tupetu.

Reportaż – str. 7

Indeks dla papieża

Sierpniową wizytę Jana Pawła II krakowskie uczelnie postanowiły uczcić w specjalny sposób.

Ojciec Święty otrzyma od nich indeks uprawniający do zajęć na wszystkich krakowskich uczelniach. Oprawiony w skórę dokument będzie zawierał podpisy rektorów jedenastu krakowskich uczelni oraz przedstawicieli ich samorządów studenckich. **(KAI)**

Skażone w Niemczech

Doskazażenia zboża paszowego – zakazany środek ochrony roślin nitrofenem – doszło w Niemczech, w magazynie firmy nasiennej z Meklemburgii.

Minister rolnictwa i ochrony konsumenta Renate Kuenast powiedziała na konferencji prasowej, że „nic nie wskazuje na istnienie jeszcze jakiegось innego źródła skażenia”. Wcześniej niemieckie gazety pisały, że zboże może pochodzić z Polski.

Dokończenie – str. 4

Świetne święto

Prezenty dla najmłodszych, większych i starszych



Rysunki powstają nie tylko na papierze, teraz Paulina Foltek udaje kotka
Fot. Anna Kaczmarz

Gry zręcznościowe, zawody sportowe i konkursy artystyczne to tylko niektóre z atrakcji, jakie z okazji Dnia Dziecka przygotowano dla najmłodszych. Także dziś organizatorzy zapraszają wszystkie dzieci do wzięcia udziału w imprezach plenerowych, które odbędą się w różnych częściach miasta.

Wezoram najwięcej dzieci wraz z opiekunami odwiedziło park Jordana oraz Bulwar Czerwieńskiego, gdzie czekała na nie masa atrakcji. W parku Jordana prawdziwa zabawa rozpoczęła się około południa. Konkursy podzielono pod względem zainteresowań – były zawody dla młodych sportowców i artystów.

Dokończenie – str. 9

Zapraszamy do odwiedzenia
4. Ogólnopolskich Targów Antykwarycznych
i Sztuki Współczesnej
7-9. 06. 2002 Kraków

Galeria Bunkier Sztuki, Pl. Szczepański 3a

godziny otwarcia:

7 czerwca (piątek): 12-18, 8 czerwca (sobota): 11-18, 9 czerwca (niedziela): 11-17

Targi
w Krakowie SA

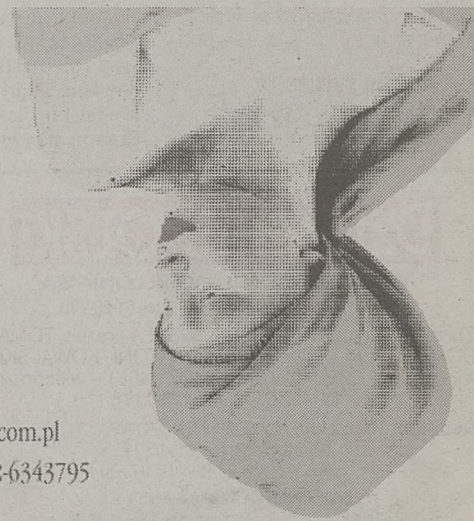
Gazeta
Antykwaryczna

informacje:

www.targi.krakow.pl

www.antykwaryczna.com.pl

tel. 12-6384747, tel. 12-6343795



Druga strona

Dziś 153. dzień roku

● W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 4.35, zajdzie o 20.41.

► Księżyc wzeszedł o godzinie 1.23, zajdzie o 9.11.

☀ Dzień będzie trwać 16 godzin i 6 minut.

✱ Imieniny obchodzą Marianna i Erazm.

☐ Czerwiec i na kosę pierwiec.

1900 – „Czas” donosił: „Wiedeń 2 czerwca. Dziś odbyły się wyciągi samochodami ze Salzburga do Wiednia. Pierwszy przybył do mety w Nussdorf Dr Stern, odbywszy drogę w 7 godzinach 44 minutach, tj. przebywając 42 km na godzinę. Drugim był baron Liebig”.

1919 – generał Józef Haller wraz ze sztabem przybył do Krakowa. Zamieszkał w domu Tyszkiewiczów przy ul. Garbarskiej. Sztab umieszczono w hotelu Polonia.

1921 – J. Flinta, urzędnik gazowni w Krakowie, rzucił hasło ufundowania przez społeczeństwo krakowskie sztandaru dla 20 Pułku Piechoty Dzieci Krakowskich i ofiarował na ten cel 500 marek. Akcję podchwycił „Ilustrowany Kurier Codzienny”, który otworzył listę składków.

1924 – „Ilustrowany Kurier Codzienny” napisał w związku z niedawną wymianą waluty: „W ustępie domu przy ul. Traugutta 5 stale znajduje się banknoty 100 markowe, użyte już na cele nic nie mające wspólnego z przeznaczeniem pieniędzy”.

1928 – w Krakowie spadł śnieg. Był to najchłodniejszy dzień wiosny od 8 czerwca 1913 r.

1929 – w Krakowie otwarto wystawę fotografii z czasów I wojny światowej i walk Legionów ze zbiorów E. Hohenauera, liczącą 300 pozycji. Dochód z wystawy przeznaczono na budowę Domu im. J. Piłsudskiego w Oleandrach oraz restaurację kościoła Mariackiego.

1932 – w Krakowie zmarł Tadeusz Bednarski, honorowy konsul grecki, właściciel ziemski, członek Rady Nadzorczej Zakładów Zielenińskiego, adwokat hr. Zamoyskiego w procesie z Węgrami o Morskie Oko w 1902 r.

1979 – rozpoczęła się pierwsza pielgrzymka do Polski Jana Pawła II, trwała do 10 czerwca. Mottem pielgrzymki było: „Kościół odpowiedzialny za prawdę”. 6 i 10 czerwca papież odwiedził Kraków.

1999 – Międzyszkolny Ludowy Zespół Pieśni i Tańca „Krakowiak” wrócił z dwutygodniowych występów w Malezji i Singapurze. (PS)

Do sylwestra pozostało 212 dni

Okiem emeryta

Przyznać muszę, że z mieszanymi uczuciami spoglądam na plakaty, w których apeluje się do mnie, bym uważnie patrzył, komu dają swoje pieniądze i raczej wpłacać je na konto komitetu pomocy społecznej, a nie dawał wprost do ręki proszącego albo do ustawionej na chodniku miseczki czy pudełka.

Skąd się biorą te mieszane uczucia? Ano stąd, że zdaje sobie sprawę, iż apel jest absolutnie słuszny i uzasadniony. Chodzi przecież o to, by dawane z dobroci serca monety nie trafiły do rąk naciągaczy, pijaków, narkomanów czy zawodowych żebraków, lecz do tych naprawdę przez los skrzywdzonych i biedujących nie z własnej winy. Nie raz i nie dwa obliczono, że taki zawodowy żebrak potrafi dziennie wyciągnąć 100 złotych, albo i więcej, ma więc dochody wyższe niż niejeden ciężko pracujący na niezłej posadzie. W dodatku nie płaci od tych przychodów ani grosza podatku

i nie musi się bać, że lada chwila może dostać wypowiedzenie i pójść na kurniówkę. Godzien jest więc nie tyle współczucia, co zazdrości i podziwu, że opanował tak intratny zawód.

Cóż jednak z tego, że to wszystko wiem i przyznaję rację autorom plakatu, skoro i tak o wiele chętniej daję tę złotówkę bezpośrednio proszącym, zamiast wysłać co miesiąc jakąś kwotę na komitetowe konto. Dlaczego wolę tę formę? Nie tylko dlatego, iż w długoletniej dziennikarskiej praktyce niejednokrotnie widywałem, jak spora część przeznaczonych na pomoc społeczną pieniędzy topniała w biurokratycznych korowodach i nie zawsze trafiała tam, gdzie trafić powinna. Także – a może nawet przede wszystkim – dlatego, że takie bezpośrednie dawanie sprawia mi przyjemność, a wysyłanie przekazu na konto – nie. Może jest to dowód mojego egoizmu albo próżności? Nie wiem – ale lubię patrzeć, komu daję pieniądze, nawet jeśli jest to pijak lub narkoman...

BRUNO MIECUGOW

Zdjęcie dnia



Żywa przytulanka

Fot. Przemek Wierchowski (PAP)

Materace dla krów

Korespondencja „Dziennika” z Oslo

Norwescy aktywiści walczący o poprawę warunków życia zwierząt naciskają na Storting (parlament), aby uchwalił przepisy nakazujące rolnikom obowiązek zapewnienia materaców dla krów, tak aby mogły wygodnie spać i być wypoczęte przed odstawianiem mleka.

Socjalistyczna Lewica (SV), która wystąpiła o wygodne warunki życia dla krów, była w 1995 roku przeciwna wejściu Norwegii do Unii Europejskiej, ponieważ, jej zdaniem – w krajach „piętnastki” zwierzęta hodowlane są dręczone w niehumanitarny sposób dla zysku farmerów. Ci sami aktywiści co roku w ma-

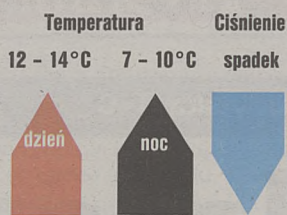
ju walczą z całym światem i próbują wytłumaczyć, że zabijanie fok oraz wielorybów przez Norwegów nie jest niczym okrutnym i jest konieczne dla zachowania równowagi w przyrodzie, ponieważ te zwierzęta zjadają zbyt dużo dorszy.

Krowy są dla SV symbolem zdrowego norweskiego mięsa i najlepszego na świecie mleka, które notabene jest najdroższe w Europie ze względu na surowe restrykcje importowe i podatki.

Pogłowie bydła rogatego wynosi w Norwegii milion sztuk, z czego 350 tysięcy to krowy mleczne. Roczna produkcja to 100 tysięcy ton mięsa i 1,8 miliona litrów mleka.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI

Dość chłodno



Sytuacja baryczna

Polska południowa jest w obszarze przejściowym między wyżem znad Danii a niżem z centrum nad Ukrainą. Dzisiaj będziemy w chłodnej, polarnomorskiej masie powietrza.

Prognoza pogody

W ciągu dnia zachmurzenie umiarkowane i duże. Przelotne opady deszczu, w Tatrach możliwe też śnieg z deszczem. Najwięcej opadów na wschodzie regionu i w górach. Możliwe burze. Dość chłodno. Temperatura maksymalna od 12, 14 st. na wschodzie regionu i w rejonach górskich do 18 st. lokalnie na Górnym Śląsku, na Podhalu od 10 do 12 st., wysoko w Tatrach 3 st. Wiatr umiarkowa-



ny, północno-zachodni. W nocy stopniowa poprawa pogody, zanik opadów i roz pogodzenia. Temperatura minimalna od 7 do 10 st., na Podhalu od 5 do 7 st., w Tatrach 3 st. Wiatr słaby i umiarkowany z północy.

Prognoza orientacyjna

W poniedziałek zachmurzenie umiarkowane, miejscami, zwłaszcza w górach i na wschodzie wzrastające do dużego z możliwością przelotnego deszczu lub burzy. Ocieplenie. Temperatura maksymalna od 21 do 25 st., na Podhalu od 18 do 21 st., w Tatrach 8 st. Wiatr słaby i umiarkowany z północy.

Nocą pogodnie i bez opadów. Temperatura minimalna od 9 do

12 st., na Podhalu od 7 do 9 st., w Tatrach 4 st. Wiatr słaby z kierunków zmierzających z przewagą wschodnich.

Sytuacja biometeorologiczna

Korzystna z tendencją do pogorszenia w ciągu dnia.

Uwaga kierowcy

Widzialność dobra. W rejonach opadów drogi mokre i śliskie.

Cisnienie

Wczoraj o godz. 13 ciśnienie w Krakowie wynosiło 994,1 hPa = 745,6 mm Hg. Średnie miesięczne: 987,2 hPa = 740,4 mm Hg. Tendencja: spadek ciśnienia.

Obserwatorium astrologiczne¹⁹

Księżyc znów ubywa. Przypomina właśnie połówkę talerza. Jest oddalony od Słońca o 90 stopni, wschodzi około północy i pozostaje na horyzoncie aż do południa. To znak, że osiągnął trzecią kwadrę. W naszym życiu rozpoczyna się teraz czas podsumowań, bilansów, przemyśleń i rodzinnych porad. Dzięki temu mamy szansę zweryfikować błędne decyzje, wypracować nowe strategie działania i odnieść błyskotliwe sukcesy w poszukiwaniu pracy lub w twórczości artystycznej.

Co dziś widzimy na niebie? Księżyc wędruje po konstelacji Ryb, co sprzyja zainteresowaniu sprawami duchowymi, a także budzi instynkty opiekuńcze w stosunku do roślin, zwierząt domowych, młodszych albo wiekowych krewnych. Jednym słowem zapowiada rodzinną integrację.

O godzinie 7.08 utworzy kwadraturę z Merkurym:

Teraz łatwo dać się nabrać, na uśmiechy i zachęty, sprzedać coś poniżej ceny albo kupić grat przeklęty – ostrzegał Leszek Szuman i słusznie, bo przy takim układzie gwiazdowym pojawiają się trudności w rzetelnej ocenie sytuacji.

Na szczęście o godz. 7.51 Mars przetnie tor Księżyca, a wówczas:

Trygon bardzo dynamiczny, szybki, śmiały, heroiczny, Na reakcje błyskawiczne, odruchowe, spontaniczne – dzięki czemu refleksu nam nie zabraknie. Ba, uzyskamy dodatkowe talenty związane z mechaniką, rzemiosłem, poradzimy sobie w podróżach, a nasze uczucia dla osób ukochanych znajdą swój mocny i konkretny wyraz.

Co nas czeka dzisiaj? **Barany** – będą naprawiały jakieś zawiłe sprawy rodzinne i prostowały ścieżki swoim bliskim. **Byki** – zaczną przejawiać zdolność do kompromisu i łagodności w poszukiwaniu świętego spokoju. **Bliznięta** – mogą się doszukiwać urojonych chorób i snuć pesymistyczne myśli, nie wiadomo dlaczego. **Raki** – odnajdą się w przestrzeni rodzinnej harmonii. **Lwy** – będą planować nowe, ambitne przedsięwzięcia i zwolnywać narady. **Panny** – zaczną coś strzykać w kolanie albo w kręgosłupie, więc spędzą niedzielę pasywnie. **Wagi** – mogą się czuć wyczerpane i uciekną przed kłopotami w fantazje. **Skorpiony** – zasmakują w życiu rodzinnym, sprawią też swoim bliskim wiele niespodzianek. **Strzelce** – stracą sporo czasu na zbędne zajęcia i trudno się będzie z nimi dogadać. **Koziorożce** – zajmą się planowaniem przyszłych wielkich podbojów. **Wodniki** – już osiągnęły sporo sukcesów, będą więc konsumować zyski – oby bez przesady. **A Ryby** poczują, że życie dopiero się zaczęło!

JAKUB CIEKIEWICZ

Zieleń lepsza od policji

Tereny zielone wzmacniają więzy społeczne w centrach miast oraz na wielkich osiedlach mieszkaniowych – twierdzą amerykańscy psychologowie z University of Illinois.

– Łatwo dostępne i dobrze utrzymane parki są częściej odwiedzane przez mieszkańców okolicznych domów. Tam ludzie poznają się bliżej, dzięki czemu zmniejsza się ich poczucie izolacji i anonimowości, tak charakterystyczne dla wielkich miast – tłumaczy William Sullivan, jeden z autorów badań, które przeprowadzono w kilku osiedlach na terenie Chicago.

Naukowcy stwierdzili, że im więcej pomiędzy blokami było terenów zielonych z ławkami, alejkami i placami zabaw, tym bardziej intensywnie były sąsiedzkie kontakty. Mieszkańcy rozpoznawali się na ulicy, telefonowali do siebie, komentowali

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

różne wydarzenia z życia osiedla, chętnie sobie pomagali. W efekcie czuli się i – co ważniejsze – faktycznie byli bezpieczniejsi. Silniej też identyfikowali się z miejscem zamieszkania i bardziej dbali o estetykę otoczenia.

– Trawniki i drzewa to prosty, tani oraz skuteczny sposób na zwiększenie bezpieczeństwa publicznego w wielkich osiedlach mieszkaniowych – podsumowali swoje badania naukowcy. (SN)

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes tel. 422-07-12, fax 422-08-78

Redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozycja: MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

PODHALE, ul. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OSWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdza J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Podhale, tel. (0-18) 201-35-30

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKLAD KONTROLOWANY

ZWOLNIONO Z KONTROLY

Kartka z kalendarza

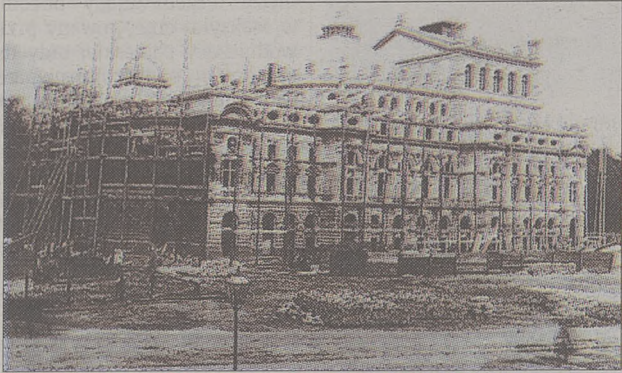
Nowy teatr

111 lat temu, 2 czerwca 1891 r., na placu św. Ducha w Krakowie uroczyste wmurowano kamień węgielny pod budowę nowego Teatru Miejskiego.

Wniosek o budowę nowego teatru w Krakowie i uchwalenie specjalnego funduszu na ten cel wysunął jeszcze w 1872 r. radny Walery Rzewuski. Jednakże uchwała Rady Miasta w tej sprawie zapadła dopiero dziewięć lat później, w 1881 r. Poprzedziła ją burzliwa dyskusja na temat lokalizacji gmachu. Ustalono, że teatr musi znajdować się blisko centrum, a wybór padł na plac św. Ducha. Konieczne okazało się wyburzenie stojącego tam średniowiecznego budyn-

ku szpitala duchaków. Mimo licznych sprzeciwów (m.in. Jana Matejki) stare budynki zburzono.

Na projekt reprezentacyjnego gmachu rozpisano międzynarodowy konkurs, w którym spośród 21 prac, po równie burzliwych dyskusjach, Rada Miasta wybrała projekt krakowskiego architekta Jana Zawiewskiego (III miejsce w konkursie). Na pokrycie kosztów budowy miasto zaciągnęło sporą pożyczkę bankową. 2 czerwca, na uroczystość wmurowania kamienia węgielnego, przybyła z Ameryki Helena Modrzejewska. Dzięki szybkiemu tempu robót, otwarcia nowego krakowskiego teatru można było dokonać już 21 października 1893 r. (PS)



Gmach Teatru Miejskiego (dziś im. Juliusza Słowackiego) w trakcie budowy Fot. I. Krieger

Smyczkiem i pałką

Wiosennie w filharmonii

Bardzo udane, pogodno-wiosenne spotkanie trójki Włochów, Gioacchina Rossiniego, Alessandra Marcella i Antonina Pascuallego, z Wolfgangiem Amadeuszem Mozartem zaranżował w filharmonii Wojciech Michniewski.

Na wstępie poprowadził Uwerturę do opery „Jedwabna drabinka” Rossiniego, która załśniła efektownie jak czysty, wysokogatunkowy jedwab, potem akompaniował dyskretnie i z wy-czuciem soliście, naszemu znakomitemu oboiście, Mariuszowi Pędziałkowi. Pędziałek zagrał wybornie dwa koncerty: barokowy Koncert d-moll Alessandra Marcella, w którym szczególnie pięknie zabrzmiało środkowe Adagio, oraz wirtuozowski Kon-

cert d-moll Antonina Pascuallego, nazywanego niegdyś „Paganinim oboju”, będący de facto fantazją na tematy z opery „La Favorita” Donizettiego.

Takie fantazje, służące przede wszystkim popisowi wykonawcy, były w XIX wieku formą specjalnie ulubioną i napisano ich setki. Większość popadła w zapomnienie, ale do najlepszych współczesni wirtuozi znowu wracają i odświeżają całkiem skutecznie ich nieco wyblakłe uroki. Na bis karłowatym utwór z gatunku „owadziech błyskotek” – „Pszczółki”, również autorstwa Pascuallego, w którym Pędziałek zabłysnął nie tylko techniczną sprawnością, ale także godną uwagi kondycją, bo pszczoły Pascuallego bardzo długo krążą i brzęczą wokół ula, niemal do utraty tchu. W porównaniu z nimi słynny

W Tatrach wyrzało słońce

Sprzątanie Kasprowego

Wiecej turystów na Krupówkach aniżeli w górach

Ponad 20 worków śmieci, komplet nart renomowanej firmy i świder do wiercenia otworów w śniegu usunęli harcerze z rejonu szczytu Kasprowego Wierchu w trakcie rozpoczętej wczoraj akcji „Czyste Tatry”.

We wczorajszym sprzątaniu szczytu wzięło udział ponad 60 osób, głównie harcerze z Podhalańskiego Związku Drużyn ZHP. Pomagał im 14-osobowy patrol skautów słowackich oraz przedstawiciele starostwa tatrzańskiego i Tatrzańskiego Parku Narodowego, z dyrektorem Pawłem Skawińskim.

Sprzątano śmieci pozostawione pod śniegiem przez turystów i narciarzy odwiedzających szczyt w sezonie zimowym.

– Ustępujący śnieg odstąpił niedopałki, gumy do żucia, opakowania po słodyczach, fragmenty blach i folii uszczelniających. Znaleźliśmy też świder do wiercenia otworów w śniegu, a słowaccy skauci natrafili na parę nart, w dobrym stanie i z dobrymi wiązaniami. Obawialiśmy się, że znajdziemy też właściciela, ale skończyło się na sprzeczce – powiedział harcmistrz Jerzy Łuszczek.

W ramach wsparcia akcji Polskie Koleje Linowe wywiozły na szczyt uczestników sprzątania za darmo. Po wysprzątaniu Kasprowego Wierchu harcerze zwiedzali góry. Przewodnikiem wycieczki był dyrektor TPN.

To dopiero początek akcji. Potrwa ona cztery miesiące, do końca września. W jej ramach harcerze i skauci słowaccy oraz francuscy i polscy skauci z Kalifornii, którzy odwiedzają Podhale latem, będą poszukiwać i oznaczać dzikie wysypiska śmieci. Harcerze, we

współpracy z TPN, będą też wręczać turystom na szlakach worki na śmieci, w myśl zasady „po co sprzątać, wystarczy nie śmiecić”. Organizatorami akcji są TPN i Ośrodek Szkoleniowo-Wypoczynkowy Głównej Kwatery ZHP na Głodówce k. Zakopanego, który wyszedł z inicjatywą przedsięwzięcia. Na Podhalu nastąpiła poprawa pogody. Po rześzystych opadach i mgłach utrzymujących się w ostatnich dniach wczoraj po południu nad Tatrami wyrzało słońce, ale w górach wciąż jest zimno – kilka stopni powyżej zera.

Widzialność na Kasprowym Wierchu, w ostatnich dniach zwykle ograniczona do kilkudziesięciu metrów, wczoraj wzrosła do 50 km. Na szczycie, po nocnym przymrozk, jest plus dwa stopnie C i niewielki wiatr – nieco powyżej 10 km/h.

Ruch turystyczny w Tatrach jest mniejszy niż spodziewano się przed nadejściem długiego weekendu. – Ruch jest średni, bo pogoda z ostatnich dni trochę wystraszyła ludzi. Więcej osób wyrusza na krótsze spacery niż na prawdziwie górskie wycieczki – powiedział Zbigniew Madeyski z informacji turystycznej Tatrzańskiego Parku Narodowego.

Trudne warunki w Tatrach zmusiły większość turystów do spędzania czasu w mieście. Na zakopiańskich Krupówkach spaceruje spory tłum wczasowiczów, ale bez porównania mniejszy niż w trakcie długiego weekendu na początku maja. W mieście jest około 15 stopni ciepła, wieje słaby wiatr i raz po raz zza chmur prześwieca słońce. Po raz pierwszy od początku długiego weekendu z Zakopanego można było podziwiać wczoraj – choć nieco zamgloną – panoramę Tatr. (PAP)

Adam Walaciński

Hel pod nadzorem

Nawet postawienie budki z lodami będzie wymagało specjalnego zezwolenia

Władze Helu domagają się wycofania rządowego projektu ustawy o uznaniu części Półwyspu Helskiego za rejon umocniony. Zdaniem samorządu, przygotowywane prawo odstraszy turystów i zahamuje rozwój gospodarczy miasta.

Projekt ustawy zakłada ograniczenia w zakresie nabywania oraz przenoszenia praw własności. W praktyce oznacza to m.in., że kupno, sprzedaż oraz dzierżawa nieruchomości i gruntu na terenie gminy Hel będzie wymagać zgody dowódcy miejscowego garnizonu wojskowego. Gmina Hel liczy ok. 2,1 tys. hektarów. Z tego 25 hektarów stanowi mienie komunalne. 10 hektarów to mienie prywatne. Reszta należy do wojska i skarbu państwa.

– I dla tych 35 hektarów zakłada się takie ograniczenia. To jest paranoja – uważa przewodniczący Rady Miasta Helu Tadeusz Klajnert.

– Jaki turysta przyjedzie na Hel, kiedy dowie się, że jest to rejon umocniony. Pomyśli, że tu się tylko strzela z karabinów – obawia się burmistrz Mirosław Wądołowski.

Jego zdaniem, wprowadzenie ustawy w życie utrudni działalność gospodarczą w gminie. Burmistrz twierdzi, że dla potencjalnego inwestora nawet postawienie budki z lodami będzie wiązało się z kłopotami. Ustawa przewiduje bowiem, że dzierżawa nieruchomości powyżej 6 miesięcy będzie wymagała zgody wojska. (PAP)

Cotydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą a rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozazdrościł mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wnikać w tajniki polityki i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem Czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

– Witam państwa na naszym tradycyjnym śniadaniu. Roman Polański otrzymał Złotą Palmę za film „Pianista” i powstała kontrowersja, czy jest to film polski?

– Jeżeli Olisadebe jest Polakiem, a co do tego nikt przecież nie ma najmniejszych wątpliwości, to Polański także.

– Zajmijmy się lepiej polityką. Platforma Obywatelska i Prawo i Sprawiedliwość pójdą wspólnie do wyborów komunalnych. Czy jest jakaś szansa na jeszcze szerszą koalicję prawicy?

– Skoro w reprezentacji mogą grać obok siebie piłkarze Wisły i Legii, skoro reprezentacja to jest taka piłkarska koalicja, to nie widzę powodów, dla których nie mogłoby się to udać w polityce. Wszystko zależy od trenera.

Kabaret Strasznych Panów

czyli siedemnaste Śniadanie z „Dziennikiem”

– Powstała rada NATO-Rosja, przedtem prezydenci Bush i Putin podpisali porozumienie o redukcji arsenałów nuklearnych. Czy jest to nowy rozdział w polityce globalnej?

– W zasadzie tak, chociaż Rosja i USA nie grają w jednej grupie, bo Amerykanie grają z nami. Rosjanie z Amerykanami będą się mogli spotkać dopiero w półfinałach, tak więc mamy jeszcze czas na oceny.

– No dobrze, proszę panów, a jakie znacznie ma deklaracja Jana Pawła II, że nigdy nie wierzył w bułgarski ślad zamachu na swoje życie dla przyszości ekumenizmu i stosunków z prawosławiem.

– Bułgaria się nie zakwalifikowała. I ja mam z tego powodu satysfakcję, bo pamiętam mecz w Płowdi i tego sławnego sędziego Paduraru.

– On był z Rumunii.

– No właśnie.

– Rząd zapowiedział zmianę sposobu rewaloryzacji rent i emerytur. Jakie jest panów zdanie na ten temat?

– No cóż, premie dla piłkarzy za awans są ustalone w dolarach. To bardzo rozsądny sposób, bo dzięki temu nie trzeba ich rewaloryzować. I każdy wie, ile dostanie, niezależnie od Balcerowicza i odsetek.

– A jak skończy się konflikt między rządem a Radą Polityki Pieniężnej?

– Moim zdaniem, Francuzi nie mają szans na obronę tytułu. Mistrzem będzie Brazylia.

– A co pan za głupstwa opowiada, panie pośle, ja pana bardzo przepraszam, ale faworytem jest Argentyna.

– Postawił pan swoje diety na Argentyńczyków? Bo ja stawiam na Anglię.

– A Niemcy? Nie zapominajmy o Niemcach.

– Niemcy chcą wykupić polską ziemię i dlatego budują w Berlinie Centrum Wypędzonych.

– A kto pana pytał o zdanie? Niemcy, proszę pana, nie mają w swojej drużynie żadnych gwiazd. To dobre rzemiosło, ale nie mają szans.



ZAPEWNIENIE PREMIERA

Premier Leszek Miller zapowiedział wczoraj w Szczecinie, że mimo iż rząd ma w dalszym ciągu 10 proc. akcji Stoczni Szczecińskiej Porta Holding SA, nadal jest zainteresowany przejęciem odpowiedzialności za przedsiębiorstwo.

RELIKWIE BŁ. OJCA PIO

Grupa modlitewna imienia bł. o. Pio, działająca przy parafii pw. św. Małgorzaty w Nowym Sączu, otrzymała wczoraj relikwie swojego patrona. Na przekazanie relikwii o. Pio do Nowego Sącza przyjechali jego czciciele z różnych części Polski.

SOJUSZ LOT-U

Szefowie linii lotniczych zrzeszonych w Star Alliance zdecydowali o powiększeniu sojuszu o PLL LOT. Polski przewoźnik stanie się pełnoprawnym członkiem aliansu po 6-12-miesięcznym okresie przejściowym – poinformował wczoraj LOT.

BEZ PODPISU

Ani Pekao SA, ani PKO BP nie zamierzają od sierpnia tego roku przyjmować dokumentów opatrzonych podpisem elektronicznym. Nie są do tego przygotowane również warszawskie urzędy skarbowe. Ustawa o podpisie elektronicznym wchodzi w życie w połowie sierpnia tego roku.

KRONIKA WYPADKÓW

Z zalewu na Zakrzówku wyciągnano wczoraj, z głębokości ok. 5 m, samochód hyundai popy. Zdaniem policji, samochód został skradziony i zepchnięty do zalewu. W Woli Filipowskiej doszło do zderzenia 3 samochodów, w tym karetki pogotowia ratunkowego. Obrażen doznało 4 pasażerów samochodów osobowych oraz kierowca karetki. Na ul. Krowoderskich Zuchów w wyniku zaproszenia ognia przez nieustaloną osobę zapalił się samochód skoda. Straty oszacowano na ok. 3 tys. zł.

(J.Ś.W.)

Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski

Marian Nowy



SZCZYT PREZYDENTÓW

Prezydenci Europy Środkowej uczestniczący w szczycie w Słowenii uznali, że rozszerzenie Unii Europejskiej musi oznaczać wzmocnienie jej skutecznego i racjonalnego działania. Obrady kilkunastu prezydentów podsumował gospodarz – prezydent Słowenii Milan Kuczan: *– Europa Środkowa nie jest tylko pomostem między Zachodem a Wschodem, ale jest aktywnym czynnikiem integracji kontynentu.* Polskę reprezentował prezydent Aleksander Kwaśniewski.

ZŁOTY JUBILEUSZ

W Wielkiej Brytanii rozpoczęły się czterodniowe uroczystości z okazji 50. rocznicy koronacji królowej Elżbiety II. Pierwszym punktem obchodów złotego jubileuszu Elżbiety II był koncert muzyki klasycznej w ogrodach Pałacu Buckingham.

STARCIA W BELFAŚCIE

Do gwałtownych starć katolików z protestantami doszło w Belfaście, w Irlandii Północnej. Uliczna bitwa w katolickiej enklawie Short Strand, w zdominowanej przez protestantów wschodniej części Belfastu, trwała około trzech godzin. Uczestniczyło w niej ponad 100 osób. W ruch poszły kamienie, butelki z benzyną, a nawet granaty.

WPADŁ NA SZYBOWIEC

Nad środkową Anglią, na wysokości 600 metrów, spadochroniarz uderzył w skrzydło szybowca z taką siłą, że oderwało się ono od kadłuba. Spadochroniarz i pilot szybowca zginęli.

W Kaszmirze trwa wymiana ognia pomiędzy żołnierzami indyjskimi a pakistańskimi

Spór, a nie wojna nuklearna

Wojska indyjskie i pakistańskie wczoraj rano ostrzeliwały z dział i moździerzy pozycje przeciwnika wzdłuż granicy w Kaszmirze. Nie ma informacji o skutkach ostrzału.

Wymiana ognia na granicy indyjsko-pakistańskiej trwa już drugi tydzień. Oba kraje skoncentrowały w regionie około miliona żołnierzy. Indie i Pakistan dysponują też bronią atomową. Prezydent Pakistanu Pervez Musharraf powiedział wczoraj, że nie wyobraża sobie, by spór z Indiami mógł się przekształcić w wojnę nuklearną.

Wczoraj w indyjskim stanie Dżammu i Kaszmir doszło do trzech zamachów. W wyniku wybuchu granatu w miejscowości Kulgam zginęła jedna osoba, a rannych zostało siedem innych. Nieco wcześniej w Srinagarze wybuch granatu spowodował śmierć jednej osoby, a obrażenia u 13 in-



Indyjski czołg ukryty za lesistym zboczem na indyjsko-pakistańskiej granicy w pobliżu Jammu. Nadal dochodzi tu do wymiany ognia między obiema armiami. Fot. PAP/AP

nych, zaś w miejscowości Anantnag – jedna osoba zginęła, a 17 zostało rannych.

Ze względu na rosnącą groźbę wybuchu wojny mię-

dzy Indiami a Pakistanem, ONZ zapowiedziała wczoraj wycofanie swego personelu z Pakistanu. Wcześniej USA, W. Brytania, Niemcy i Kanada

zaapelowały do swych obywateli, by wyjeżdżali z Indii, choć Delhi zapewnia, że sytuacja jest stabilna.

(PAP)

Niegodne zajęcie

Norweski policjant nie może być bokserem

Norweski policjant, który postanowił zostać zawodowym bokserem, nie otrzymał zgody od przełożonego, ponieważ uprawianie tej dyscypliny jest zabronione w Norwegii, a poza tym „policjantowi nie wypada zajmować się boksem”.

26-letni Abdeas Tuft, jeden z najlepszych norweskich kickboksów, postanowił poświęcić się boksowi zawodowemu. Gdy od byłego norweskiego boksera Steffana Tangstada, obecnie menedżera bokserkiego w Danii, Tuft otrzymał propozycję występów w Danii i Niemczech, zwrócił się z prośbą o zgodę na występy do przełożonego. Komendant policji w Toensberg odrzucił jednak jego podanie, gdyż „Uprawianie takiej dyscypliny po godzinach służby poważnie osłabia zaufanie do policji, szczególnie jeżeli chodzi o zajęcia zabronione w kraju. Poza tym policjantowi nie wypada się boksować”.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI (Oslo)

Skażone w Niemczech

Dokończenie ze str. 1

Zboże z upraw ekologicznych, przeznaczone na ekologiczne pasze, przechowywano w hali firmy Norddeutsche Saat- und Pflanzengut, w której w czasach NRD znajdował się magazyn środków ochrony roślin. Właśnie w tej hali doszło do skażenia zbóż, wykorzystanych następnie przez firmę GS agri z Dolnej Saksonii do produkcji pasz dla drobiu w gospodarstwach ekologicznych.

Blizszych szczegółów nie podano. Wiadomo, że cała sprawa będzie przedmiotem kilku postępowań prokuratorskich.

W piątek minister Kuenast zapewniła, że skażenie pasz dla drobiu rakotwórczym nitrofenem nie zagraża tradycyjnym gospodarstwom hodowlanym.

Stosowanie nitrofenu jako środka chwastobójczego jest zakazane w wielu krajach, w RFN od 1988 r. W 1990 r. zakazem objęto także landy wschodnich Niemiec. Nitrofen uważany jest za środek mogący wywołać choroby nowotworowe oraz powodować zmiany genetyczne.

Z pilniczkiem wolno

Pasażerowie samolotów, startujących z lotnisk niemieckich, znów mogą zabierać do kabiny pilniczki i oboinacze do paznokci, a także małe nożyczki do manikiuru. Nadal nie wolno będzie jednak pielegnować paznokci podczas lotów z Niemiec do USA i do Izraela, a także w podróży brytyjskimi liniami lotniczymi.

(PAP)

Izba wyższa niemieckiego parlamentu – Bundesrat – przyjęła w piątek ustawę o rolnictwie ekologicznym. Nowe prawo umożliwia nakładanie na producentów kar w wysokości do 30 tys. euro za naruszanie przepisów ekologicznych. Władze weterynaryjne niższych szczebli zobowiązane są do informowania o przypadkach naruszenia prawa.

Opozycja krytykowała minister Kuenast za błędy w polityce informacyjnej agend rządowych. Przeprowadzone na początku roku badania wykazały obecność nitrofenu w paszach oferowanych przez producenta z Dolnej Saksonii.

Przedsiębiorstwo GS agri ukrywało informacje o skandalu, zaś władze weterynaryjne nie poinformowały o wynikach badań ani władz lokalnych, ani też ministerstwa w Berlinie.

Wiele niemieckich sklepów wstrzymało sprzedaż żywności ekologicznej. Kilka krajów wprowadziło zakazy importowania z Niemiec produktów drobiowych bądź – jak Litwa – wszelkich artykułów żywnościowych pochodzenia zwierzęcego i pasz.

(PAP)

Groźny dym z fajki

Dym z fajki jest równie groźny dla zdrowia jak dym papierosowy – ostrzegają naukowcy. Podobnie niebezpieczny jest, według nich, dym ulatniający się z cygar.

Opublikowany przez grupę badaczy z kilku krajów raport zawiera najnowsze dane na temat liczby nowotworów złośliwych wśród osób palących regularnie fajkę lub cygaro. Okazuje się, że w przypadku pierwszej grupy częstotliwość zachorowań na raka płuc jest ośmiokrotnie, a w przypadku drugiej grupy – dziewięciokrotnie wyższa aniżeli wśród osób wolnych od nałogu tytoniowego.

Główny autor raportu, prof. Derek Yach, przyznaje wprawdzie, że nowotwory płuc naj-

bardziej zagrażają palaczom papierosów, lecz – jak podkreśla – nie wynika to wcale z mniejszej toksyczności dymu fajkowego, lecz z tego, że jest on w nieco mniejszych dawkach wprowadzany do płuc. Uczony wzywa do zaprzestania palenia fajki.

– Jest coś przerażającego w tym, że politykowi czy nauczycielowi nie wypada pokazać się publicznie z papierosem, ale już z fajką – tak. To dziwne i niebezpieczne, że papierosy kojarzą nam się jednoznacznie z czymś negatywnym, natomiast fajka budzi u wielu osób przyjemne skojarzenia. Ten jej pozytywny wizerunek zachęca innych do sięgnięcia po nią, jakby była ona czymś lepszym od zwykłego papierosa. A nie jest! – podkreśla naukowiec.

(SN)

Jeśli jesteś mężczyzną...

Bez czekolady – krótsze życie

Jeśli jesteś mężczyzną i nie jesz czekolady, być może popełniasz poważny błąd. Badacze z Uniwersytetu Harvarda ogłosili właśnie, że ten słodki produkt prawdopodobnie przedłuża nam życie. Niewiele, bo tylko o rok, ale zawsze to coś...

W badaniach naukowcy wykorzystali dane medyczne dotyczące prawie ośmiu tysięcy mężczyzn. Część z tej ogromnej grupy regularnie jadła czekoladę i cukierki czekoladowe. Byli też w niej tacy, których można by określić abstynentami czekoladowymi. Ci drudzy gorzej na tej wstrzemięźliwości wychodzili, bo ich życie nie dość, że było pozbawione słodczy, to jeszcze na dodatek – stało się nieco krótsze.

Autorzy badań nie potrafili przedstawić jednego, najbardziej prawdopodobnego wytłumaczenia tego zjawiska. Właściwie trudno im się zdziwić. Jak bowiem wykryć związek między spożyciem czekolady a dłuższym życiem. Na dobrą sprawę można powiedzieć, że amator łakoci jest bardziej szczęśliwym i sympatyczniejszym człowiekiem, a dobry humor doskonale konserwuje jego organizm. Są to jednak spekulacje, które wielu naukowców i lekarzy chętnie przedstawia, choć mocnych dowodów na poparcie tej tezy na razie nie ma.

Badacze z Harvardu, którzy tyle cennego czasu poświęcili czekoladzie, sądzą, że wyrób ten ma na nas tak korzystny wpływ, ponieważ zawiera rzadko spotykane, lecz bardzo silne przeciwutleniacze. Należą do nich

m.in. fenole, które po wnikięciu do naszych komórek błyskawicznie się utleniają. Podczas tych reakcji następuje usunięcie z wnętrza komórek resztek tlenu, który inaczej mógłby spowodować bardzo duże zniszczenia. Fenole występują w dużych ilościach również w czerwonym winie, nadając mu – wraz z innymi przeciwutleniaczami – dużą wartość zdrowotną.

Naukowcy z Harvardu podkreślają jednak, że nie warto objadać się słodyczami. Najbardziej korzystna jest – ich zdaniem – umiarkowana konsumpcja czekolady. Wystarczy 2-3 tabliczki w miesiącu, by osiągnąć zamierzony skutek. Objadanie się czekoladą nie przynosiło już takich korzyści, choć – jak podkreślają badacze – było i tak lepsze od czekoladowej abstynencji.

(SN)

Rozbujaany mózg

Fałszywy obraz rzeczywistości

Oczy mówią jedno, uszy – drugie, a zmysł powonienia – jeszcze coś innego. Kiedy nasz mózg nie może sobie poradzić ze sprzecznymi sygnałami napływającymi z otoczenia, zaczyna tworzyć własną wersję rzeczywistości.

Istnienia tego niezwykłego mechanizmu dowiedli naukowcy amerykańscy z Uniwersytetu Stanowego Oregonu. Badania, których głównym autorem był Robert Peterka, dotyczyły jakże często zdarzających się kłopotów z utrzymaniem postawy pionowej.

– Zachowanie równowagi wymaga od naszego mózgu uwzględnienia bardzo wielu informacji i wykonania mnóstwa skomplikowanych obliczeń. Z narządu równowagi, zlokalizowanego w uchu wewnętrznym, napływają dane o ruchach głowy i jej ułożeniu względem siły ciężkości. Zmysł wzroku informuje o położeniu

rozmaitych obiektów wokół nas, a zmysł dotyku, poprzez receptory w stopach, o nachyleniu i strukturze podłoża. Dopiero na tej podstawie nasz mózg wysyła informacje do mięśni tułowia i kończyn – tłumaczy uczony.

Chcąc przekonać się, jak mózg reaguje na zakłócenie tego skomplikowanego układu, Peterka skonstruował huśtawkę, która równocześnie obracała się wokół własnej osi. Uczestnicy eksperymentu musieli w niej wysiedzieć 5 minut, a następnie spróbować przejść kilkadziesiąt metrów. Nikomu się to nie udało. – Okazało się, że narząd równowagi w uchu wewnętrznym kompletnie ośmupiał. Jedna jego część wysyłała do mózgu informacje o ruchu wirowym, druga zaś – o wahadłowym. Zdezorientowany mózg tworzył więc własny model rzeczywistości, który był fałszywy. Do mięśni wędrowały wadliwe instrukcje – opisuje przebieg eksperymentu Peterka.

(SN)

Do Krakowa przyjeżdżają rozmaici wędrowni muzycy. Nie wszyscy są Polakami. Spórą grupę wśród ulicznych artystów stanowią osoby zza wschodniej granicy, ale zdarzają się też zespoły pochodzące z innych zakątków Europy, a nawet z Ameryki Południowej.

Grać każdy może, ale...

- Na Rynku każda działalność wymaga umowy na udostępnienie miejsca - informuje Marzena Siemianowska, kierująca Wydziałem Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta. Aby otrzymać pozwolenie na publiczne występy, trzeba przedstawić odpowiednie dokumenty i złożyć podanie, które musi zostać rozpatrzone przez prezydenta miasta.

Tymczasem oficjalne zezwolenia na stałą działalność zarobkową na Rynku mają tylko cztery zespoły - trzy krakowskie i jeden cygański. Pozostali wykonawcy posiadają co najwyżej zaświadczenie o wpisie do rejestru imprez artystycznych, wydawane przez Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miasta.

- Takie zaświadczenie nie jest jednak zezwoleniem. O występach należy powiadomić zarządcę terenu - wyjaśnia Grażyna Kaczmarek z Wydziału Kultury.

Nie dadzą się wykurzyć

Wszystkie te formalności mają już dawno za sobą członkowie kapeli folklorystycznej „Krakowiacy”. Grają pod Sukiennicami od 20 lat. Posiadają oficjalne pozwolenie.

- Nikt nie jest w stanie nas stąd wykurzyć! - stanowczo twierdzi szef zespołu Gustaw Marciak. Przyznaje jednak, że zespół popadł ostatnio w konflikt z właścicielem pobliskiej kawiarni, który nie życzy sobie przed lokalem obecności kapeli. - Ale i tak będziemy tu grać - przekonuje.

Zespół szczeni się tym, że potrafi wykonać po 4 melodie z repertuaru każdego kraju. Muzycy przyznają, że nie zgłębili jeszcze tylko tajemników utworów indyjskich i chińskich. Uważają się za zawodowców, gdyż wszyscy mają podstawowe lub średnie wykształcenie muzyczne. Grają codziennie, ale tylko przez 3 godziny, ponieważ na dłuższe występy nie starcza im sił.

- W naszym wieku to i tak dużo - mówi pan Gustaw i po cichu dodaje, że jeden z członków kapeli skończył niedawno 86 lat.

- Kiedy nas zabraknie, na Rynku zabraknie też folkloru - martwi się pani Zofia, grająca w „Krakowiakach” na kontrabasie. Zapytana o zarobki, stwierdza, że są znikome, gdyż trzeba je każdorazowo podzielić pomiędzy pięć osób.

Poczucie wolności

W innym miejscu pod Sukiennicami stoi 35-letni Robert Pieculewicz. Nie posiada oficjalnego pozwolenia na granie, dysponuje jedynie zaświadczeniem z Wydziału Kultury. Gra na gitarze elektrycznej codziennie, zazwyczaj wieczorem, średnio przez 3 godziny.

- Granie jest dla mnie przyjemnością, ale głównym celem jest szlifowanie własnych kompozycji. Sprawdzam, jak na moje utwory reaguje publiczność. Dzięki temu zdobywam wiedzę, jak komponować muzykę, tak żeby podobała się ludziom. Te utwory, na które publiczność reaguje najbardziej żywiołowo, uznaję za nadające się do uwiecznienia na płycie - twierdzi Robert, który ma na swoim koncie już kilka nagranych krążków. Można je kupić w niektórych sklepach muzycznych.

- Moja muzyka to konglomerat różnych stylów, wśród których dominuje instrumentalny rock symfoniczny z domieszką jazzu i bluesa.

Robert uważa się za artystę. Oficjalnie jest na utrzymaniu rodziców, ale tak naprawdę zarabia, grywając wraz z innymi muzykami w klubach, pracując w studiu muzycznym i dając lekcje gry na gitarze. - Muzyk taki

przekonani, że po studiach też przyjadą do Polski, aby grać na ulicy.

Z ulicy Grodzkiej dobiega cichy, jakby nieśmiały dźwięk skrzypiec. To Tatiana gra „Ave Maria” Bacha. Tatiana również jest studentką kijowskiej Akademii Muzycznej. Do Krakowa przyjeżdża wiosną każdego roku, aby zarobić na dalsze kształcenie na Ukrainie.

skim kapeluszem w ręce i zagaduje. - Miesięcznie zarabiamy ponad tysiąc złotych na osobę. Jesteśmy niezależni - twierdzi Mirek, który nie chce podać nazwiska.

- Mirek jest moim agentem - mówi Paweł Bednarski.

Paweł pochodzi z Kielc. Przyjechał do Krakowa na studia i przez kilka lat studiował wiertnictwo w AGH, dorabiając pracą

ny z siebie Paluch. Mały krzywi się. - Może nie tak zupełnie normalnymi - próbuje oponować, argumentując, że przecież dbają o siebie, zarabiają i zazwyczaj mają co jeść. Czy są bezdomni? Mały zamyśla się, a potem przyznaje, że trochę tak, chociaż każdy z nich ma gdzieś daleko swój dom, tylko... nie chce do niego wracać. Dlaczego? Bo nie go tam ciekawego nie czeka.

kolei, ciągle jesteśmy źle traktowani - twierdzi inny muzyk, zwany Czarnym, pokazując na głowie ślad po uderzeniu kijem baseballowym. Kiedyś został napadnięty i dotkliwie pobity przez skinów.

- Granie to nasze jedyne źródło utrzymania. Marne, ale cieszymy się, że je posiadamy. Najważniejsze jest jednak to, że dzięki muzyce możemy wszystkim pokazywać piękno cygańskiej kultury. Wiemy, że musimy dbać o nią i starać się przekazać ją własnym dzieciom - przekonuje pan Alfred.

W harmonii z wszechświatem

Pod ratuszem bębnią Marcin z Jaśkiem.

- Każdy bęben ma inne brzmienie, jest wyjątkowy i niepowtarzalny - twierdzi Marcin Urzędowski, który fascynuje się muzyką reggae i ideą rastafarianizmu, murzyńskiego ruchu społeczno-religijnego pochodzącego z Jamajki. - Bębny to instrumenty szamańskie. Z grania na nich można czerpać życiodajną energię - wyjaśnia młody rastaman.

- Ludzie, którzy grają na bębnach, są otwarci na świat - kontynuuje. - Ja staram się być dobrym człowiekiem. Mam swojego Boga, który siedzi gdzieś w mojej podartej kieszeni i razem łazimy sobie po pięknym świecie. Nie rozumiem, po co ludzie stwarzają tyle niepotrzebnych konfliktów i napięć. Mnie takie życie nie interesuje. Nie akceptuję pogoni za kasą, nie rozpycham się łokciami. Pięszę wiersze, czasem coś maluję, a najczęściej gram i tak osiągam harmonię z całym wszechświatem.

Krakowskich rastamanów nie jest zbyt wielu. Bębny kupują u „papy Samby” w sklepie afrykańskim przy ulicy Kalwaryjskiej albo sami je wykonują, kupując od górali kozią skórę.

Ronen ma charyzmę

Przed kościołem Mariackim wysoki mężczyzna o ciemnej karnacji rozsiada się na składanym krzeselku, trzymając w rękach elektryczną gitarę. Kiedy zacznie grać, obsiadzie go dookoła tłum młodych ludzi. Bo Ronen ma charyzmę, świetnie mówi po angielsku i rewelacyjnie śpiewa przeboje światowego rocka. Jest niezwykle tajemniczy. Nie wiadomo, skąd pochodzi. Nie wiadomo, ile ma lat. Uliczny artysta nie chce tego wyjawiać.

- Przepraszam, Zidane? - pyta nieco podchmielony przechodzień, wpatrując się wyczekując co w twarz muzyka. Ronen śmieje się i wyjaśnia, że, pomimo pewnego podobieństwa, nie jest francuskim piłkarzem. Dodaje, że nawet niezbyt dobrze umie grać w piłkę nożną. Kim jest Ronen?

- I'm crazy man - mówi żartobliwie, ale po chwili już poważniej dodaje, że jest obywatelem świata. Studiował w Amsterdamie muzykę jazzową. Teraz już jazzu nie wykonuje. Nie ma okazji. W Krakowie jest od trzech tygodni. Bo tu jest świetna atmosfera. Mógłby grać w Niemczech lub w jakimkolwiek innym kraju Europy Zachodniej i zarobiłby tam trzy razy więcej, ale chce tu być. Dlaczego gra? Po pierwsze dlatego, że to jest przyjemność, a poza tym to jego praca. Codziennie wieczorem gra na Rynku od godz. 20 do 22. Ze swojego grania jest zadowolony w osiemdziesięciu procentach. Jest perfekcjonistą, chce stać się prawdziwym wirtuozem. Twierdzi, że jego słuchacze nie mają rozoznania, czy dobrze gra czy też nie. Nie odstępują go ani na krok dlatego, że fascynuje ich jego postać. Kim jest Ronen? Nie wiadomo.

MAGDA BRONIATOWSKA

Oficjalne zezwolenia mają tylko cztery zespoły

Muzyczny Rynek

Jeden z „Krakowiaków” skończył 86 lat ♦ - Do pracy chodzę jak na imprezę - mówi Robert ♦ Tatiana zarabia na studia w Kijowie ♦ Romowie czują się zagrożeni ♦ Kim jest Ronen?



„Krakowiacy” grają pod Sukiennicami od 20 lat Fot. Anna Kaczmars

jak ja musi cały czas zabiegać o pracę - przyznaje. - To wymaga dużej samodyscypliny. Ale najważniejsze jest, żeby mieć satysfakcję z tego, co się robi. I ja ją mam. Nie chodzę do pracy, jak do pracy, ale jak na imprezę, więc pracując, równocześnie świetnie się bawię - twierdzi gitarzysta. - Podoba mi się granie na ulicy, bo daje mi poczucie wolności - wyznaje.

To nie jest przyjemne

Anna, Olga i Jurij grają bardzo pięknie utwory Czajkowskiego. Trio smyczkowe pochodzi z Charkowa. Są filharmonikami. Co roku poświadcją miesięczny urlop na przyjazd do Krakowa. Próbuja w ten sposób ratować się przed nędzą. Na Ukrainie ich miesięczne zarobki wynoszą równowartość stu złotych. W Polsce są w stanie zarobić osiem razy więcej. - To nie jest dużo, bo musimy przecież zapewnić sobie tutaj mieszkanie i wyżywienie. Ale zawsze coś uda się przywieźć do domu - mówi Jurij i dodaje, że granie na ulicy nie jest wcale przyjemne, ale po prostu w ich przypadku nie da się inaczej zarobić.

Pod pomnikiem Mickiewicza grają na waltorniach Andriej Danilyv i Konstantin Sokol. Ich duet nosi angielską nazwę „Hornitology”. Występują nawet po dziesięć godzin dziennie. Przyjechali z Kijowa, gdzie studiują w Akademii Muzycznej. Są w Krakowie już od dwóch tygodni. W czerwcu muszą wrócić, żeby pozdawać egzaminy. Na pytanie, jak tego dokonają, skoro zamiast się uczyć, koncertują u nas, odpowiadają ze śmiechem, że u nich „tak się da”. Twierdzą, że dziennie zarabiają średnio pięćdziesiąt złotych, ale zdarzają się też i lepsze dni. Są

- Ludzie w Polsce są bardziej życzliwi i otwarci niż w moim kraju - twierdzi młoda skrzypaczka i dodaje, że po studiach chciałaby zamieszkać w Krakowie na stałe. Na pytanie, jak zamierza zrealizować ten plan, oświadcza ze śmiechem, że może wyjdzie za mąż za Polaka.

Gitara po wiertnictwie

Na Floriańskiej siedzi Paweł Bednarski i gra gitarowe przeboje polskiego rocka. Do otwartego futerału przechodnie wrzucają drobne monety lub papierosy.

- Żeby zarobić, trzeba się namęczyć - wyznaje Mirek L., współnik Pawła. Mirek nieustannie uśmiechając się, wyławia z ulicznego tłumy ludzi, co do których podejrzewa, że bez problemu pozbędą się kilku groszy. Podchodzi do nich z kowbo-

w supermarkecie. Ale stwierdził, że to nie jest życie dla niego. Zdecydował się na uliczne granie. - Jestem zadowolony. Moi rodzice już prawie pogodzili się z tym, co robię - wyznaje. - Gram na ulicy, ale moja działalność nie jest żebractwem. Ludzie dają mi pieniądze nie z litości, ale dlatego, że podoba im się moje granie - dodaje po chwili.

Prawie kłoszardzi

Pod pomnikiem Mickiewicza grają na gitarach Mały, Paluch i Mrówka. - Zazwyczaj gramy na Siennej albo na Szewskiej. Tutaj przychodzimy, żeby spotkać się z przyjaciółmi, którzy przynoszą nam jedzenie, a czasem też zabierają brudne ciuchy do prania - mówi Mrówka.

- Bo my jesteśmy normalnymi kłoszardami - dodaje zadowolono-

- Uciekłem od schematu i teraz jestem wolny. To był całkowicie świadomy wybór - twierdzi Mały, który uważa się za humanistę, jest miłośnikiem prozy Dostojewskiego i marzy, żeby studiować psychologię.

Mały, Paluch i Mrówka grają razem od niedawna. Każdy podróżuje po Polsce na własną rękę. Dzisiaj są w Krakowie, za tydzień w Gdańsku, potem na Mazurach. Na tym polega ich wolność.

- Ludzie uważają nas za jakichś analfabetów. A my wszyscy mamy średnie wykształcenie. Po prostu żyjemy na ulicy, co mało kto jest w stanie zrozumieć. Ale żeby przetrwać, musimy być twardzi. Wiemy, że jak nie zatroszczymy się sami o siebie, to zginiemy. To jest prawdziwe życie - przekonuje Paluch.

Taki układ

Muzycy z cygańskiej kapeli „La Roma” codziennie po południu obchodzą Rynek dookoła, zatrzymując się przed każdym kawiarnianym ogródkiem.

- Jesteśmy tu tylko po południu, bo wcześniej gra inny cygański zespół. Taki mamy z nim układ - wyjaśnia pan Alfred, jeden z muzyków. Dodaje, że „La Roma” występuje na Rynku od kilkunastu lat i posiada pozwolenie od prezydenta miasta.

- To, co robimy, to jest żebractwo - oznajmia z zadziwiającą szczerością pan Alfred. - Ale co mamy zrobić, skoro jest bieda. Sami sobie musimy pomóc. Nie ma dla nas w tym kraju przyszłości - dodaje po chwili.

Wszyscy członkowie cygańskiego zespołu twierdzą, że czują się w Polsce dyskryminowani i zagrożeni. - Wyglądamy inaczej i chociaż mieszkamy w tym kraju nieraz od kilku po-



„Hornitology” - duet kijowskich waltornistów: Andriej Danilyv (z lewej) i Konstantin Sokol Fot. autorka

Chcąc spotkać jeża, krakowianie nie muszą wybierać się do lasu. Drapieżniki te żyją między innymi na Błoniach, w parkach, ogródkach działkowych, wszędzie tam, gdzie występują owady i mięczaki, które stanowią ich główne pożywienie. Coraz częściej pojawiają się nawet na oddalonych od centrum blokowiskach.

Park Krakowski, środa, godzina 20.15. Jedną z bocznych alejek przemyka niewielki, ciemny kształt. Szczur? Nie, jeż! Chowa się w krzakach. Na szczęście, zanim przycupnie pod liśćmi, udaje się zrobić mu zdjęcie.

Drugiego jeża zauważyliśmy nazajutrz, około godziny 22, obok dziesięciopiętrowego bloku na osiedlu Krowodrza Górka. Jest mniejszy i bardziej brązowy. Odważnie przemierza krótką trasę między przybłokowym ogródkiem a wejściem do jednej z klatek. Zostaje złapany i umieszczony w tekturowym pudełku.

Dwa kolejne przebiegają przez jedną z najruchliwszych ulic w Krakowie – Aleje Trzech Wieszczów – na wysokości Akademii Rolniczej. Udało im się, bo o drugiej w nocy z piątku na sobotę aleje są prawie puste.

Piątego, największego, wytropiliśmy w przydomowym garażu przy ulicy Łokietka. Przez poprzednie dwa dni mieszkańców jednorodzinnego domu budziły dziwne nocne hałasy.

Najlepiej udało się nam obejrzeć jeża nr 2 (tego z Krowodrzy). Wyjęty z pudełka, po chwili oswoił się i rozwinął, pozwalając się pogłaskać. W pobliżu czekała na niego miseczka z mlekiem i kawałki jabłka. Obwąchał je dokładnie, ale nie spróbował. Na szczęście. Nie wiedzieliśmy jeszcze wówczas, że to, co powszechnie uchodzi za ulubiony pokarm kolczastych stworzeń, w rzeczywistości jest dla nich zupełnie niejadalne (jabłka) albo wręcz szkodliwe (mleko).

– Jeże są zwierzętami owadożernymi – mówi Anna Maciejewska, kierownik Sekcji Zwierząt Drapieżnych krakowskiego zoo.

Na Błoniach, w parkach, w ogródkach działkowych i przydomowych

Jeż w Krakowie żyje też

Kolczaste drapieżniki prawie się nie zmieniły od 50 milionów lat. Wcale nie noszą jabłek na grzbietach. Są pod ochroną.



Tego jeża wytropiliśmy w parku Krakowskim o godzinie 20.15.

Fot. Jacek Seredyński

– Zabawny rysunek, przedstawiający jeża znoszącego na zimę jabłka do kryjówek, nie ma nic wspólnego z prawdą. Owszem, owoce są uzupełnieniem diety tych ssaków, ale głównie jedzą one pokarm mięsny, zdecydowanie są drapieżnikami. Poza tym nie robią zapasów na zimę i kolce służą im wyłącznie do obrony, a nie jako środek do transportu pożywienia.

Jeż, który znalazł schronienie u człowieka na czas zimowy lub na czas choroby, może być karmiony pokarmem z puszek dla psów i kotów. Nie wżgardzi też mięsem (zarówno surowym, jak i gotowanym) ani kawałkami ryby czy ugotowanym lub smażonym jajkiem. Do picia może dostawać tylko wodę.

Jeże walczą ze szkodnikami i mięczakami, potrafią niszczyć gniazda uciążliwych gryzoni, takich jak myszy, uchodzą więc za zwierzęta pożyteczne. Co ciekawe, posiadają też... dużą toleran-

cję na jad żmii i często je atakują. W Polsce występują dwa gatunki jeża: wschodnio- i zachodnioeuropejski. W Krakowie pojawia się jeż wschodnioeuropejski, mający nieco dłuższy pyszczek i jaśniejszy brzuch.

– W obecnych czasach największym zagrożeniem dla jeża są samochody, bo zwierzę to porusza się wolno i często po prostu jest rozjeżdżane. Na szczęście naturalnych wrogów ma bardzo mało, ze względu na bardzo skuteczną sposób obrony służący jeżom od blisko 50 milionów lat – mówi Anna Maciejewska. Głównym przeciwnikiem jeża jest borsuk. Spośród udomowionych zwierząt krzywdę może wyrządzić mu jedynie pies.

Od 50 mln lat w bardzo nieznacznym stopniu zmienił się wygląd jeża i sposób zachowania. Również zakres jego występowania jest bardzo zbliżony.

Jeż w różnych podgatunkach żyje w Europie, Azji i Afryce. Pierwotnie nie występował na terenach Australii i obydwu Ameryk. Pojawił się tam dopiero za sprawą człowieka i występuje na tych terenach do dzisiaj.

Jeż prowadzi zdecydowanie nocny tryb życia i unika ludzi. W momencie ataku zwinia się w kłębek, nie dając do siebie dostępu. Pomagają mu w tym świetnie rozwinięte mięśnie podskórne, które tworzą rodzaj płaszcza oddzielonego cienką warstwą tkanki tłuszczowej od głębszych mięśni. One właśnie umożliwiają zwierzęciu jednocześnie zwinąć się w kłębek i nastroszenie kolców. Niestety, bardzo trudno jest pomóc ranemu jeżowi, bo bez użycia odpowiednich środków farmakologicznych nie chce się rozwinąć. Jeżeli znajdziemy ранnego jeża, powinniśmy udać się z nim do weterynarza – jest to taki sam ssak jak kot czy pies.

Zwierzęta te mają jednak często dużo pasożytów – pcheł i kleszczy.

Jeża można przechować w ogródku, podając mu jako pożywienie chude mięso kurze, trochę owoców i wodę. Choć jest to zwierzę dzikie, żyjące na wolności, potrafi się tak przywiązać do człowieka, że... będzie mu jądko z ręki. Trzeba jednak pamiętać, że jeże znajdują się pod ochroną, a więc ich udomowienie jest sprzeczne z prawem.

W poszukiwaniu pożywienia i partnera w ciągu swojego życia penetrują obszar do kilkudziesięciu hektarów. Życie w ciasnym mieszkaniu byłoby dla nich trudne do zniesienia. Wyjątek stanowi zwierzę okaleczone, niezdolne do samodzielnego życia.

– Niestety, w Krakowie nie ma lokalnego centrum zajmującego się ratowaniem dzikich zwierząt – mówi Anna Maciejewska. – Rannych jeży nie przyjmuje azyl. Nie może też udzielić im schronienia ogród zoologiczny, bo jest to teren zamknięty, objęty kwarantanną.

Jeża nr 2 wypuściliśmy po zmierzchu do ogródków działkowych w parku Wyspiańskiego. Najpierw znów zwinął się w kulkę, później wysunął nos (zawsze wilgotny, bardzo ruchliwy, stano-

wi doskonały narząd dotyku), a później zaczął badać teren, głośno parszając i unosząc co pewien czas ryjek, wciągając powietrze. W końcu zniknął w zaroślach.

Dużym niebezpieczeństwem dla jeży żyjących w mieście są pestycydy i środki owadobójcze, często stosowane w ogródkach. Wystarczy, że jeż zje zatrutego ślimaka – nawet jeśli nie będzie to dla niego śmiertelne, może spowodować znaczne uszkodzenia wewnętrzne. Śmieci ogrodowe i nie koszona trawa służą często jeżom za schronienie, należy więc ostrożnie przeglądać je przed spalaniem. Lepiej też usunąć z działki lub ogrodu luźne siatki, puste puszkę czy plastikowe opakowania, np. po jogurcie – wszystkie te przedmioty mogą stanowić spore zagrożenie dla życia i zdrowia jeży.

Najczęstszym błędem popełnianym przez ludzi w zimie jest ruszanie śpiącego jeża. Jego temperatura ciała obniża się wówczas do 6 st. C (z 35 st. C). Jeśli zwierzę zostanie kilkakrotnie wyrwane ze snu, może nie przeżyć, bo zużywa przy tym dużo energii, a nie ma czym pokryć tych strat, gdyż w zimie trudno o pożywienie.

Aby przeżyć 5 miesięcy bez pokarmu, jeż musi sobie przed zimą utworzyć grubą ściółkę tłuszczową. Waga młodego jeża powinna wynosić wówczas 700–800 gramów. Nielicznym się to udaje, dlatego tak wiele z nich nie przeżywa pierwszej zimy.

BEATA CHOMATOWSKA
ALICJA WOŁKOWSKA

Młode jeże rodzą się przeważnie w lipcu i sierpniu. Ciąża trwa 35 dni. Matka wydaje na świat 4–7 młodych, które do 6. tygodnia karmi mlekiem. 4-tygodniowe jeżki zaczynają już opuszczać gniazdo, szukając dodatkowego pożywienia. Długość jeżowego noworodka, który po przyjściu na świat ma już około 100 igieł pokrytych miękką błoną (i dlatego nie kalecty matki przy porodzie) wynosi ok. 6 cm, waga – 12–25 g. Dorosły mierzy od 24 do 30 cm, waży 800–1500 g i posiada 6–8 tys. igieł.

Jeże, jako zwierzęta prowadzące nocny tryb życia, mają bardzo słaby wzrok, za to doskonale wykształcony węch i słuch. Słuch obejmuje część skali ultradźwięków. Długie wąsiki jeża są antenkami dotykowymi.

Długość życia jeża w optymalnych warunkach dochodzi do 8 lat, ale dożywa tego wieku zaledwie ok. 2 proc. tych ssaków. Największa śmiertelność występuje wśród najmłodszych zwierząt – pierwszej zimy ginie ich 60–80 proc. (B.CH.)

Szlak

Twierdzy Kraków

Po II wojnie światowej rozbudowywany się Kraków wkroczył na część obszarów zajmowanych przez forty, które znalazły się na terenie miasta. Trasa naszej dzisiejszej wycieczki przebiega przez północną część dzielnicy Nowa Huta. Możemy zobaczyć pewną ciekawostkę, niewątpliwie nie zamierzoną przez twórców fortyfikacji – przekrój pionowy fortu pancernego.

Trasa rozpoczyna się na osiedlu Piastów, gdzie spotykamy

Trasa dzisiejszej wycieczki przebiega w północnej części Nowej Huty

Fort w przekroju

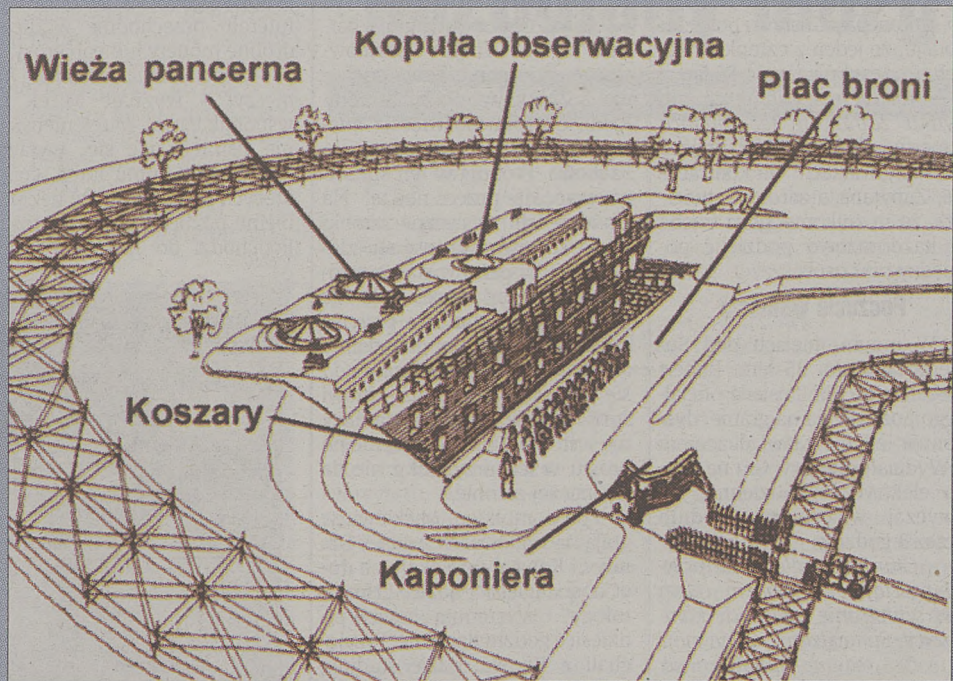
szlak Twierdzy Kraków, który doprowadza do FORTU MISTRZEJOWICE. Jest to mały fort pancerny, dziś nie zagospodarowany, położony wśród drzew na brzegu osiedla. Wychodząc z fortu, skręcamy w prawo i przechodząc przez osiedle dochodzimy do ulicy Piasta Kołodziejka. Przekraczamy linię tramwajową i ulicą Bitwy nad Bzurą dochodzimy do osiedla Bohaterów Września. Następnie idziemy w górę skrajem osiedla Złotego Wieku i dochodzimy do FORTU BATOWICE. Był to fort artyleryjski; on także obecnie nie jest zagospodarowany, porośnięty drzewami i otoczony dobrze utrzymanym parkiem.

Szlak, obchodząc fort, prowadzi przez park, a następnie

skrajem osiedla Złotego Wieku, po czym schodzi przez teren dawnej strzelnicy i podąża ścieżką lewym brzegiem potoku do kładki (w lewo 200 m – szaniec). Po przejściu potoku skręcamy w lewo, idziemy ulicami Rozrywka i Reduta, a następnie wzdłuż ogrodzenia cmentarza Batowickiego. Szlak przecina ulicę Powstańców i biegnie prosto, my jednak skręćmy w prawo. Idąc ulicą Powstańców w kierunku wschodnim, niedaleko za pętlą autobusową spotkamy po lewej stronie drogi, w niewielkim zagajniku, ruiny FORTU SUDÓŁ. Ten mały fort pancerny był bardzo podobny do fortu Mistrzejowice. Warto obejrzeć ruinę, a właściwie połowę dawnego fortu, gdyż powstał rodzaj przekroju pozwalający poznać jego wewnętrzną budowę, grubość ścian, stropów i inne szczegóły, których nie zobaczymy gdzie indziej.

Powrót z dzisiejszej wycieczki – długości 5 kilometrów – autobusem linii 105 z pobliskiej pętli.

KRZYSZTOF WOJTYCZA



Centralną część fortu pancernego stanowiły dwukondygnacyjne koszary. U ich szczytu była galeria strzelecka z betonowym przedpiersiem, z której załoga mogła prowadzić ostrzał przedpola z broni ręcznej. Na szczycie zlokalizowano pancerną kopułę obserwacyjną ze stanowiskami dla broni ręcznej i maszynowej, a na dachu fortu znajdowały się pancerne wieże artyleryjskie. Przed koszarą był niewielki plac broni (dziejnieć) osłonięty wałem i głęboką fosą otaczającą fort od strony pleców, z kaponierą bramy wjazdowej. Koszary posiadały okna z metalowymi okiennicami wyposażonymi w przezierniki. Tak więc w przypadku, gdyby wróg dostał się na plac broni, trafił przed całkowicie zamkniętą i niedostępną ścianą koszar z licznymi strzelnicami. We wnętrzu fortu znajdowała się studnia. Od frontu fort posiadał łagodny stok, biegnący do niezbyt głębokiej fosy, o stromej ziemnej ścianie od strony wroga.

Fort Sudół

Fort Batowice

Fort Mistrzejowice

szaniec

Szlak Twierdzy Kraków

Kto kradnie? Ludzie z wszelkich warstw i sfer społecznych; wśród przylipniętych na gorącym uczynku zdarzają się i urzędnicy państwowi, i nauczyciele. Równie duży jest przedział wiekowy sklepowych złodziei: od kilkunastu do 70 lat. Jakie towary padają łupem nieuczciwych klientów? Prawie wszystkie. Z takimi opiniami można spotkać się, rozmawiając z ochroniarzami krakowskich supermark-

Na podstawie policyjnych danych trudno precyzyjnie określić liczbę kradzieży w supermarketach. Ujmuje je zbiorcza statystyka, zawierająca wszystkie przypadki kradzieży w obiektach handlowych, gastronomicznych i w aptekach. W ubiegłym roku zarejestrowano ich w Krakowie 788, w ciągu trzech miesięcy bieżącego roku – 231. Policjanci szacują, że „kradzieże z pólek” stanowią w tej kategorii kilka procent.

„Tylko” wykroczenie

- *Proceder nie jest jednak marginalny i nie wszystkie incydenty odnotowujemy* - przyznaje Grażyna Puchalska z Komendy Głównej Policji. Złodzieje wiedzą, że kradzież towaru o wartości nie przekraczającej 250 zł nie jest - wedle litery prawa - przestępstwem, lecz wykroczeniem. Wiele więc kalkuluje. Zdarzają się przypadki kradzieży kilku artykułów, których łączna cena wynosi 249,50 zł. W razie wpadki delikwent odpowiada wówczas przed sądem grodzkim tylko za wykroczenie. Grozi mu grzywna, a nie do 5 lat więzienia.

Niezależnie od tego, czy złodziej próbował wynieść ze sklepu żelazko za 50 zł czy też garnitur za 1,5 tys. zł - personel sklepu powinien powiadomić policję. W praktyce zgłaszany jest jednak tylko jeden na kilka takich incydentów. Wiele kradzieży pozostaje wspólną tajemnicą - złodzieja i działu ochrony supermarketu. Węśli wartość skradzionego towaru jest niewielka, odstępuje się od procedury, wychodząc z założenia, że samo wezwanie radiowozu, a potem czas stracony na przesłuchaniach w komisariacie, w prokuraturze oraz w sądzie - kosztują. I to o wiele więcej niż towar zabrany z półki. W ten sposób służby ochrony supermarketu stają

się jednocześnie sądem i egzekutorem.

Karv sa rôžne

W niektórych przypadkach namawia się klienta – złodzieja

panikę - mówi pracownica krakowskiego supermarketu.

Ale zdarzają się też samosady. – *Dwa tygodnie temu ukradłeś 20 złotych* – usłyszał od ochroniarzy 19-letni Adam P.

prokuratorskimi dla czterech
ochroniarzy. Decyzją sądu
trzech z nich trafiło za kraty.

- Docierają do nas sygnały
- na szczęście rzadkie - o zbyt
brutalnym traktowaniu przez

Złodziej nie musi być odrażającym typem z wielodniowym zarostem na twarzy. Niekiedy jest nim szpakowaty starszy pan, który z gracją całuje w rękę ekspedientkę, przy okazji zdej-

Toteż personel uważnie obserwuje salę. A nawet... podłogę. Jeśli poniewierają się na niej oderwane metki, stanowi to sygnał, że coś podejrzanego tu się działo. Podobnym sygnałem są otwarte pudełka. Odtąd taki fragment sali jest pod baczniejszą obserwacją.

Wtajemniczeni

Nie wszyscy złodzieje to amatorzy. Niektóre kradzieże są dziełem... agentów zatrudnionych do ochrony sklepu. Pod koniec ubiegłego roku zatrzymano np. czterech pracowników wrocławskiej firmy ochroniarskiej, którzy ukradli ze sklepu sprzęt rtv wart kilkaset tysięcy złotych. Działali według prostego schematu: dostarczali współnikom podrobione dokumenty świadczące o zapłaceniu za towar, ci zaś pakowali je na wózki i kierowali się do odpowiedniego wyjścia sklepowego. Tam czekał wtajemniczony ochroniarz, który „sprawdzał” zgodność dokumentu z towarem.

W podobny sposób działali trzej ochroniarze zatrudnieni przez warszawską agencję do strzeżenia krakowskiego hipermarketu Geant. Pracowali poza salą sklepową. Do ich zadań należała ochrona kas oraz „bramek” dla klientów opuszczających sklep bez towaru. Według policyjnych ustaleń, przepuszczali tym przejściem swych wspólników. - Trzy osoby udawały klientów. Zabierały na wózek sprzęt rtv i ogd., a ochroniarze przepuszczali ich bez płacenia rachunku. Później łupy upłynniano na giełdzie i dzielono się zyskiem - opowiadają policjanci.

Rozwojowa specjalizacja?

Dla wielu młodych ludzi kradzieże z półek od dawna są sposobem na łatwe pieniądze. 25-letni Tomasz z Krakowa od lat wyjeżdża w tym celu do Niemiec, Francji, Szwajcarii. Działa zazwyczaj w sklepach muzycznych, kradnąc płyty z najnowszymi przebojami. Przeważnie w jednym sklepie „pracuje” około miesiąca – do momentu wpadki. Nie ukrywa, że już kilka razy został przyłapany przez ochronę sklepu i zawsze kończyło się to dla niego grzwna.

Szansę na ukaranie złodzieja daje praktycznie tylko przyłapanie go na gorącym uczynku. - Trzeba liczyć się z rozwojem tej przestępczej specjalizacji - prognozują policjanci. Wykrywalność tego typu przestępstw sięga kilkunastu procent.

EWA KOPCIK
TOMASZ DZIKI



Ochroniarz nie ma prawa nikogo przeszukiwać ani legitymować. Może poprosić o pokazanie zawartości torby.

by wpłacił jakąś kwotę na cel charytatywny. Karani nigdy nie protestują. - *Aby wejść do Makro, trzeba mieć kartę klienta. Osobom przyłapanym na kradzieży możemy ją zablokować. I oczywiście to stanowi pewną formę kary* - twierdzi Mariusz Załucki, szef ochrony krakowskiego Makro.

Niekiedy już sam fakt złapania na kradzieży jest kara. Zwłaszcza dla osób znanych, piastujących stanowiska. - Przyłapano wysoko postawionego urzędnika administracji samorządowej jednego z małopolskich miast. Na pewno nie kradł z powodu biedy. Może był kleptomanem. Gdy rzecz się wydała, ten człowiek wpadł w skrajną

kotóry wraz z kolegą i 11-letnią siostrą stał przy kasie łódzkiego hipermarketu Geant. Czterech rosyłych mężczyzn w czarnych uniformach nakazało chłopakom przejście na zaplecze sklepu. Gdy to uczynili, posypały się ciosy. P. twierdzi, że napastnicy rzucali nimi o ścianę, kopali i bili drewnianą ławką. Masakrę przerwało wejście policjantów. Dzięki temu skończyło się „tylko” na ogólnych obrażeniach, złamaniu nosa, kości jarzmowej, wstrząśnieniu mózgu i kilkudniowym pobycie w szpitalu. Badanie krwi wykazało u jednego z ochroniarzy ponad 2,4 promila alkoholu. Nagłośnień przez media pobicie zakończyło się zarzutami

ochroniarzy klientów podejrzanych o kradzieże w supermarketach. Jest to niedopuszczalne. Ochroniarz nie ma prawa nikogo przeszukiwać ani legitymować. Może poprosić o pokazanie zawartości torby. Ale jeśli klient nie wyrazi zgody, pozostaje jedynie wezwanie policji. Ochroniarzowi nie wolno w celu przeszkukania stosować żadnych środków przymusu. Może ich użyć tylko w sytuacji zagrożenia życia albo zdrowia – twierdzi Grażyna Puchalska z KGP.

Swoista gra

Kradzieże sklepowe to domena wolnych strzelców. Najczęściej działają oni pojedynczo, odmiennie niż kieszonkowcy.

**Z ostatniej
chwili**

*Informacje dla Reklamodawców
pod nr. tel. (012) 619-91-87.*

www.rainbowtours.pl

Last Minute

OBOZY MŁODZIEŻOWE

22.06.

Hiszpania	TOSSA DE MAR -Costa Brava	
Camping Turismar***	14 dni	999 zł
Hiszpania	SALOU Costa Dorada	
Camping Playa Cambrils***	14 dni	1111 zł
Włochy	GARDINI NAXOS Sycyllia	
Camping Alkantara***	14 dni	1222 zł
Grecja	NEA FOKEA - Chalkidiki	
Ośrodek młodzież. Skouras	14 dni	1111 zł



**RAINBOW
TOURS**

Monia Wakacyj

Stradom 19 (róg św. Alekszki)	tel. 292 24 24
Krowoderska 24	tel. 633 55 11

CHORWACJA

wyspa HVAR

WCZASY

• *najpiękniejsze, plaże na wyspie*

Hotel Adriatyk *** Fontana ***

Autokar z Krakowa, szwedzki stół,
pok. 2-3 osobowe, z widokiem na morze

Obozy młodzieżowe

SŁOWACJA • CHORWACJA

TENIS • SURFING • ROWERY
BASEN • KOSZYKÓWKA • KONIE

Opieka wychowawców i trenerów,
ubezpieczenia, pokoje z łazienkami,
wyżywienie, baseny termalne, wycieczki

 BIURO PODRÓŻY
TEST - TOUR Kraków, ul. J. Lea 47
tel. (01) 633-09-70, 294-73-38


TURYSTA

Kraków, pl. Szczepański 6, tel. 4228164, 4225247
 Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 6210432

CHORWACJA

LAST MINUTE!!! **SUPERCENY!!!**

Dalmacja - Vodice

9 noclegów, hotel z basenem,
 wyżywienie (bufet), lux autokar

15.06 - 26.06	cena 850 zł
zniżki dla dzieci:	do 5 lat - 290 zł
	5-12 lat (dostawka) - 750 zł

Istria - Rovinj

9 noclegów, hotel,
 wyżywienie, lux autokar

19.06 - 30.06	cena 800 zł
zniżki dla dzieci:	do 4 lat - 290 zł
	4-12 lat (dostawka) - 700 zł

6460002

**JUŻ
W KRAKOWIE**

TUI



Biuro Turystyki „Jaworzynia” tour
30-518 Kraków, Rynek Podgórski 7
tel. (1) 656 27 55, 423 56 31, 656 38 18
Członek Krakowskiej Izby Turystyki

PROMOCJA! - SUPER CENY
USTKA 09.08 - 24.08 1030 ZŁ

Turcja, Tunezja, Egipt, Grecja, Cypr,
Hiszpania, Portugalia, Kenia,
Tajlandia, Meksyk, Kuba,
Dominikana, Chorwacja, Włochy,
Francja, Austria, Węgry,
Słowacja i inne

BIURO T U I c.p. - tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

Axet® Biuro Turystyczne
Kraków, ul. Długa 27
tel. (012) 631 31 31
631 30 30

**BOGATA OFERTA
WCZASÓW**

WYCIECZKI OBJAZDOWE	www.SuperLastMinute.pl	
Kraje Nadbałtyckie 23-30.06, 1560 zł Wiedeń 27-30.06, 590 zł Nordkapp 28.06-10.07, 3140 zł Paryż i zamki n.Loara 29.06-05.07, 999 zł Anglia-Walla-Szkocja 01-13.07, 2550 zł i wiele innych zapraszamy po katalog!	05.06. Kreta, 1100 zł (1), 1250 zł (2) z KRK, WAW 05.06. Egipt, 990 zł (1), 1125 zł (2) z WAW 05.06. Turcja, 999 zł (1), 1149 zł (2) z KRK 05.06. Turcja, 649 zł (1), 799 zł z KTW, WAW 06.06. Rodos, 1050 zł (1), 1300 zł (2) z WAW 08.06. Tunezja, 889 zł (1), 1269 zł (2) z WAW 08.06. Santorini, 1050 zł (1), 1200 zł (2) z WAW 14.06. Kreta, 999 zł (1), 1409 zł (2) z KRK, WAW 19.06. Bułgaria, 979 zł (1), 1289 zł (2) z KRK	Apartamenty, wille Balaton, Hajduszoboszlo, Chorwacja, Włochy, Hiszpania, Grecja, Francja Hajduszoboszlo wakacyjna linia autobusowa

WĘDROWIEC 30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16
 Tel: (012) 427-13-27, 294-01-56
 www.wedrowiec.krakow.pl

KTT
 Krakowska Izba Turystyki
 Chamber of Tourism

WIELKA PROMOCJA - LATO 2002

CHORWACJA - HOTEL ZENIT**	25.06 - 07.07.2002	1077 zł	duże zniżki
10 noclegów z wyżywieniem	05.07 - 17.07.2002	1184 zł	dla dzieci
GRECJA - APARTAMENTY	20.06 - 04.07.2002	970 zł	3, 4 os. 542 zł
"DIMITRIS" 10 noclegów	30.06 - 14.07.2002	970 zł	3, 4 os. 542 zł

W CZASIE SAMOŁOTEM - OFERTY "LAST MINUTE"

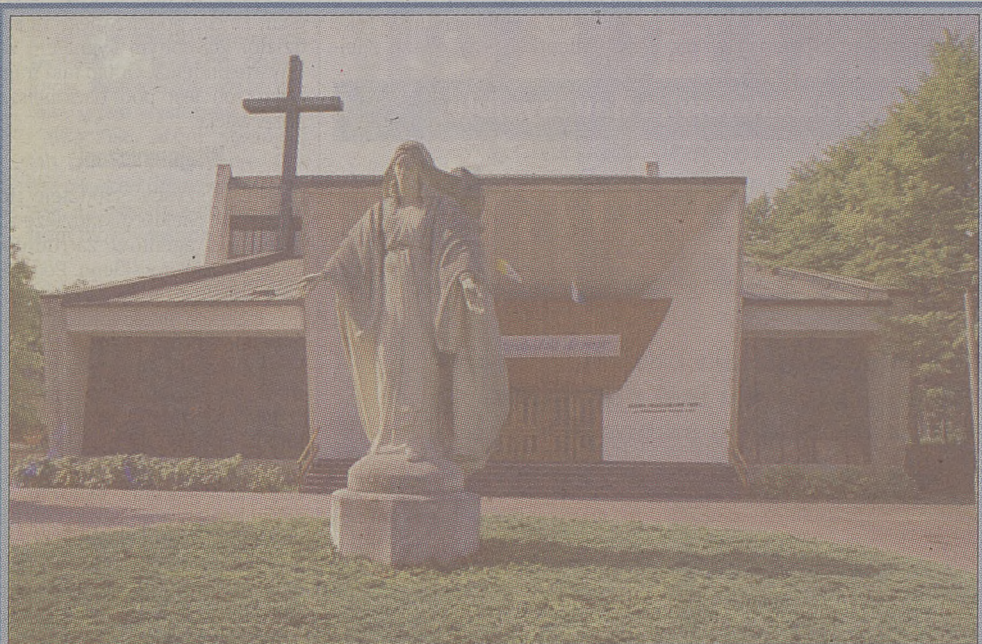
LAZY	25.07 - 10.08	1050 ZŁ
	25.06 - 10.07	985 ZŁ
OKUNINKA	06.08 - 21.08	945 ZŁ
	05.08 - 18.08	990 ZŁ
MUSZYNA ŻOŁKIE - Ośrodek z Aquaparkiem		
Kolonie, obóz		840 ZŁ
Akademii Szkrabiśiów		860 ZŁ
OBOZY, WCZASY ZAGRANICZNE		
DZIEŃ DZIECKA Z JAWORZYNĄ	Kup imprezę dnia 1.06. i otrzymasz atrakcyjny prezent dla swojego dziecka	
Punkty Sprzedaży Oferty:		
Hala Dworca PKS oraz NCK Nowa Huta		

GRECJA już od **580 zł**
CHORWACJA .. już od **550 zł**

**Zadzwoń - wysłamy
GRATIS katalog !!!**

www.axet.pl
e-mail: axet@axet.pl

Kamień węgielny kościoła na krakowskich Azorach pochodzi z groty Zwiastowania w Nazarecie



Autorami projektu świątyni są krakowianie – Przemysław Gawor i Jan Gugulski



Ściana Eucharystyczna w kościele Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny
Zdjęcia Anna Kaczmarz

Franciszkańska prostota

Kościół i klasztor pod wezwaniem Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny w Krakowie został zaprojektowany bardzo nowocześnie. Mimo to udało się zachować w nim franciszkańską prostotę i ciepło. Autorami projektu świątyni byli znani krakowscy architekci i konstruktorzy – dr inż. Przemysław Gawor oraz mgr inż. Jan Gugulski.

Wnętrze kościoła na Azorach ma charakter jednonawowy i jest dobrze doświetlone. W jego wystroju dominuje piękna Ściana Eucharystyczna usytuowana nad ołtarzem oraz stacje Drogi Krzyżowej (założone w kościele w Wielki Piątek 1978 roku). Oba

dzieła wykonane zostały w stylu współczesnej ikony przez znanego krakowskiego malarza, Jana Nowosielskiego. Warto wspomnieć, że w 1990 roku dwie stacje tej Drogi Krzyżowej były wystawione na IV Biennale Sztuki Świętej – *Ukrzyżowanie* – we włoskim mieście Pescara.

Cennym elementem wystroju kościoła są także witraże autorstwa Jerzego Skąpskiego. Uwagę widza przykuwa przede wszystkim jeden z nich, umieszczony w oknie południowym, po prawej stronie ołtarza. Poświęcony jest patronce kościoła, Najświętszej Maryi Pannie Niepokalanej Poczętej. Postać Maryi zajmuje centralną część tego witraża. Tuż nad nią jest krucyfiks z San Damiano z postacią ukrzyżowanego Chrystusa. Pod krzyżem

stoi święty Franciszek ze swoimi pierwszymi braćmi oraz świętą Klarą z siostrami, otaczającymi kościół San Damiano.

16 marca 1996 roku w kościele Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny na Azorach zainstalowany został duży żyrandol, autorstwa Przemysława Gawora (głównego architekta kościoła). Odlew żyrandola przygotował artysta plastyk z Nowego Targu – Piotr Chodorowicz. Przemysław Gawor jest także autorem projektu ogrodzenia, otaczającego świątynię.

Dużą wartość artystyczną mają także tabernakulum i chrzcielnica – dzieła rzeźbiarza Bronisława Chromego. Organy kościelne zostały wykonane w zakładzie Józefa Buły z Krakowa. **(MAJER)**

Księża w parafii

Proboszcz, ojciec Nereusz Oszejka urodził się w 1962 roku w Bieczu. Wyświęcony został w 1990 roku. W parafii Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny pracuje od trzech lat.

Wikariusze

Ojciec Marek Ślewa urodził się w Zachełmie w 1947 roku. Świecenia kapłańskie przyjął w 1978 roku. W parafii na Azorach pełni posługę od 1998 roku.

Ojciec Arnold Potępa urodził się w 1965 roku w Przyborowie. Wyświęcony został w 1991 roku. W parafii Niepokalanego Poczęcia NMP pracuje od trzech lat.

Ojciec Salezy Brzuszek urodził się w Chruslinie w 1933 roku. Świecenia kapłańskie przyjął w 1958 roku. Profesor Wyższego Seminarium Duchownego oraz Papieskiej Akademii Teologicznej. W parafii na Azorach pracuje od 20 lat.

Ojciec Leszek Dudziński urodził się w 1933 roku w Krakowie. Wyświęcony został w 1958 roku. W parafii Niepokalanego Poczęcia NMP w Krakowie pełni posługę od 1999 roku.

Ojciec Artur Machała urodził się w 1956 roku w Wólce Pełnińskiej. Świecenia kapłańskie otrzymał w 1983 roku. W parafii na Azorach pracuje od 1999 roku. Był polskim misjonarzem w Australii.

Ojciec Krystian Cholewa urodził się w Przeworsku w 1960 roku. Wyświęcony w 1987 roku. W parafii Niepokalanego Poczęcia NMP pełni posługę od trzech lat.

Ojciec Bernard Karpiński urodził się w 1961 roku w Jarosławiu. Świecenia kapłańskie przyjął w 1992 roku. Od 1999 roku w parafii na Azorach.

Ojciec Aleksy Jara urodził się w 1973 roku w Ruszelczycach. Wyświęcony został w 2001 roku. W parafii Niepokalanego Poczęcia NMP w Krakowie pracuje od dwóch lat.

Pokój i Dobro

Rozmowa z proboszczem parafii Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny w Krakowie ojcem NEREUSZEM OSZAJCĄ

– Kiedy powstała parafia Niepokalanego Poczęcia NMP?

– Obecny kościół został konsekrowany w 1979 roku, ale początki parafii na Azorach sięgają jeszcze czasów przedwojennych. W 1936 roku zakon franciszkanów podjął decyzję o utworzeniu tu placówki duszpasterskiej. Dwa lata później uzyskawszy teren i zgodę kurii, rozpoczęto budowę pierwszej świątyni i klasztoru. Do jesieni 1939 roku zdołano pokryć dachem parter klasztoru oraz przygotować salę pod prezbiterium, w której urządzono kaplicę. Rok później arcybiskup Adam Sapieha erygował przy tej kaplicy parafię Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny. Tuż po wojnie z przyczyn politycznych nie kontynuowano budowy kościoła.

– Jednak po wielu latach udało się. Co skłoniło franciszkanów do budowy obecnej świątyni?

– Zmusił nas do tego szybki rozwój osiedla Azory. Nasilił się on w połowie lat 60., kiedy to w szybkim tempie powstawały kolejne bloki. Tym samym oczywiście zaczęło przybywać nam parafian, którym mała kaplica już nie wystarczała. Po wielu latach wyteżonych starań udało się w 1973 roku uzyskać pozwolenie władz na budowę kościoła. Nie ukrywam, że ogromnego wsparcia duchowego udzielał wówczas parafii kardynał Karol Wojtyła. I to właśnie on, w maju 1974 roku, wmurował kamień węgielny pod nową świątynię. Kamień ten pochodził zresztą z groty Zwiastowania w Nazarecie.

– Jak duża jest parafia Niepokalanego Poczęcia NMP?

– Obejmuje ona przede wszystkim teren osiedla Azory, do ulicy Radzikowskiego i ulicy Opolskiej wraz z nowym osiedlem domków jednorodzinnych. W sumie jest to około 15 tysięcy osób, które mieszkają tu na stałe. Na obszarze parafii żyje też wiele osób, które tylko wynajmują lokale, np. studenci. Jednak w przypadku tej grupy nie widać wielkiego przywiązania do kościoła. Ludzie ci często wyjeżdżają z miasta do swych rodzinnych domów, które rozsiane są po całej Polsce.

– Ile stałych mieszkańców parafii uczęszcza regularnie do kościoła?

– Z tych 15 tysięcy, tylko około 3,5 tys. osób czuje się silnie związanych z naszym kościołem. W porównaniu z innymi parafiami Krakowa jest to wynik przeciętny – ani dobry, ani zły. W każdym bądź razie, nas nie zadowala. Przyczyny te-

go stanu rzeczy są bardzo różne. Proszę pamiętać, że większość naszych parafian to ludzie, którzy pochodzą z podkrakowskich wsi. Osoby te, kiedy tylko trafi się okazja, np. długi weekend czy wolna sobota, po prostu uciekają z miasta. Wracają zwykle w niedzielę wieczorem.

– Jakie grupy społeczne i zawodowe reprezentują parafianie?

– To wielka mieszanina zawodów i specjalności. Są wśród nich naukowcy z Akademii Ekonomicznej i Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz pracownicy fizyczni. Jest też spora grupa ludzi związanych z lokalną polityką, np. radni dzielnicy i miasta. Nie będę podawał tu konkretnych nazwisk. Trzeba też powiedzieć, że spośród parafian jest bardzo wiele osób starszych. Starzenie się naszej społeczności jest zjawiskiem powszechnym i niepokojącym. W 1990 r. było u nas 220 chrtów. W 2001 już tylko 57. To pokazuje, że młodzi ludzie w szybkim tempie uciekają z Azorów. Przenoszą się na nowe osiedla, np. Biały Prądnik czy Ruczaj, gdzie mają lepsze warunki do życia.

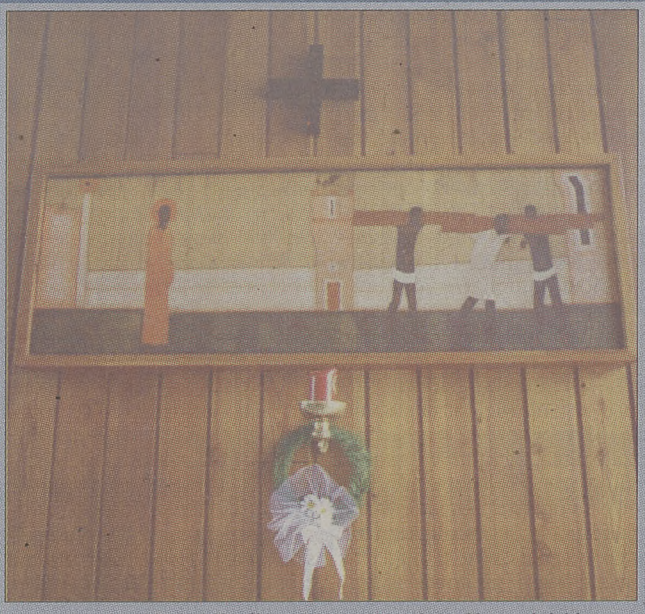
nawet ludzie starsi nie mają w sobie wiary. Bywa, że są nieprzychylnie nastawieni do braci zakonnych.

– Czy robicie coś, żeby tę obojętność i nieprzychylność przełamać?

– Mamy świadomość, że aby cokolwiek w tej kwestii zrobić musimy dotrzeć do człowieka. Zaangażowaliśmy więc w działalność społeczną nasze grupy parafialne, m.in. Akcję Katolicką, Grupę Charytatywną, Franciszkański Zakon Świeckich i oazę. Mamy też dobrej jakości gazetę parafialną „Nasza Wspólnota”, której celem jest zbliżenie wiernych z kościołem. Mimo to rezultaty naszych działań nie zawsze są skuteczne. Wierzymy jednak, że realizowane od wieków hasło franciszkanów „Pokój i Dobro” zwycięży.

– Parafia słynie z aktywnego duszpasterstwa trzeźwości. Czy alkoholizm jest poważnym problemem na Azorach?

– Jeszcze kilka lat temu było to dość istotny problem i dlatego powołaliśmy tę wspólnotę. Działała ona na zasadzie grupy AA, w której uczestniczyli kilka lub kilkanaście osób. Franciszkanie działają w niej tylko od strony duchowej, organizując msze,



Jedna ze stacji Drogi Krzyżowej autorstwa Jana Nowosielskiego
Fot. Anna Kaczmarz

– Czy starzenie się parafii to jedyne niepokojące zjawisko, jakie ojciec dostrzega?

– Oczywiście, że nie. Wiele trosk przysparza także problem ubogiej duchowości. Pewna grupa osób jest obojętna i zamknięta na kościół. Ta obojętność była przekazywana z pokolenia na pokolenie. Pamiętajmy, że w przeszłości na Azorach żyło wiele rodzin oficerów wojska i milicji. Dlatego często

opłatki czy kolejne rocznice absynyencji członków grupy. Ważniejsi są tzw. liderzy, którzy na podstawie własnych doświadczeń pokazują, jak wielkim zagrożeniem i nieszczęściem jest alkoholizm. Z drugiej strony, zauważam, że zjawisko to powoli zanika. Spowodowane jest to m.in. kłopotami finansowymi społeczeństwa. Ludzie stają się po prostu coraz biedniejsi.

Rozmawiał MARCIN MAJEREK

Parafia Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny w Krakowie, ul. Chelmońskiego 41 (Azory), telefon 637 – 49 – 49.

Msze święte:

W niedzielę:

o godz. 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.15, 18.00, 20.00.

W dni powszednie:

o godz. 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 18.00 (nabożeństwa), 18.30.

W poniedziałek po mszy świętej wieczornej odbywa się modlitwa do św. ojca Francisz-

ka o powołania kapłańskie i zakonne.

W trzecią niedzielę miesiąca o godz. 14.15 odprawiany jest sakrament chrztu świętego dla dzieci.

We wtorek o godzinie 18.30 odbywa się msza św. w intencji prośb i podziękowań do św. Antoniego.

Nabożeństwa:

Pierwszy czwartek miesiąca o godz. 18.00 – adoracja Najświętszego Sakramentu.

Pierwszy piątek miesiąca o godz. 15.30 – nabożeństwo pokutne oraz spowiedź święta

dla dzieci i młodzieży. O godz. 17.00 msza św. dla dzieci. 18.00 nabożeństwo do Najświętszego Serca Jezusa.

Pierwsza sobota miesiąca o godz. 18.00 – nabożeństwo maryjne. W pozostałe soboty o 18 – nabożeństwa: różańcowe za zmarłych, majowe, czerwcowe oraz droga krzyżowa.

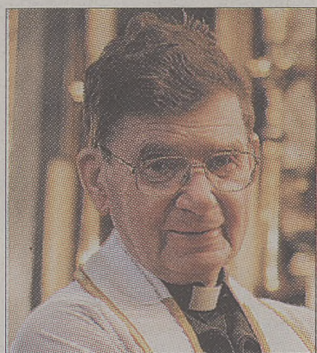
Kancelaria parafialna:

Poniedziałek, środa, piątek: 9.00 – 11.00 oraz 17.00–18.30 (w pierwszy piątek miesiąca i święta kancelaria nieczynna).

9. niedziela zwykła

Dom na skale

S u nas góry mądrości, są pokłady miłości, są przestrzenie wolności. Ale to wszystko jakby uśpione. Uśpione jak rycerze w Tatrach. Nie wykorzystane. Zalega nieużyteczne.



Fot. Danuta Węgiel

koncentracji wszystkich sił duchowych, do przerastania samego siebie, do podejmowania zadań przewyższających twoje możliwości. To jest szansa twojej wielkości.

Wobec tego nie narzekaj na sprawy, które się domagają twojego zaangażowania. Na obowiązki, który masz do wykonania.

Nie narzekaj na zadania, do których czujesz, że jesteś powołany. Nie buntuj się na swój los, na swoje życie. Nie unikaj swojej pracy zawodowej. Nie uciekaj od niej, nie wycofuj się. Nie mów, że ty tego nie potrafisz, że to nie dla ciebie, że temu nie podołasz. Nie wymawiaj się, nie tłumacz, że jesteś za mały do takich wielkich zadań, że nie dorósłeś do wysokich poprzeczek, że to nie do ciebie pytanie, że to nie dla ciebie tematy, że to za trudne, za poważne, za wymagające.

One na to są, aby runęły w tobie tamy, żeby opadły przeszkody, żeby wybuchła twoja mądrość, która dotąd ciurczy wąskim strumykiem, żeby rozszerzył się w tobie ogień miłości, który dotąd sączy się wąskim promieniem, żeby rozprzestrzeniła się twoja wolność, która wciąż jeszcze śpi.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

Msze święte w wybranych kościołach Krakowa

Archikatedra – św. Stanisława **Wawel** 3 – 7.30 (j. łac.), 8.00, 9.00 (j. łac.), 10.00, 11.30

Bazylika Mariacka, pl. Mariacki 5 – 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.15, 12.00, 13.00, 18.30

św. Andrzeja AP, ul. Grodzka – 7.00, 10.00

św. Agnieszki, ul. Dietla 30 – 10.00, 11.00, 12.00, 16.00.

św. Anny, ul. św. Anny 11 – 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 19.30, 20.30, 21.30

św. Barbary, Mały Rynek 8 – 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00 (jęz. niem.)

oo. Bernardynów, ul. Bernardyńska 2 – 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.00, 18.30

oo. Dominikanów, ul. Stolarska 12 – 7.00, 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 17.00, 19.00, 20.15, 21.15

oo. Franciszkanów, pl. Wszystkich Świętych 5 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.00, 16.30, 19.00

ss. Felicjanek, ul. Smoleńsk – 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 19.30

św. Floriana, ul. Warszawska 1b – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.15, 15.15, 18.30, 20.00

św. Idziego, ul. Grodzka – 9.00, 10.30 (j. ang.), 12.00

św. Józefa, ul. Poselska – 8.00, 9.00, 10.30, 18.30

oo. Kapucynów, ul. Loretańska – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.30, 19.00

św. Krzyża, ul. św. Krzyża 23 – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.15, 18.00, 21.00

św. Marka Ewangelisty, ul. św. Marka 10 – 9.00, 10.15, 11.30, 15.30

św. Mikołaja, ul. Kopernika 9 – 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 19.00

xx. Misjonarzy, ul. św. Filipa 19 – 5.30, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.30

xx. Misjonarzy, ul. Stradom 6 – 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 11.30, 13.00, 19.00; 16.00

Najśw. Serca Pana Jezusa, ul. Kopernika 26 – 6.00, 7.30, 9.00, 11.00, 12.30, 15.30, 18.00

oo. Karmelitów, ul. Rakowicka 18 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00

Nawiedzenia NMP, ul. Karmelicka 19 – 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 16.30, 19.00

oo. Pijarów, ul. Pijarska 2 – 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 19.00

św. św. Piotra i Pawła, ul. Grodzka – 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00

ss. Prezentek, ul. św. Jana – 8.00, 14.30, 18.00

oo. Reformatorów, ul. Reformacka – 9.00, 10.30, 12.00, 13.00, 16.15, 19.00

ss. Sercanek, ul. Garncarska 25 – 7.00, 10.00, 12.00, 18.00

św. Szczepana, ul. Sienkiewicza 19 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 18.00, 19.30

ss. Wizytek, ul. Krowoderska – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 17.00

św. Wojciecha, Rynek Główny – 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 16.30, 19.00

oo. Zmartwychwstańców – ul. Łobzowska 10 – 9.00, 10.30, 12.00, 18.30

Zmartwychwstania Pańskiego, cmentarz Rakowicki – 9.00, 10.00, 11.10, 12.00

Bożego Ciała, ul. Bożego Ciała 26 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.15, 16.00, 19.00

oo. Bonifratrów, ul. Krakowska 48 – 8.00, 9.30 (10.30 w szpitalu), 11.30, 18.30

św. Katarzyny Aleksandryjskiej, ul. Augustiańska 7 – 7.00, 9.00, 11.00, 12.15, 18.00

oo. Paulinów, Na Skalce – 7.00, 8.00, 9.00, 10.30, 12.30, 17.30

św. Apostołów Piotra i Pawła, ul. Benedyktyńska 37, Tyniec – 6.30, 8.30, 10.30, 12.00, 18.00

ss. Norbertanek, ul. Kościuszki 88 – 6.30, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.15, 19.00

Matki Bożej Fatimskiej, os. Podwawelskie, ul. Komandosów 18 – 6.30, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 16.00, 18.30, 20.00

św. Stanisława Kostki, ul. Konfederacka 6 – 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00

bł. Anieli Salawy, al. Kijowska 29 – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 18.00, 19.30

św. Jadwigi Królowej, ul. Łokietka 60 – 7.00, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 17.00, 18.30

św. Jana Kantego, ul. Jabłonkowska 18, os. Widok

– 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.00, 17.00, 18.30

xx. Misjonarzy Matki Bożej z Lourdes, ul. Misjonarska 37 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 15.00, 16.30, 18.30, 20.00

Dzieciątka Jezus, Balice – Port Lotniczy – 10.00

św. Jana Chrzciciela, ul. Dobrego Pasterza 117a – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.15, 13.30, 18.30, 19.30

Pana Jezusa Dobrego Pasterza, ul. Dobrego Pasterza 4 – 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.15, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 19.15

św. Józefa, ul. Zamojskiego 2 – 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 18.30

MB Nieustającej Pomocy, ul. Zamojskiego 56 – 6.00, 7.30, 9.00, 10.45, 12.00, 16.00, 18.30

MB Zwycięskiej, Borek Fałęcki, ul. Zakopiańska 86 – 7.00, 9.00, 10.30, 12.00, 18.00

MB Saletyńskiej, ul. Cegielniana 43 – 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 19.00

Podwyższenia Krzyża Świętego, ul. Witosa 9 – 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 14.15, (I nd. miesiąca), 17.00, 19.00

Sanktuarium Bożego Miłosierdzia, ul. Siostry Faustyny 3, Łagiewniki – 8.00, 11.00, 15.30, 19.00

Najświętszej Rodziny, ul. Aleksandry 1, Bieżanów Nowy – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 17.00, 19.00

Miłosierdzia Bożego, ul. Kurczaba 5, Prokocim Nowy – 7.00, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 18.00

Bazylika Podwyższenia Krzyża Świętego, Mogiła, ul. Klasztorna – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00

św. Maksymiliana Marii Kolbego, os. Tysiąclecia 86, Miśrajewice – 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 17.00, 18.30, 20.00

MB Częstochowskiej, os. Szklane Domy 7 – 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.30, 17.00, 19.00, 20.30

NMB Królowej Polski, Bieńczyce, ul. Obrońców Krzyża 1 – 6.30, 8.00, 9.30, 10.00 – kaplica, 11.00, 12.30, 14.00, 15.00, 17.30, 19.00

św. Judy Tadeusza, ul. Wężyka 6 – 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.

Świetne święto

Dokończenie ze str. 1

Wielkim powodzeniem cieszyły się łódki i kajaki pływające po parkowym zalewie oraz kursująca po alejkach ciuchcia. Dzieciaki cierpliwie czekały w kolejce, by pojeździć jednym z kolorowych samochodzików ustawionych w dalszej części parku. Starsza publiczność z zainteresowaniem oglądała występy na scenie, gdzie pojawił się między innymi zespół pieśni i tańca „Dzieci Krakowa”. Na wszystkich czekały lody i słodczyce.

Na kucyku albo motorówką

Podobnie dużym zainteresowaniem cieszyła się zabawa zorganizowana na bulwarze wiślanym od strony Wawelu. Na festynie pod hasłem „Baw się razem z nami” szczególnie dobrze bawiły się te dzieci, które lubią klocki LEGO, gdyż najwięcej konkursów związanych było właśnie z budowaniem różnych postaci.

Były też zawody sportowe nawiązujące do rozpoczętego mundialu oraz wyścigi rowerowe i na hulajnogach. Zainteresowani mogli przejechać się na kucyku albo motorówką. Na tych, którym takie atrakcje nie wystarczyły, czekało wesołe miasteczko oraz liczne stragany z zabawkami i słodyczkami.

Zabawa plenerowa odbyła się także przy Domu Kultury SM



Teraz takie zawody cieszą, ale jak przyjdzie posługiwać się miotłą w domu, nie wiadomo, czy będą chętni

Fot. Anna Kaczmarz

„Nowy Bieżanów” przy ul. Aleksandry, gdzie na dzieci czekał dmuchany zamek, gry sportowe, jazda na konikach oraz malowanie kredą. Wiele dzieci wzięło też udział w imprezach zorganizowanych przez centra handlowe. Wśród sklepowych pótek można było spotkać kolorowe postacie z bajek, które ofiarowały dzieciom upominki oraz zapraszały do wzięcia udziału w konkursach. Nagradzano najbardziej zaśpiewane piosenki lub recytowane wierszyki, ciekawe przebrania i rysunki. Najlepsi otrzymywali nagrody rzeczowe. Wszystkie dzieci częstowano słodyczkami.

W Centrum Rozrywki „Atomic” każde dziecko mogło za darmo napić się pepsa, a dla wszystkich gości przewidziano turnieje i konkursy z nagrodami. Szczególnie dużą popularnością cieszyła się gra w kręgle. Z kolei młodzi sympatycy zwierząt mogli wziąć udział w specjalnej wycieczce po ogrodzie zoologicznym, podczas której oprócz oglądania zwierzątek przewidziano zabawy i konkursy z nagrodami.

Każda nagroda jest dobra

Dzieci były bardzo zadowolone z przygotowanych dla nich atrakcji. – Jest super! Ekstra zabawa! – chwalił dziewięcioletni Dominik Szczygiel, który przyszedł do parku Jordana z mamą, babcią i roczną siostrzyczką. Podobnie,



Mecz piłki nożnej między Siemachowcami a Delfinami. Kapitanem drużyny Siemachowców była Ula Żak – jedyna dziewczynka w drużynie. Świetnie dawała sobie radę, lepiej od chłopców.

Fot. Anna Kaczmarz

zabawa podobała się Łukaszowi i Tomkowi, dwunastolatkom, którzy sami przyszli wziąć udział w konkursach: – Fajnie byłoby wygrać jakieś nagrody, nic sobie nie wymarzyliśmy, bo każda nagroda będzie dobra. Najbardziej liczymy na zawody sportowe, bo dobrze biegamy i ćwiczymy – przekonawali chłopcy. Z kolei państwo Sadowscy przyszli do parku Jordana całą rodziną: – Zawsze uroczymy świętujemy Dzień Dziecka, bo przecież każdy z nas jest dzieckiem – mówił Antoni Sadowski, dziadek. – Jestem tu z wnukiem, dwoma wnuczkami, synem, synową i oczywiście moją

nowali się chłopcy, przyglądając się urzędzeniu. Zdecydowali jednak, że najpierw urządzenie przetestuje pan Jacek, tata jednego z chłopców. – Jak dzieciaki chcą, żebym poleciał jak ptak, to pewnie polecę – żartował pan Jacek.

Ruch w sklepach

Z okazji Dnia Dziecka większość dzieci otrzymała choćby skromne prezenty. – Przed 1 czerwca od lat panował u nas wzmożony ruch – mówi Jadwiga Malinowska, właścicielka sklepu z zabawkami. – Ludzie i w tym roku, mimo coraz gorszej sytuacji finansowej, kupowali prezenty dzieciom. O ile przed Mikołajem i Bożym Narodzeniem rodzice i dziadkowie kupują przede wszystkim to, co jest w danej chwili modne i to, co dziecko chce mieć, bo koledzy mają, o tyle przed Dniem Dziecka sytuacja jest nieco inna. Rodzice chcą zaskoczyć pociechę i kupują zwykle coś, co wiąże się z jego indywidualnymi zdolnościami lub talentem. Często są to kredki, farby albo zestawy plasteliny. Sprzedaliśmy także sporo gier planszowych i oczywiście niezmiennie popularne zestawy klocków LEGO, maskotki i lalki Barbie – dodaje.

Wielu rodziców stara się też, by Dzień Dziecka był dniem wolnym od pracy. – W tym roku, tak jak i w zeszłym wzięłam urlop, żeby zabrać synów na wycieczkę i mile spędzić z nimi ten dzień – mówi Katarzyna Osuchowska, mama Michała i Darka. – W latach ubiegłych byliśmy zwiędzić Zakopane i Rabkę z Rabkolandem. W tym roku zostaniemy w Krakowie, ale na pewno pojedziemy na wycieczkę szlakiem kopców krakowskich – zapewnia.

Dzień Dziecka był też dniem wolnym dla Filipa, informatyka z krakowskiej firmy komputerowej. – Mój syn jest jeszcze mały bo ma dopiero 5 lat, ale już się świetnie rozumiemy i razem bawimy. Dzień Dziecka to świetne święto. Człowiek sam czuje się tak jakby był dużo, dużo młodszym – zauważa pan Filip. (AK)

Dzisiaj dla najmłodszych:

– W parku Jordana odbędą się kolejne konkursy – piosenkowski, recytatorski i rysunkowy. Rozegrane zostaną także konkurencje sportowe (na przykład jazda na rolkach). Na scenie wystąpi zespół baletowy ze Szkoły nr 162 oraz wystawione zostanie widowisko teatralne. Przewidziana jest także wystawa plenerowa sprzętu ratowniczego i wojskowego.

– Na Bulwarze Czerwieńskiego w godzinach 10–19 odbędzie się dalsza część festynu „Baw się razem z nami”. Wśród licznych atrakcji będą konkursy związane z budowaniem z klocków LEGO, rodzinny turniej strzelania bramek i inne konkurencje sportowe. Będą też przejażdżki na konikach i motorówką.

– W kinie „Wrzos” o godz. 15.30 dzieci będą mogły obejrzeć blok filmów animowanych wyprodukowanych przez Studio Filmów Animowanych w Krakowie.

– Festyn integracyjny „Dar serca – darem życia” rozpocznie się o godz. 12 przy ul. Krupa. Przewidziano gry, zabawy, quizy, konkurs rysunkowy i poczęstunek dla dzieci. (AK)

2 czerwca

niedziela

Marianny,
Erazma

Dyżury aptek

UL. Grodzka 26, 10 - 17, tel.: 432-07-60; **ul. Długa 88**, tel. 633-42-90; 8 - 23; **ul. Dunajewskiego 2**, codziennie 8 - 21, tel. 422-65-04; **ul. Dobrego Pasterza 67**, 9 - 15, tel. 412-38-88; **os. Bohaterów Września 2**, 9 - 16, tel. 645-83-13; **ul. Mogińska 21**, codziennie 8 - 22, tel. 411-01-26.

CAŁODOBOWE: **ul. Krowderska 31**, tel.: 430-00-35; **ul. Floriańska 6**, tel.: 422-64-88; **pl. Wolnica 12A**, tel.: 430-58-54; **ul. Galla 26**, tel.: 636-73-65; **ul. Mazowiecka 13**, tel.: 632-58-50; **ul. Kalwaryjska 94**, tel.: 656-18-50; **ul. Kapelanka 56** **TESCO**, tel. 296-42-39; **os. Centrum A 3**, tel.: 644-17-36, **ul. Ujastek 3**, tel.: 643-41-84;

KRZESZOWICE, **ul. Wyki 6a**, **MIECHÓW**, **ul. Wesola 4** (po godz. 20), **MYŚLENICE**, **Rynek 10**, **SKAWINA**, **ul. Popiełuszki 7**, **WIELICZKA**, **ul. Piłsudskiego 77**.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - os. Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa różna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala**: tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice**: **Alarmowy**: tel. 285-59-99, **Linia zwykła**: 285-50-89; **Teligi 8**: tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski**: tel. 656-59-99; **Nowa Huta**: tel. 644-49-99; **Krowodrza**, **Piastowska 32**: tel. 633-39-99, **Alarmowy**: tel. 633-39-99; **Skawina**: tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka**: tel. 278-12-89, **Alarmowy**: tel. 999; **Miechów**: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice**: tel. 999; **Jerzmanowice**: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice**: tel. 281-19-99; **Skala**: tel. 389-19-99; **Krzeszowice**: tel. 999; **Proszowice**: tel. 999, **Zachorowania i przewozy**: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

SCANMED, całodobowe wizyty domowe, pediatrzy, internści, tel.: (012) 412-36-93.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogińska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

Kino

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital; klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „3 Zero” (110', 15 l.) - 12.05, 17.05, „Azył” (127', 15 l.) - 11.45, 14.20, 16.50, 19.20, 21.50, „Dziewczyna na urodziny” (105', 15 l.) - 10.05, 14.30, 18.45, 20.50, „E.T.” (131', b.o., premiera) - 9.55, 12.35, 15.20, 18.25, 21.05, „Epoka lodowcowa” (96', b.o., pokaz przedpremierowy) - 9.20, 11.15, 13.30, 15.30, 17.45, 19.45, 21.45, „Gwiezdne wojny, cz. 2: Atak klonów” (157', 12 l.) - 9, 12, 15, 18, 21 (dubbing), 9.10, 10.15, 12.10, 13.15, 15.15, 16.15, 18.15, 19.30, 21.15 (napisy), „Harry Potter i kamień filozoficzny” (158', b.o.) - 9.35, „Iris” (105', 15 l.) - 11.35, 13.50, 16.05, 18.05, 20.05, „John Q” (128', 15 l.) - 10.10, 16.45, „Król Skorpion” (96', 15 l.) - 12.15, 16.30, „Ocean's Eleven - Ryzykowna gra” (131', 15 l.)

APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Helikopter w ogniu” (USA, 15 l.) - 16, „Na własną rękę” (USA, 15 l.) - 18.30, „Avalon” (USA, 15 l.) - 20.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Epoka lodowcowa” (USA, b.o.) - 10, 14.15, 15.45, „Gwiezdne wojny, cz. 2: Atak klonów” (USA, 12 l.) - 11.30, 17.15, 20.15;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Moulin Rouge” (USA, 126') - 15.45, „Po tamtej stronie chmur” (fr./wł./niem., 105') - 18, „Helikopter w ogniu” (USA, 145') - 20;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Atlantida - zaginiony ląd” (USA, b.o., dubbing), „Boże skrawki” (pol./amer., 15 l.) - seanse dla szkół;

klubowa, stoliki, bar): „K-Pax” (USA, 15 l.) - 16.15, „Piękny umysł” (USA, 15 l.) - 18.30, „Plotka” (fr., 15 l.) - 21;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „Azył” (USA, 15 l., premiera) - 13, 18.55, „Iris” (USA, 15 l.) - 15, „Czekając na wyrok: Monster's Ball” (USA, 15 l., premiera) - 16.45, 21;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „E.T.” (USA, b.o., premiera) - 11.30, 13.45, 16, 18.15, „Gosford Park” (USA, 15 l.) - 20.30;

CINEMA CITY (Kraków Plaza, al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90): „Król Skorpion” - 15.30, 19.30, „Gwiezdne wojny, cz. 2: Atak klonów” - 13, 15.45,

„Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia” - 17.45, „Azył” (premiera) - 16.30, 18.45, 21, „Epoka lodowcowa” (pokaz przedpremierowy) - 12.15, 14, 15.45, 17.30, „E.T.” (premiera) - 11.15, 13.45, 16.15, 18.45, 21.15;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, filmy dwu- i trójwymiarowe, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90): „Podwodny las” (3D) - 10, 17, 20.30, „T-REX” (3D) - 11.15, 18, „Przez ocean czasu. Nowy Jork” (3D) - 12.15, 14.30, 19.15, „Ultimate X” (3D) - 13.30, 15.45, 21.30;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Bóg jest wielki, a ja malutki” (fr., 2001) - 11, 17.15, 20.45, „Fanatyk” (USA, 2001) - 13, 19, „Amelia” (fr./niem., 2001) - 15;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby ste-

Kino na lato

W piątek ruszyło coroczne **Kino Letnie Graffiti**. Można w nim będzie zobaczyć pod gołym niebem (ewentualnie podczas nieprzeziemnego deszczu pod daszeniem) i siedząc na leżakach plażowych 100 kultowych i niezapomnianych filmów. Seanse odbywać się będą o godz. 22 (czerwiec i lipiec), o godz. 21 (sierpień) lub o godz. 20 (wrzesień) na tyłach kina Wanda, obok Kawiarni Filmowej.

(RS)

towe” (124') - 17.45, „American Beauty” (123') - 19.55;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Eucalyptus” (pol., 18 l.) - 14.30, „Pianistka” (niem./fr., 18 l.) - 16, „Amelia” (fr., 15 l.) - 18.20, „Memento” (USA, 15 l.) - 20.30;

Polecamy

„American Beauty” - Ameryka jest piękna? A może wcale nie. Wspaniały Kevin Spacey i genialna Annette Bening w obsypanym Oscarami studium kryzysu osobowości człowieka dobrobytu. **„Inni”** - kim są tytułowi Inni, mieszkający w murach starego wiktoriańskiego domu? Duchami, a może ludźmi z krwi i kości? Stara się tego dociec Nicole Kidman, z zaskakującym finałem. **„Miasto zaginionych dzieci”** - Jean-Pierre Jeunet i Marc Caro przenoszą nas do surrealistycznego świata, gdzie cierpiący na bezsenność potwór porwuje dzieciom sny. Porwujące!

„Po tamtej stronie chmur” - Michelangelo Antonioni z Wimem Wenderssem obserwują chmurne uniesienia miłości. Kilka historii, kilkoro ludzi, kilka oblicz uczucia. Ostatni jak dotąd film Antonioniego.

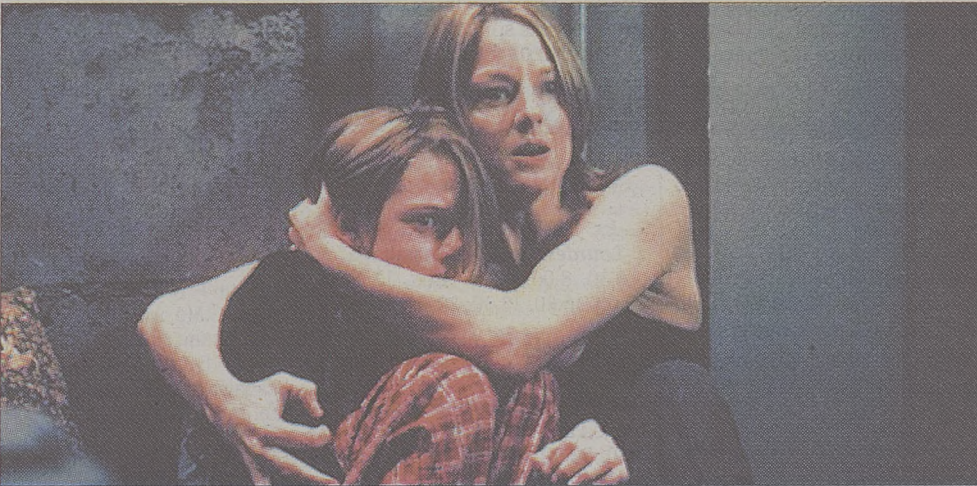
RAFAŁ STANOWSKI

SFINKS (Górali 5): „Ocean's Eleven - ryzykowna gra” (USA, 15 l.) - 17, „Z piekła rodem” (amer./czes., 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): „Dr Dolittle 2” (USA, b.o.) - 15, „Kariera Nikosia Dyzmy” (pol., 15 l.) - 16.30, „Włoski dla początkujących” (duń., 2000) - 18.15;

WRZOS (ul. Zamojskiego 50): Dzień Dziecka - pokaz filmów animowanych - 15.30, „Legalna blondynka” (USA, 15 l.) - 16.30, „Chopin. Pragnienie miłości” (pol., 12 l.) - 18.10, „Inni” (hiszp./ang., 15 l.) - 20.15;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Na własną rękę” (USA, 15 l.) - 18, „Piękny umysł” (USA, 15 l.) - 20.



Azył

Opinie, co do talentu Davida Finchera, są podzielone. Jedni widzą w nim geniusza, który arcytrafnie diagnozuje człowieka przełomu wieków. Inni oskarżają o propagowanie zła i agresji, a podpisane jego ręką filmy uważają za puste i przereklamowane.

Czy „Azył” wzbudzi podobne kontrowersje? Wątpię. To film dobry, lecz nie wybitny, świetnie nakręcony, lecz ani przez chwilę nie zaskakujący. Bohaterzy są przewidywalni i stereotypowi, charaktery skonstruowane zgodnie z regułami gatunku. Krwawa jatka, którą kończy się film, przypomina wręcz zakończenia thrillerów klasy B.

Bogata, rozwiedziona kobieta (Jodie Foster) za córką kupując dom na nowojorskim Manhattanie. W apartamencie ukryto opancerzony pokój na wypadek napadu - z osobną linią telefoniczną, wentylacją, kamerami obserwującymi mieszkanie. Już pierwszej nocy dochodzi do włamania. Kobiety chronią się w azylu, lecz napastnicy chcą czegoś, co zostało tam ukryte.

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Czekając na wyrok: Monster's Ball” (USA, 15 l., premiera) - 12.45, „Plotka” (fr., 15 l.) - 14.50, „Gosford Park” (USA, 15 l.) - 16.30, „Iris” (USA, 15 l.) - 19, „E.T.” (USA, b.o., premiera) - 20.45;

ARS: KINIARNIA 1 (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala

18.30, 21.15 (napisy), 12, 14.45, 17.30, 20.15 (dubbing), „Showtime” - 17.30, 21.30, „Tytus, Romek i A'Tomek” - 11.15, 13, 14.45, „Wielki powrót” - 12.30, 14.15, 16, „Chopin. Pragnienie miłości” - 12.45, „Piękny umysł” - 15.30, 18.15, 21, „Harry Potter i kamień filozoficzny” - 12.45, „Dziewczyna na urodziny” - 21, „Ocean's Eleven - Ryzykowna gra” - 18, 20.15, „John Q” - 12.30, 14.45, 19.15, 21.30, „Potwory i spółka” - 12, 14, 16,

reo SR, kawiarnia filmowa): „Wina Woltera” (fr., 130') - 13.45, 16, 20.30, „Gusta i guściki” (fr., 1999) - 18.15;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Kolory raj” (irań., 90') - 15.30, 18.45, „Fanatyk” (USA, 98') - 17, 20.15;

GRAFFITI KINO LETNIE (ul. św. Gertrudy 5): „Miasto zaginionych dzieci” (fr.) - 22;

PARADOX (ul. Krowderska 8) (dolby stereo): „W stronę Marakeszu” (98') - 16, „Kroniki por-

Dziś w TV

Skradzione sny

To ostatni wspólny film duetu Marc Caro - Jean-Pierre Jeunet. W nastrój wprowadza nas już pierwsza scena: do płaczącego w łóżeczku dziecka wychodzi z komina Święty Mikołaj. Maluch uspokaja się, ale z komina wychodzi następny święty, potem następny, następny, i jeszcze jeden...

Ta surrealistyczna bajka dla dorosłych o potworze, który karmi się snami śpiących dzieci, wzrusza i przeraża. Jest tu wszystko, czego potrzebują baśnie: złe czarownice, małe dziewczynki, potwory o ludzkich uczuciach, walka Dobra ze Złem. To jednocześnie popis operatorski i scenograficzny. Odrealnione światy pełne są sklonowanych postaci

(aktorski popis Dominika Pignona), mówiących zamkniętych w szklanych słojach, nierozłącznych siostr syjamskich. Komedia, dramat i film grozy w jednym.

Wszystkich, którzy wolą kino od telewizji, informujemy, iż film można dziś zobaczyć w Kinie Letnim Graffiti na tyłach kina Wanda o godz. 22.

Miasto zaginionych dzieci, Ale Kino!, godz. 21.35.

Wpływ telewizji

Najbardziej chyba kontrowersyjny film Davida Cronenberga, przez jednych uznawany za najlepszy, przez innych za najbardziej bełkotliwy obraz w karierze kanadyjskiego reżysera. Max Renn (w tej roli sugestywny James Woods)

jest chory: ma pewną formę raka mózgu, której nabawił się podczas oglądania filmów, zawierających ukryte treści. Staje się przez to podatny na manipulację: twórcy filmów czynią z niego działającego na zlecenie mordercę. Max traci kontrolę nad rzeczywistością, dręczą go wizje i halucynacje.

Cronenberg w swym (z pewnością nie przeznaczonym dla dzieci) filmie stawia istotne pytania: czy ważniejszy jest realistyczny obraz telewizyjny czy otaczająca nas rzeczywistość? Jak wpływa telewizja na umysły ludzkie, czym staje się człowiek, informacyjne newsy traktujące jako fakty? Film szokuje i przeraża, wychodzi poza utarte kanony grozy i fantastyki.

Videodrom, Canal+, godz. 23.15.

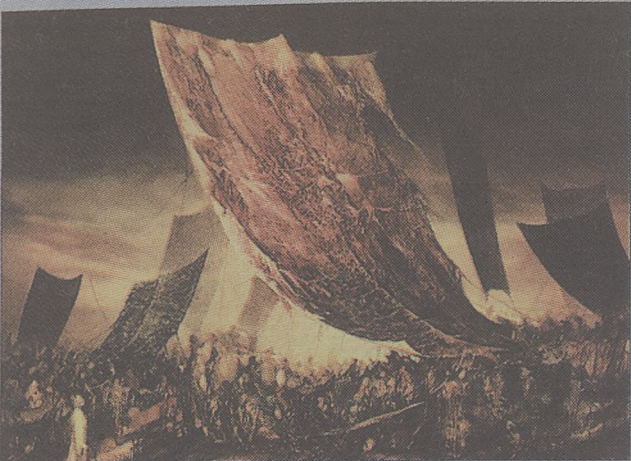
Związkofob

Stephen Frears („Moja piękna pralnia”) opowiada o miłości: lekko, z wdziękiem, mądrze. Młody właściciel sklepu z płytami nie może zaangażować się w żaden związek. Lata mijają, on staje się coraz starszy, a dziewczyny - ciągle nie są idealne. A może to on nie spełnia oczekiwań?

Portret współczesnego „związkofoba”, człowieka, który panicznie ucieka przed odpowiedzialnością i bliskością z drugim wydaje się drugą - tą męską stroną „Dziennika Bridget Joneses”.

Przeboje i podboje, HBO, godz. 0.30. (MD)

Muzea



Chłopiec i sztandary

Klimaty i metafory

Grzegorz Stec, krakowski malarz i poeta średniego (już!) pokolenia, należy do niewielkiej grupy artystów współczesnych, którzy częściej wystawiają w świecie niż u siebie. Obecnie w galerii Nowohuckiego Centrum Kultury (al. Jana Pawła II 232) możemy oglądać duży wybór obrazów Grzegorza Steca z kilkunastu lat jego twórczości. Wprawdzie autor zastrzega, że nie jest to retrospektywa (– *pozbiierałem to, co było dostępne, głównie w Krakowie – wyznał*), niemniej zbiór ten umożliwia wgląd w dorobek artysty i w niezwykłości jego warsztatu.

„Nieprzewidywalny żywioł koloru zastyga w nieznanych dotąd harmoniach” – napisał Marcin Kołpanowicz, nad wyraz trafnie oddając to, co dzieje się na dużych płótnach Grzegorza Steca. W świecie koloru rozgrywa się ponadczasowa opowieść o człowieku, rozpisana na wiele ludzkich postaci.

Wszystkie prace Steca wystawione w nowohuckiej galerii to obrazy olejne; także monochromatyczne „czarne obrazy”, sprawiające na pierwszy rzut oka wrażenie grafik. Gdy spojrzymy z bliska, stwierdzimy, że takich niuansów światła, cieni, takich przejrzystości nie osiągnie się w żadnej ze znanych i stosowanych technik graficznych. To daje tylko do perfekcji opanowany warsztat malarski.

Wystawa Grzegorza Steca w galerii Nowohuckiego Centrum Kultury czynna jest również w niedzielę. Wstęp wolny. Warto skorzystać. (AN)

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom; KOMORA STASZICA: wyst. czas.: Władysław Hapek (1928–1991) artysta malarz, rzeźbiarz wielkiej kopalni; codz. 7,30 – 19,30; inf. tel. 278-73-66; ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): niedz. (10 – 15); KRÓ-

LEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Sztuka cenniejsza niż złoto; niedz. (10 – 15); WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: Sztuka Wschodu; niedz. (10 – 15); WAWEL ZAGINIONY: niedz. (10 – 15); SKARBIEC I ZBROJOWNIA: niedz. (10 – 15); KATEDRA: niedz. (12.15 – 17.15); SMOCZA JAMA: niedz. (10 – 17);

KOPIEC KOŚCIUSZKI – KAPONIERA: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* – niedz. (10.30 – 15.30);

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: Galeria Rzemiosła Artystycznego; Wyst. czasowe: Jadwiga Łuszczewska-Deotyma. Pamiątki ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie (do 16.06); Alfons Karpiński. Sztuka młodopolskich salonów (do 28.07); niedz. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wystawy dostępne dla osób niepełnospr.) (wstęp wolny w nd. na wyst. st.); DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne – niedz. (10 – 15.30); tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w niedz.);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; niedz. (10 – 18), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., tel.: 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.) (wstęp wolny w niedz. na eksp. stałe);

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH, Arsenal Muzeum Czar-toryskich (ul. Pijarska 8): Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Dama z gronostajem Leonarda da Vinci; Stefan Papp – kolaże, grafiki, rysunki; niedz. (10 – 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. st.: Fauna okresu wielkich zlodowaceń; wyst. czas.: Życie rafy koralowej, W krainie wilka, Bursztyn w sztuce i jubilerstwie, Chrząszcze, Tajemniczy świat owadów; niedz. (9 – 18);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; wyst. czas.: Zbiór wykopalisk z Bileza Złotego im. xx. Leona i Teresy Sapiechów; Byłam w Ziemi Świętej – fotografie Elżbiety Zofii Chrzanowskiej; niedz. (10 – 14);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Portret Krakowa 1992–2001. Retrospektywa; niedz. (10 – 15.30);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: Polska kultura ludowa; niedz. (10 – 14, wstęp wolny); (ul. Krakowska 46): Wyst. czas.: Podróżnicy. Zbiory podróżników polskich w Muzeum Etnograficznym w Krakowie; niedz. (10 – 14, wstęp wolny);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFOR (Rynek Główny 35): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa, Sień na parterze: Wyst. czasowa: Porcelanowe ogrody Ryszardy i Jolanty Lasek (wstęp wolny), niedz. (9 – 15.30); WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): niedz. (10 – 17); STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje – Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza – Zagłada Żydów Krakowa; niedz. (10 – 17);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szepeński 4): niedz. (8.15 – 18); MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. st.: Fauna świata; niedz. (10 – 14);

MUZEUM FARMACJI (ul. Floriańska 25): niedz. (11 – 14);

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowicza 25): (tylko po uprzednim uzgodnieniu telef. – tel. 644-56-74);

SYNAGOGA IZAKA (ul. Kupa 18): Zwiedzanie i projek-

cje (non stop) filmów pt. *Kazimierz krakowski 1936; Przeprawadki do getta w Krakowie*; niedz. (9 – 19);

MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ (ul. św. Wawrzyńca 15): Wyst. stała: Historia komunikacji miejskiej, Z dziejów wytwórni krakowskich: wytwórnia świec A. Rother, Dlaczego tramwaj jeździ; niedz. (10 – 16);

DWÓR W BRANICACH: niedz. (13 – 16);

JASKINIA WIERZCHOWSKA (dolina Kluczwody, wieś Wierzchowie k. Białego Kościoła): codziennie (9 – 16);

PIESKOWA SKAŁA – Zamek: Ze zbiorów Zamku Królewskiego na Wawelu; niedz. (10 – 18);

DWÓR W STRYSZOWIE: codziennie (10 – 16).

Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO – MINIATURA (pl. św. Ducha 1) – 19: „Demony”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Trzeci akt wg »Szewców«”.

STARY – NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.30: „Wariacje enigmatyczne”

STARY – SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) – 18: „Mistrz i Małgorzata” (w. II).

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 17: „Tajemniczy ogród”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) – 17: „Słońce w Dolinie Muminków”.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16) – 19: „Mr Love”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Gł. 1) – 19: „Półka piłka w grze”.

Tolkieniści – łączcie się

W nowo otwartym klubie Śródziemie przy pl. Wszystkich Świętych 8 kończy się dziś weekend tolkienowski, połączony z sesją kulturoznawczo-filmoznawczą o życiu i twórczości wybitnego pisarza J.R.R. Tolkiena.

Sluchając wykładów i biorąc udział w dyskusjach można poszerzyć swoją wiedzę na temat literatury autora „Władcy Pierścieni”, lepiej poznać wykreowane w książkach fantastyczne światy, a także porozmawiać z ekspertami i miłośnikami gatunku fantasy. Nie zabraknie czasu na dyskusje, nie tylko o najnowszej ekranizacji „Władcy Pierścieni: Drużyny Pierścienia” w reżyserii Petera Jacksona.

Sesję uzupełnią projekcje najbardziej znanych filmów z gatunku fantasy, m.in. „Willow”, „Legends” czy „Excalibur”.

Początek imprezy o godz. 16, koniec około 21.

(RS)

Muzyka na żywo

Leszek Możdżer w filharmonii

Dziś o godz. 19 w filharmonii zagra Leszek Możdżer, pianista jazzowy i kompozytor młodego pokolenia. Tytuł koncertu – „Miniatury na fortepian improwizujący i smyczki”.

Leszek Możdżer to wybitny artysta, wyróżniony m.in. Fryderykiem dla najlepszego muzyka jazzowego w roku 1998 i nagrodą Ad Astra w roku 2001, przyznawaną najlepszym muzykom młodego pokolenia.

(RS)

ANATOLIJ KOGAN, KONSTANTY WILEŃSKI, koncert kameralny, Centrum Kultury Żydowskiej – 18.

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

SŁOŃCE W DOLINIE MUMINKÓW

Spektakl oparty na cyklu powieści Tove Jansson, w reżyserii Jana Polewki. W słonecznej Dolinie Muminków żyją zgodnie: rodzina Muminków – Mama, Tata i mały Muminek, a także Włóczykij, Panna Migotka, Ryjek, Paszczak, Buka i inni.

Teatr Groteska, godz. 17, tel. 633-37-62, czas: 1 godzina, bilet: 13 zł.

TAJEMNICZY OGRÓD

Przedstawienie – musical, oparty na powieści dla dzieci świetnej autorki Frances Hodgson-Burnett. Dziewczynka, która straciła rodziców, w tajemniczym, pełnym niespodzianek ogrodzie poznaje chorego chłopca. Razem z nim

i swoim kuzynem przeżywa niecodzienne przygody, poznaje smak przyjaźni i odnajduje sens życia.

Teatr Bagatela, ul. Karmelicka 6, tel. 292-72-20, godz. 17, bilet: 10 – 20 zł.

FILMY

E.T.

Jeden z najpopularniejszych filmów dla dzieci wszech czasów wchodzi na ekrany ponownie – z odświeżonym dźwiękiem i obrazem oraz kilkoma nowymi scenami. To wzruszająca opowieść o dziesięcioletnim chłopcu, który zaprzyjaźnia się z przybyszem z kosmosu. Razem przeżyją niezwykle przygody, pokonają strach i... połączą na rowerach.

ANEKS, APOLLO, SZTUKA, CINEMA CUTY, MULTIKINO

Zabawy z Pippi

W Ikei jeszcze dziś trwać będzie świętowanie Dnia Dziecka z Pippi Langstrumpf. Zabawy rozpocznie około godz. 10 część artystyczna, w której tytułowa bohaterka zabierze dzieci statkiem pirackim na Wyspę Sportu, Wyspę Zwierząt i do zamku króla.

Następnie rozpocznie się wielkie przyjęcie w Krainach Szczęścia Dzieci: m.in. w Krainie Słodkości (z przerośniętymi łakociami, arbuzowymi pigułkami i czekoladowymi monetami), Krainie Wiecznej Psoty (strzelanie z procy do celu, wysiługi na konikach bujanych), Krainie Dobrych Piratów (poszukiwanie skarbów, taniec na beczce) czy Krainie Tęczowej Kredki (którą będzie można malować Pippi lub rysować jej zwierzęta).

Bawić się będą także dorośli, których umiejętności sprawdzi Pippi w konkursie jedzenia mebli na czas, siłowaniu się na rękę czy w rzucie monetami do walizki.

Cała impreza skończy się około godz. 18.

(RS)

DR DOLITTLE 2

Dalsza część przygód weterynarza, który rozumie mowę zwierząt. Jego pacjenci – ptaki, słonie i niedźwiedzie, chcą pomocy nie tylko lekarskiej. W roli głównej znany czarnoskóry komik – Eddie Murphy.

TECZA

HARRY POTTER

I KAMIEŃ FILOZOFICZNY

Ekranizacja bestsellerowej powieści Joanne K. Rowling. Tytułowy Harry, adoptowane dziecko dziwacznej rodziny, dowiaduje się, że jest czarodziejem. Zostaje skierowany do Szkoły Magii i Czarodziejstwa, gdzie spotyka dawnego wroga swych prawdziwych rodziców: złowrogię Lorda Voldemorta.

MULTIKINO, CINEMA CITY POTWORY I SPÓŁKA

Czy to dzieci boją się potworów, czy potwory... dzieci? Firma Potwory i Spółka co noc wysła swych specjalistów, by dzieci zasypiały pełne strachu i przerażenia. Jednak straszne stworzenia nie spisują się dobrze – dzieci zamiast bać się i płakać, chcą się z nimi zaprzyjaźnić.

CINEMA CITY, MULTIKINO TYTUS, ROMEK I A'TOMEK WŚRÓD ZŁODZIEI MARZEŃ

Szympan Tytus znów pragnie się uczyćowczy! Pomoc ma mu w tym telewizja, którą namiętnie ogląda. Zapada jednak na otumanie-reklamie, a za całą sprawą stoi książę Saliga, który marzenia dzieci przerabia na reklamy. Tutaj

Przedlodowcowi herosi

W kinach Multikino, Cinema City i Kijów można oglądać dziś przedpremierowo film animowany „Epoka lodowcowa”. Jest to przygodowo-komiczna opowieść o trzech bohaterach z epoki przedlodowcowej: ironicznym mamucie, nietowarzystwym leniwcu i dwulicowym tygrysie szablozębym. Trójka herosów postanawia w czasach zamętu (właśnie nadchodzi epoka lodowcowa) oddać zagubione ludzkie dziecko jego rodzicom. W tym celu wyruszają w długą podróż. Reżyserem obrazu jest Chris Wedge, który pracował m.in. przy produkcji „Tropu” i „Obcego – przebudzenie”.

(RS)



Epoka lodowcowa

pomóc mogą tylko Romek i A'Tomek. Animację oparto na motywach komiksów Papias Chmiela.

CINEMA CITY, MULTIKINO WIELKI POWRÓT

Animacja Disneya, dalszy ciąg rysunkowych przygód „Piotrusia Pana” z 1953 roku. Mała Jane jest nad wiek poważna – nie wierzy w czary ani żadną magię. Niestety, dziewczynkę porwuje kapitan Hook, więc na ratunek śpieszy jej Piotruś Pan.

Aby Jane mogła wrócić do domu, musi nauczyć się latać, a do tego – wiara w magię jest nieodzowna.

CINEMA CITY, MULTIKINO ZESTAW BAJEK

Podgórski Ośrodek Sztuki Filmowej organizuje pokazy filmów animowanych dla dzieci. W programie: „Miki Mol”, „Siedmiomilowe buty”, „O szalonym Miłoszu i zielonym proszku”.

WRZOS

(MD)

Telefony

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50. SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70.

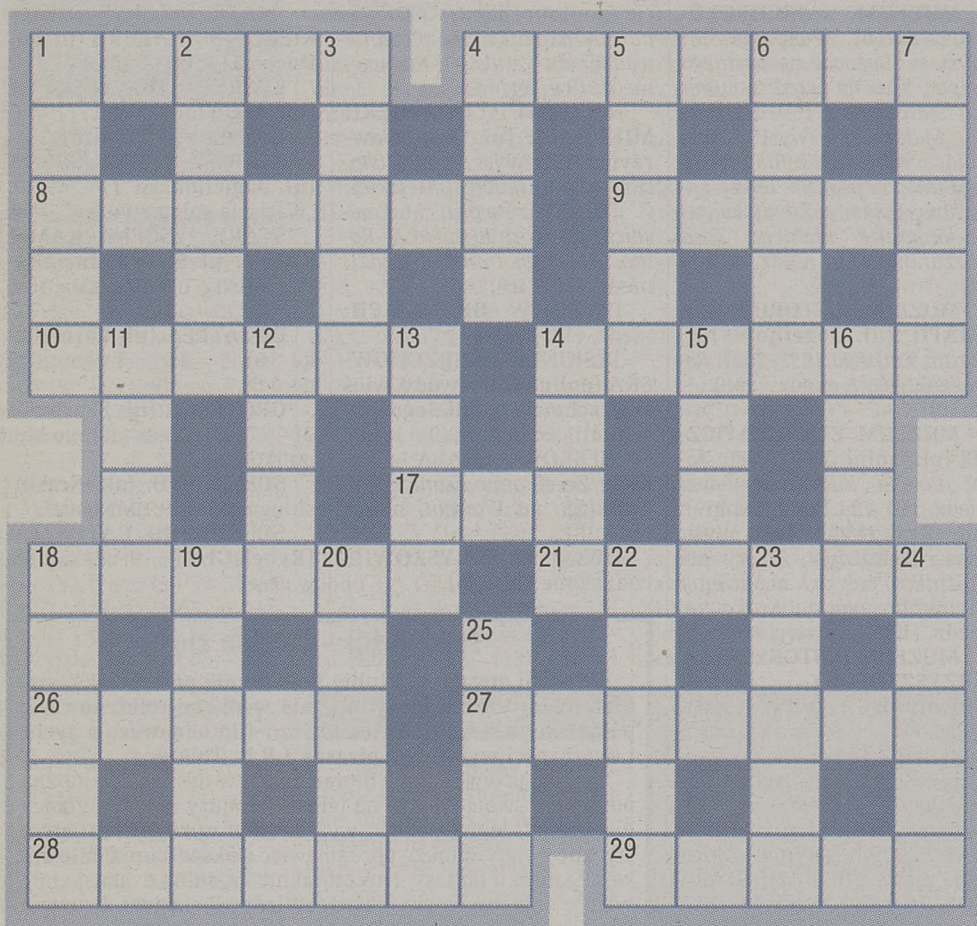
POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska, ul. Lubicz 21 – oficer dyżurny tel. 615-25-10, 615-25-11, 997, Telefon Zaufania 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300, 997. STRAŻ MIEJSKA: Komenda SM, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowy).

STRAŻ POŻARNA – 998. POLICJA – 997. GAZOWE – 992, 430-70-36. ENERGETYCZNE Śródmieście – 421-27-49, Krowodrza – 633-06-97, Nowa Huta – 644-12-10, Podgórze – 656-21-55, Miechów – 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy).

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 18.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27. Otwarty codziennie w godz. 9 – 18; szklarnie niedz. 11 – 17.

KRZYŻÓWKA na niedzielę nr 13



POZIOMO: 1. arka 4. barwne kompozycje okienne projektu Wyspiańskiego możesz obejrzeć w kościele Franciszkanów 8. w przebraniu żaka rozpoczęła naukę w Akademii Krakowskiej 9. jedna z dwóch kościoła Mariackiego 10. dozorca i poganiacz słoni 14. te wspaniałe tkaniny-obrazy znajdziesz na Wawelu 17. w głębi malowidła 18. poważne narady 21. przysznico-we pomieszczenie 26. w nim kwiaty 27. pełno ich nie tylko na Rynku Głównym 28. zaczarowana jeździ przez nocny Kraków 29. ciąg.

PIONOWO: 1. polny podskakiewicz 2. kelnerski obszar 3. o śpiącej królowie 4. okręt na morskim dnie 5. od czego uginają się półki sklepowe 6. miejsce cyrkowych popisów 7. od cinki drogi do przebycia 11. Marek handlował nimi na jarmarku 12. główna część kościoła 13. pierwsze za płoty 14. szal 15. ma równe boki, a nie kwadrat 16. warunki, w których się ktoś znajduje 18. osobisty 19.

supermarket z nim konkuruje 20. wyporność statku mierzona w tonach 22. połyskliwa tkanina 23. flaczkom smaku doda 24. ulubienica swego ojca, Zeusa 25. nie znajdziesz jej w stogu siana.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 13 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 10 czerwca br., pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 11

POZIOMO: 1. wianki 4. postój 7. taryfa 9. epizod 12. koronki 15. emaus 16. racja 17. Spa 18. dudek 20. satyr 22. gruszki 25. archidiecezja 28. zoolog 29. fetysz.

PIONOWO: 1. witraże 2. aura 3. Ida 4. Poe 5. teza 6. Jadwi-

ga 8. floks 10. poker 11. Hołd Pruski 13. Wanda 14. uczta 18. dacharz 19. korki 20. szkic 21. rozpacz 23. ucho 24. szwy 26. dog 27. elf.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród, wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 11.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

JADWIGA WOLNY - Kraków

ZDZISŁAW WARDYŁA - Wola Radziszowska

Pieniądze prześlemy pocztą.



Sportowa honda S2000 wzbudziła na giełdzie w Nowej Hucie sensację

Fot. autorka

Giełdowa mizeria

Przed wakacyjnym szczytem?

Liczba osób, które chciały wczoraj sprzedać lub kupić samochód - na giełdzie w Nowej Hucie - świadczy, że polski rynek nie otrząsnął się jeszcze z kryzysu.

Na placu Solhutu pojawiło się niewiele ponad 100 aut. Najwięcej było wśród nich

- starszych roczników - skód, fiatów punto, hyundaiów, oplów i toyot. Jedynym rodzynkiem była sportowa honda S2000, która przy alei Solidarności pojawiła się jako auto demonstracyjne jednego z krakowskich dealerów. Pojazd był do kupienia od ręki za - bagatelka - 187 tys. zł. Za tę kwotę można byłoby pewnie kupić

wszystkie samochody wystawione wczoraj do sprzedaży na giełdzie w Nowej Hucie.

Prawdopodobnie w czerwcu na samochodowych giełdach zapanuje ożywienie, bowiem miesiąc ten to tradycyjny czas zakupów aut na wakacje. Czy jednak tak się stanie, przekonamy się już za tydzień.

MARIA ODROWAŻ

Ceny niektórych aut oferowanych wczoraj przy al. Solidarności:

ford sierra 2,0	1996	20,5 tys. zł	hyundai pony 1,5	1992	6,5 tys. zł
skoda favorit 1,3	1991	5,8 tys. zł	toyota carina II 2,0 D	1987	6 tys. zł
skoda felicia 1,3 mpi	1996	14,8 tys. zł	alfa romeo 1,7	1994	15 tys. zł
fiat punto II 1,2	2001	23 tys. zł	opel corsa 1,6	1994	15 tys. zł
fiat cinquecento 700	1996	6,5 tys. zł	opel astra 1,7 Tdi	1995	21 tys. zł
fiat seicento 900	2000	16,5 tys. zł	opel astra 1,6	1998	17,5 tys. zł
daewoo matiz	1989	14,8 tys. zł	nissan sunny 1,7 d	1988	7,3 tys. zł

Monety na giełdzie staroci przy placu Nowym

Popularni królowie

W każdą sobotę na giełdzie przy placu Nowym w Krakowie pojawia się przynajmniej kilkunastu kolekcjonerów chętnych do wymiany lub sprzedaży starych monet.

Za 5-groszówkę z okresu międzywojennego trzeba zapłacić 2 zł, natomiast za srebrną 2-złotówkę z 1936 r. już 9 zł. Kilku kolekcjonerów poszukiwało wczoraj monety 2-złotowej z 1934 r. z podobizną marszałka Józefa Piłsudskiego. Niestety, nie było jej wczoraj przy placu Nowym. - Myślę, że będzie jutro przed Halą Targową. Z tego, co pamiętam, to w tamtym tygodniu kosztowała 35 złotych - mówi Piotr, krakowski kolekcjoner monet.

Zdecydowanie łatwiej można było kupić monetę o nominale 10 zł z 1936 r., również z wizerunkiem Józefa Piłsudskiego; żądano za nią 25 zł. Za

srebrną 10-złotówkę z 1933 r. - z podobizną Romualda Traugutta - trzeba było wydać 60 zł. Z tego samego roku moneta 10-złotowa, ale z wizerunkiem króla Jana III Sobieskiego, kosztowała 45 zł.

Nie brakowało również chętnych na 2-złotówkę, wybitą z okazji mistrzostw świata w piłce nożnej w Korei i Japonii. Choć 8 maja do obiegu miało trafić ponad milion takich monet, to jednak wczoraj

przy placu Nowym były ponoć tylko dwie. - Przyszedłem tu specjalnie, aby kupić tę monetę, ale chyba się spóźniłem. Wiem tylko tyle, że za jedną żądano cztery złote - żalił się Jan. Dużo więcej szczęścia miały osoby, które poszukiwały monety wydanej z okazji igrzysk olimpijskich w Atlancie w 1995 r. Nie tylko można było ją kupić, ale w dodatku kosztowała tylko 5 zł.

Wczoraj dużą popularnością cieszyły się również monety wybite po II wojnie światowej z wizerunkami królów Polski. Za Kazimierza Odnowiciela (50 zł, 1980 r.) trzeba było zapłacić 3 zł, za Władysława Hermana (50 zł, 1981 r.) 2 zł, a za Stefana Batorego (2 zł, 1997 r.) 12 zł. Za monetę o nominale 50 tys. zł (1988 r.) z wizerunkiem marszałka Piłsudskiego żądano wczoraj 65 zł, a za 10 000 zł (1990 r.), wyemitowane z okazji 10-lecia NSZZ „Solidarność”, 2 zł.

(MAJER)

Fot. Piotr Kędzierski



Kraków Rynek Główny 8

KLUB POD JASZCZURAMI powstał w 1960 roku i jest najstarszym klubem akademickim w Krakowie. Posiada niezwykłą historię, bogatą tradycję i liczne grono zwiazanych z nim przez lata osób.

2 czerwca (niedziela), godz. 18.00

Galeria Teatru 38 i Sala Gotycka klubu:

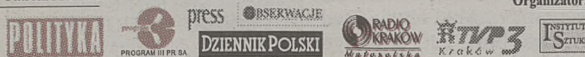
„Światła przenikanie”

Wernisaż wystawy fotografii
Jacka Wrzesińskiego

Sponsorzy:



Patroni Medialni:



Reklamy
Ogłoszenia

Praca

A. Ekskluzywna agencja zatrudni panie.
0608-12-76-59. 53706/A

Szukam pracy

HYDRAULIK podejmie pracę. /012/388-58-38. 65490/A

Nauka

JEZYK polski, każdy poziom. Polonistka.
/012/637-26-06. 63439/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy.
/012/422-07-30. 57890/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne
„Omega” (uprawnienia szkoły publicznej),
Kraków. /012/644-19-39. 60713/A

PRACE pisemne, humanistyka, ekono-
mia, prawo. Pomoc. 012/634-25-74.
9196/A

SZKOŁA Artystycznego Projektowania
Ubioru, dzienna, zaoczna. /012/656-17-26
39456/A

ŚREDNIE w 1 rok, cena 1590,- kompute-
ry. Kraków, Nowa Huta. Tel. 0606-45-97-
02, Tarnów /014/66-58-363. 12228/A

TANIEC. 0604-473-666. 51451/A

Matrymonialne

INTELGENTNY, 60-letni pan, pozna do
50 lat panią z klasą, niewykluczony zwią-
zek. Oferty 6493802D0B0, Kraków, Sta-
rowisza 2. 64938/A

SAMOTNY poszukuje milej pani. Cel matry-
monialny niewykluczony. Telefon 012/411-
00-99. 63341/A

Sklepy

CZARNA odzież, Kalwaryjska 96. 60973/A

TKANINY taniej, Krakowska 21. 012/430-62-
69. 53039/A

Sprzedaz

KINO domowe, Panasonic HT-70, tarcza ha-
mulcowa z łóżyskami Łada, łyżeczki srebrne
do kawy, lodówkę 180 l. 0502-420-875.
63878/A

MASZYNY do wafli. /012/288-01-33. 66673/A

NAJTAŃSZE rośliny ozdobne, liściaste, iglaste,
niespotykane gatunki, najtaniej w Polsce.
0604-807-171. 10176/A

OBRAZKI złote, nowe, tanio sprzedam. 0601-
41-84-23. 61497/A

PARKIET, produkcja. Leśniak. Raty. 012/274-
54-20. 64784/A

SPRZEDAM tanio Kamaz 5511 w trakcie re-
montu, zamiana, części. Lebiotka Star. Łyżka
Ostrówek wąska. /012/270-66-54. 62005/A

SUKNIE ślubne - sprzedaż, wypożyczenie. Wy-
pożyczalnia naczyń, obrusów, komis meblowy.
Proszowice, Królewska 75, 012/ 386-27-24,
012/386-60-72. 64694/A

SUKNIĘ ślubną 36-38 ok. 160 cm, stan b. do-
bry, sprzedam. /012/648-27-32. 10428/A

TUJE na żywopłoty, cisy, jałowce, srebrne
świerki, azalie, lilie wodne, hosty, skalniaki. Ni-
skie ceny. 0604-17-63-52. 42131/A

WIEŻBA wymiarowa, tarcica 360- 500 m²,
świerk impregnat Fobos, 50 m². 0608-630-
316. 64038/B

WILKLINE jednoroczną, /012/264-91-18.
6671/B

Zwierzaki

AŻ serce boli, ale czas sprzedać kochane
śliczne kociątki perskie Dorunię i Szymon-
ka. /012/412-82-10. 65008/A

BEAGLE. 0503-666-333. 65320/A

RÓŻNE rasy. /012/632-62-14. 64136/A

STRZYŻENIE, Krowoderska 24. 60988/A

SZCZENIAKI dorosłe różne 0605-899-569
34/B

Motoryzacyjne

ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-
17, Cienista 12. 64085/A

AUTOKONSERWACJA, Kolaczek, Stacja
Autoryzowana. 012/278-25-87, całodobo-
wo 0602-28-31-94. 64787/A

OPEL Vectra Sedan, części blacharki, drzwi
zderzaki, błotniki po połowie 1999.
012/635-18-68, 0605-398-676. 10637/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe,
dostawcze. 012/292-41-09, 0608-454-
062. 52461/A

ZDECYDOWANIE kupię Corsę, Fiesta, Golf,
Polo, podobny do 10.000.- 0607-687-011,
012/422-93-09 wieczorem. 66476/A

Usługi motoryzacyjne

WYPOŻYCZALNIA aut, promocja. 0603-
128-408. 64855/B

Lokale

BIURA, magazyny tanio odnajmę. 012/
292-46-16. 53248/A

DO wynajęcia mieszkanie trzypokojowe,
umeblowane, okolica sądów. /012/290-30-
83. 64998/A

DWUPOKOJOWE 56 m², Grzegorzewska
102, nowe, wykończone, własność hypo-
teczna, całodobowa ochrona, sprzedam
240.000.- /012/266-70-19. 65375/A

DWUPOKOJOWE, Fiołkowa, do wynajęcia.
0607-587-772. 10753/A

JEDNOPOKOJOWE, wyremontowane, czę-
ściowo umeblowane, ładne, Złotego Wieku,
II /IV, sprzedaż właścicieli. /012/275-73-43.
65809/B

OFICERSKIE, trzypokojowe, 65 m² sprzedaż
właścicieli. /012/429-90-91. 64489/C

POSZUKUJĘ pilnie 1- lub 2-pokojowego do
wynajęcia od czerwca, do 400 zł. 0600-
966-722, 0600-77-93-51, 012/269-08-11.
64071/A

WYNAJMĘ lub kupię mieszkanie do 25 m²
w Krakowie. 0501-357-393. 10316/A

WYNAJMĘ mieszkanie 3-pokojowe + bal-
kon, okolice Wrocławskiej, częściowo ume-
blowane, od lipca. 0502-217-678. 10944/A

Nieruchomości

DOMEK całoroczny, 3 pokoiki, kominek,
ogród, Kraków, obok Łasku Bielańskiego
sprzedam. /012/427-10-51. 64930/A

KLINY, atrakcyjny dom wolno stojący
250 m². /012/262-21-30. 65318/A

NOWY Sącz, działki budowlane uzbrojone
sprzedam, (018)442-95-79. 685/B

OKAZJA! Dom + Bar, ok. Huty, sprzedam,
zamienie, 3-, 4-pokojowe + dopłata. 012/
387-18-33. 62493/A

SPRZEDAM działkę budowlaną ogrodzoną
zagospodarowaną, kemping całoroczny,
media 25 km od Krakowa kierunek Bochnia
65.000.- /012/413-92-12. 65480/A

SPRZEDAM działkę rolno budowlaną, 44
ary, gm. Mogilany. /012/276-16-51. 66238/A

WWW.FLAT.PL 65693/A

WWW.NIERUCHOMOŚCI.BESKIDY.PL 543/A

Usługi

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi.
012/635-17-54. 63970/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/
635-17-54. 64131/A

BALUSTRADY, ogrodzenia. 012/635-17-
54. 64130/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58.
52113/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 60499/A

DOMOFON. /012/422-32-32, 0609-131-
920. 58887/A

ELEKTROWARIA, elektroinstalacje. 012/
267-69-48. 54900/A

Informator Podręczny

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, konferencje,
imprezy okolicznościowe, itp.
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
muzyka na żywo, występy taneczne
• karaoke - każda sobota
• flamenco - każdy piątek
Restauracja „CAFE SUKIENICE”
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99
3698202

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje,
przyjęcia okolicznościowe,
szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!
6873601

KOMPLEKSOWO
- obsługa gastronomiczna
- ośrodków wczasowych
- pikniki dla firm
- bankiety, przyjęcia
Teren całego kraju
Tel. 0601-154-220, 0601-154-221
CENY NEGOCJOWANE
6461602

Zamek Królewski Niepołomice
Restauracja
tel./fax 281-32-60; 281-32-12
e-mail:
restauracja@gastro-tour-serwis.pl
www.gastro-tour-serwis.pl
• Kompleksowy catering
na terenie całego kraju
• Bankiety
• Spotkania okolicznościowe
• Pikniki
Ceny negocjowane
5823202

HYDRAULIK, instalacje, awarie.
/012/388-58-38. 65489/A

HYDRAULIKA, pogotowie. 012/423-23-
95. 52414/A

KRATEX. 012/635-21-55. 64125/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-
47. 64109/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 64113/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 64116/A

PRZEPISUJEMY. 012/266-09-12, 0505-
229-471. 54140/A

STOLARSKIE. 012/653-25-40. 64435/A

ŚLUSARSKIE, zadaszzenia, kraty. 012/451-
78-40. 58651/A

Czyszczenie

WSZYSTKO, solidnie. 012/654-75-64.
56396/A

Malowanie

A. A. A. Gładź, malowanie, tapetowanie. 012/
654-83-81. 53136/A

Usługi budowlane

BALUSTRADY. 012/278-55-31. 45435/A

BRUKARSKA firma. /012/423-42-08.
59402/A

DOCIEPLANIA budynków. Kompleksowe
wykonawstwo, szybko, tanio, solidnie, refe-
rencje. /012/276-36-46, 0606-37-43-13.
57552/A

Organizujesz przyjęcia?
zadzwoń:
(012) 619-91-78
DZIENNIK POLSKI

CUKIERNIA MICHAŁSCY
poleca
→TORTY PIĘTROWE →OKOLICZNOŚCIOWE
→ciasta, ciastka bankietowe
→kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant. 9825701

BAYER GRILL & ARENA
Świadczymy usługi cateringowe
w plenerze.
Kompleksowa organizacja imprez
okolicznościowych, przyjęć, bankietów,
konferencji, szkoleń, itp.
Klimatyzowana sala konferencyjna
profesjonalnie wyposażona z miejscami
noclegowymi (apartamenty).
Tel./fax (012) 425-18-79, 0601437080
www.bayergrill.pl
5823402

Hala Tenisowa „TOPSPIN” - Libertów
ul. Zgodna 5 (przy Zakopiance)
OBNIŻKA o 50 % CENA LETNIA
od 1.V. - 1.X.2002 r.
■ wynajęcie kortów
(superkomfortowa wykładzina)
■ szkółki tenisowe
■ lekcje dla dorosłych
Hala tel. (012) 26-49-488, 0600-424-089
4987602

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA
• grille
• imprezy
okolicznościowe
tel. (012) 429-71-23
www.srebrnagora.home.pl
6406402

SCHODY kręte. 012/278-55-31, www.sca-
laris.krakow.pl 45437/A

Naprawy

BOJLERY, piecyki, węzownice, przepływo-
we, kuchenki, pralki. 0602-717-791, 012/
265-74-25. 51083/A

BOJLERY, piecyki, węzownice, przepływo-
we, kuchenki, pralki. 0602-717-791, 012/
265-74-25. 64462/A

GAZ piecyki łazienkowe. 012/430-57-56.
64412/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34.
64517/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66.
64466/A

Transport

MAXI Mercedes 4 winda 35 m³. 012/262-
52-41, 0608-513-088. 58118/A

PRZEPROWADZA „King-Pol”. 012/656-29-
11, 0601-439-015. 64319/A

PRZEPROWADZA. 012/425-59-84. 62544/A

Biznes

BIURO podatkowe, dojazd. 012/656-15-
95. 56348/A

POSZUKUJĘ poważnego odbiorcy eks-
kluzywnych, artystycznych drobiaz-
gów inspirowanych pięknem natury.
/012/421-17-80. 66393/A

Weterynaria

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy
TYLKO w nagłych wypadkach. 6157001

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie
zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania
wizyt domowych 7652401

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdyńska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia,
okulistyka, położnictwo, ultradźwię-
kowe usuwanie kamienia naczynnego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
„Eucanuba”, „Royal”, „Advance”
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis

Wypożyczalnia

ODZIEŻ

ALBATROS
Kraków, ul. Szpitalna 20-22
tel. 432-44-10, 432-44-11
Wynajem samochodów
Autokarowe przewozy międzynarodowe
6406402

Pozyczki

LOMBARD, Kalwaryjska 6. 012/656-37-
68, 0604-277-292. 48768/A

LOMBARD. 012/656-40-36. 64356/A

Turystyka

AGROTURYSTYKA w Gdowie; blisko rzeka,
konie dla dzieci gratis. 012/251-43-40,
012/251-42-71, 0601-86-03-16 http://www.
republika.pl/halaiera/ 46881/A

BIESZCZADY- Myczkowce, pole namioto-
we, niskie ceny, dobre warunki. /012/262-
51-55, /012/262-17-85. 59214/A

KOŁOBRZEG, tanio mieszkanie samodziel-
ne 2-pokojowe, I piętro, blisko morza.
/094/354-11-80, 0600-80-88-84. 10648/A

PORONIN, tani pensjonat, wczasy, wyciecz-
ki, zielone szkoły, kolonie, /018/207-47-22,
0603-976-168. 290/B

Uroczystości

NOCNY klub „Kaya” Sarego 10/2. /012/
421-35-40, /012/292-07-07. 53717/C

PRZYJĘCIA, wesela, 70.00.-. 012/415-09-
82, 012/412-18-72. 62844/A

RESTAURACJA, wesela, przyjęcia i inne
uroczystości. 012/386-17-87, niskie ceny,
„własny” disc jockey. 012/386-35-66. 62739/A

Ogłoszenia ekspresowe

KOMÓRKI. 0502-82-82-82.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.
Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca
BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS
Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW
Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.
DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1
Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE



MAŁOPOLSKIE
MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

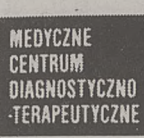
ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi
Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.



Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
e-mail: biuro@medicina.pl
www.medicina.pl

N Z O Z
Rok zał. 1989

„MEDICINA 2000” – Konsultacje
Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79



MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

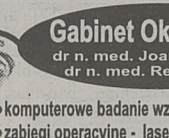


Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercieńkie
- fotokromy brązowe, szare, zielone
- okulary słoneczne - kolekcja 2002

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
www.okulista.krakow.pl



Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
www.okulista.krakow.pl



UNIWERSYTECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:
294-32-72 (13⁰⁰-15⁰⁰)

- Leczenie niestrawności
- Badania diagnostyczne: Helicobacter pylori, Test oddechowy, Gastroskopia, Antybiogram Hp IgG



KLINIKA KRAKOWSKA
ul. Mehoffera 6, tel. 638-38-18
pon.-pt. 8.00-20.00, sob. 9.00-15.00

PROFESJONALNY
PROGRAM REHABILITACJI
Dla Pacjentów z:

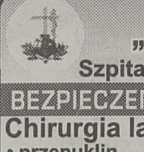
- otyłością
- nadciśnieniem tętniczym
- chorobą niedokrwienną serca

PROBA WYSILKOWA
Opieka kardiologiczna, psychologia, porady dietetyczne, ćwiczenia na sali gimnastycznej



Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań udzielamy
- Audiometr - badanie słuchu rabatu do 20%



Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.
Chirurgia laparoskopowa

- przepuklin
- pęcherzyka żółciowego
- wyrostka robaczkowego
- artroskopia stawu kolanowego
- w urologii, ginekologii

Klinika Chirurgii
Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Twarz - korekcje zmarszczek, zniekształceń
Piersi - powiększanie, pomniejszanie
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie:

- chirurgii ogólnej • naczyniowej • ortopedycznej - urazowej
- dziecięcej • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

Ambulatoryjne i sanatoryjne leczenie
otyłości i uzależnień - alkoholizm, nikotynizm

Konsultacje specjalistów

- chirurg ogólny • naczyniowy
- dziecięcy • urazowy - ortopeda
- onkolog • neurochirurg
- proktolog • urolog • ginekolog
- laryngolog • okulista
- internista • kardiolog
- endykronolog • androlog
- alergolog • pulmonolog
- dermatolog • neurolog
- neurolog dziecięcy
- psychiatra • psycholog
- mikrobiolog kliniczny
- badania profilaktyczne i kierowców
- rehabilitacja - masaże

USG - pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia, badania laboratoryjne, wymazy, autosczeponki - dobór leków
spirometria, testy skórne,
Gabinet laryngologiczny
dzieci i dorosłych.
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozok
Leczenie zachowawcze i operacyjne.
DOMOWE WIZYTY PIELEŃIARSKIE
- POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE A, B, A I B
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, ; 430 55 00 w. 203, 430 57 74



MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraów, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01



CENTRUM MEDYCZNE
FALCK
Maszachaba

- Medycyna pracy
- USG, biopsje
- Konsultacje i badania specjalistyczne (pełen zakres)
- Gastroskopia
- Laryngologia
- Analizy - pełen zakres
- Okulistyka
- Ginekologia, cytologia
- Szczepienia przeciw żółtaczce

Szkolenia z zakresu
PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
ul. Mazowiecka 4 - 6
tel. 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7³⁰ - 20⁰⁰ sob. 9⁰⁰ - 13⁰⁰



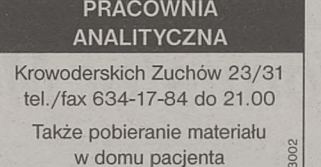
OŚRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraów, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01



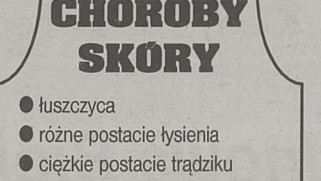
AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ



PRACOWNIA
ANALIZY
Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału
w domu pacjenta
(Kraów i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY



CHOROBY
SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161



KRIOMED

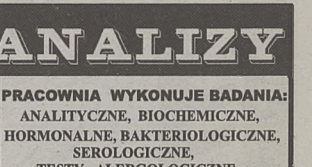
- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żyłaków kończyn dolnych

Kraów, Friedleina 8,
tel. 633-82-82



RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraów, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA



ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
☎ 430-60-70



CHIRURG:
leczenie żyłaków „pajęczków”,
hemoroidów, chorób odbytu, operacje.
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA:
usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku,
łysienia, krostki, elektrokoagulacja
GINEKOLOG
ALERGOLOG
INTERNISTA
REUMATOLOG
UROLOG
USG
i analizy
(pełny zakres)

RAJSTOPY PRZECIWŻYŁAKOWE
tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37
ul. Pieszczońska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

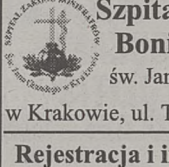


Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskoscjalsistyczna diagnostyka przy użyciu
najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodepletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz chorób niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!



Szpital Zakonu
Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne • cytologia
- RTG • USG • gastroscopia
- rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ortopedia
- proktologia • urologia
- ginekologia i położnictwo
- choroby wewnętrzne
- kardiologia • choroby zakaźne
- hepatologia • gastrologia
- endokrynologia • laryngologia
- neurologia • alergologia
- dermatologia • rehabilitacja.
- badania okresowe kierowców
- szczepienia p. żółtaczce (WZW)

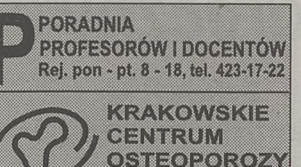
Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne



BADANIA
LABORATORYJNE
Kraów, ul. Olszańska 5
413 64 57, 413 99 00, 624 35 86

- ul. Sławkowska 1 422 53 29
- al. Dygasińskiego 5 658 40 73
- os. Na Skarpie 686 62 49
- os. Kolorowe 21 642 26 19
- Al. Pokoju 4 430 41 04
- ul. Prądnicka 10 632 57 32

DIAGNOSTYKA



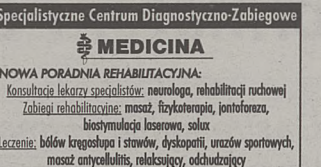
PORADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog • endokrynolog
- ginekolog • położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog • cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)



Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACyjNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jantoforeza,
biostymulacja laserowa, solux
Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych,
masaż amykalititis, relaksujący, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA,
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
• terapie małżeńskie, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5



HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE
Kraów, Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37-66

Antonię A. Wichury 18
(boczna Łokietka 19)
tel. 632-77-32 ; 632-41-66



CHIRURG:
leczenie żyłaków „pajęczków”,
hemoroidów, chorób odbytu, operacje.
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA:
usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku,
łysienia, krostki, elektrokoagulacja
GINEKOLOG
ALERGOLOG
INTERNISTA
REUMATOLOG
UROLOG
USG
i analizy
(pełny zakres)

RAJSTOPY PRZECIWŻYŁAKOWE
tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37
ul. Pieszczońska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zezów
- wizyty domowe
- ciemne okulary
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**

Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

GABINET LARYNGOLOGICZNY
ENDOSKOPOWE OPERACJE
NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰-20⁰⁰

6413502

DZIENNIK POLSKI

Informatory

Informator Medyczny

Wizyty domowe, Gabinety,
Stomatologia, Weterynaryjne

Ceny: 38 zł/moduł, 1 zł/słowo.

Odnowa Biologiczna

Gabinety kosmetyczne,
salony fryzjerskie, sauny, solaria,
gabinety odnowy biologicznej itp.

Cena: 20 zł/moduł.

Informator Podręczny

Gastronomia, Tłumaczenia, Opieka,
Wypożyczalnia, Rekreacja, Noclegi

Cena: 20 zł/moduł.

* Wszystkie podane ceny nie zawierają podatku VAT

**Sprzedaj reklam do informatorów
tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.**

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34.

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI

8-20; sob.: 8-14, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

6478402K

SCHUDNIJ!!!

POWROT DO WŁAŚCIWEJ SYLWETKI
I WAGI PRZY FACHOWEJ POMOCY
LEKARZY, DIETETYKÓW I PSYCHOLOGÓW.
BĄSEN I GIMNASTYKA

Poradnia Leczenia Otyłości
i Zaburzeń Lipidowych



Kraków, Skarbowa 4, II piętro,
632 00 68, 632 00 75

6505502

GABINETY LEKARSKIE

- POŁOŻNIK
- GINEKOLOG
- UROLOG
- ENDOKRYNOLOG
- ONKOLOG

UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-14, TEL. 632-80-80

6418602K

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

6397602b

Ośrodek Medyczny "OSTEOMED", ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg ortopeda
- Gastrolog
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci

KLINAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSITOMETRIA

6145802K

KLINIKA KRAKOWSKA

ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, 638-39-09
pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. godz. 9⁰⁰-15⁰⁰

- Badania analityczne
- Lekarzy wszystkich specjalności
- USG+biopsja cieniokciowa, Holter, próba wysiłkowa
- Medycyna pracy, rehabilitacja, masaże lecznicze
- Gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- Chirurgia plastyczna - korekta blizn, zmarszczek, znamion barwnikowych
- Rentgen (pełny zakres), Mammografia

Bezpłatne porady
kardiologiczne
i laryngologiczne
w ramach kontraktu
z Kasą Chorych

www.klinika.krakow.pl
klinika@klinika.krakow.pl

6454202K

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków
(012) 429-53-99

Prywatna Klinika Dermatologiczna

- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postacie trądzika
- Łysienie
- Diagnostyka i leczenie grzybic

ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23

6441302

Odnowa biologiczna

KLINIKA MEDYCYNY
ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery

- Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
- Powiększamy i modelujemy usta.
- Rewelacyjny weekend peel, ekfoliacja.
- Hamowanie pocenia pach i dłoni.

Konsultacja lekarska bezpłatna.

650202

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust

Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

633402

ROBIMY
TO
NAJLEPIEJ!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI
NATURALNYMI

- ♦ fantazyjne fryzury i makijaże
- ♦ kreacja stylu ubioru
- ♦ nauka makijażu, tipsy
- ♦ dieta cambridge

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

6466502

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW**ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI**

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczyńska lok. 117
tel. 0602-114-789

6480202

NOWOŚĆ!

KOMPLEKSOWY ZABIEG PIELĘGNACYJNY OCZU
w tym:
REGENERACJA I WZMACNIANIE BRWI
I RZES, ZABIEG PRZYSPIESZAJĄCY
WZROST WŁOSA, TRWAŁA NA RZĘSY,
ZABIEGI ANTYCELLULITOWE I ODCIĄŻAJĄCE
SZTUCZNE PĄZNOKCIE BEZPIECZNA METODĄ FLY-ON
ZDOBNIENIE

Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48,
0601-520-851, 0607-65-89-48

6466902

RZUĆ PALENIE

1 zabieg 95 % skuteczności

ODCHUDZANIE

ALERGIE, BÓLE KRĘGOSŁUPA

Kraków, ul. Komorowskiego 12, pok. 622
(przecznica z ul. Kościuszki)

Filie: Myślenice, Krzeszowice

☎ (012) 427-17-17

6471502

NOWOŚĆ!**ODCHUDZANIE CELLULITIS****ELEKTROTONOTERAPIA**

Salon Kosmetyczny MIRAGE
ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
tel. 648-50-66 wew. 43

6396902

HIT!

bezinwazyjne
zamykanie naczynek
krwionośnych
metodą microlysis

Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48, 422-52-48,
0601-520-851, 0607-65-89-48

6468602

RZUĆ PALENIE

Likwidacja na-
tógów aparatem
biorezonansu
* alergię *

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
Kraków os. Złota Jesień 15c 012/647-43-28
Miechów ul. Mickiewicza 3 041/383-33-55

6490602

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med.

Artur Zawisz

specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków

tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

6487802

Centrum Kosmetyczno-Fryzjerskie

„ODRODZENIE”

oferuje

MAKIAŻ PERMANENTNY

wykonuje laureatka Mistrzostw Polski
AGYPTOS, ELEKTROSTYMULACJA, DRENAŻ
LIMFATYCZNY, PEELING AZJATYCKI, KWASY,
KRIOTERAPIA, MAKIAŻE, KAMUFLAŻ
COVERDERM, FRYZJERSTWO L'OREAL

tel. (012) 647-66-66 wewn. 744

Szpital im. L. Rydygiera, poziom - 1

6393102

METAMORFOZA

SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

Jedyne w Polsce, rewelacyjne
urządzenie TWINSVELTE
szybko i skutecznie pomoże ci
wygrać w walce
z CELLULITEM

Zacznij od zaraz ...

- poddaj się zabiegom kosmetycznym i upiększającym
- usuń czerwone naczynka krwionośne i przebarwienia
- wygładź bezoperacyjnie zmarszczki - zrób sobie makijaż trwały

...a zdążysz przed urlopem !!!

Zapraszamy

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13

Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

6302502

GABINET DEPILACJI LASEROWEJ

Nowość! SKIN MASTER Plus

Rewelacja medyczna - kosmetyczna
zabiegi na twarz i ciało dla kobiet,
mężczyzn i młodzieży

czyszczenie skóry bez wyciskania, nawet skóry trądzikowej i naczynek
nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie plam i rozstępów

Kraków, ul. Wielopole 18 B (012) 423-24-48, 423-24-56

6467702

DER MED

Życie staje się łatwe... www.dermed.pl

- :: depilacja laserem diodowym Light Sheer XC
- :: usuwanie zmian naczyniowych
- :: fotoodmładzanie
- :: usuwanie blizn potrądzikowych oraz przebarwień

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65

6398602K

Centrum Dermatologii Estetycznej

„Kleopatry”

Plaza Kraków - wejście nr 3, vis a vis apteki

Al. Pokoju 44, tel (012) 290 93 75, tel./fax (012) 290 93 76

Poniedziałek - Sobota 9.00 - 21.00, Niedziela 10.00 - 18.00

Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny

Konsultacje, porady, zabiegi, diagnostyka w zakresie dermatologii i kosmetyki dzieci i dorosłych.

Gabinet dermatochirurgiczny - już otwarty

Gabinet kosmetyczny

Pełny zakres porad i zabiegów kosmetycznych pod kontrolą lekarza.
Zabiegi pielęgnacyjno-lecznicze na twarz i ciało, manicure, pedicure, depilacja, henna, makijaż.

Szczególnie polecamy zabiegi pierwszym w Krakowie
aparatem SKIN MASTER PLUS - innowacja w odmładzaniu
i zapobieganiu starzenia się skóry.

6585402

Dziedzic

PROFESSIONNEL STUDIO

UL. GARNKARSKA 8

TEL. 423-16-55

SALON FRYZJUR

-30%

SUPER PROMOCJA

6101802

Stomatologia

A. Dentysta, Wielopole 9. Tanio, raty, 9.00-21.00. 012/423-16-87. 42762/A

BARDZO tanio. Naprawa protez. Szkolne 14/8. 012/643-48-92. 64278/A

BEZBOLESNA stomatologia. Tanio, rabaty! Dyżur: soboty, niedziele, święta. Os. Kazimierzowskie 7 012/647-02-01, 012/ 649-03-45 62226/A

BEZBOLESNE leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 64012/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 63004/A

DOSTAWY, naprawy, protezy. Poniedziałek- niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. 012/632-90-24. 57747/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, 012/633-82-50. 60512/A

EKSPRES. Naprawy, protezy. 012/296-35-55, 012/284-16-38. 65007/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, 012/633-14-74. 64266/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 65027/A

STOMATOLOGIA KANALAB
zdjęcia:
• panorama
• cefalografia
• tomografia; transcan
• zatoki szczękowe; czołowe
Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84, pon.-pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00 9824201

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21 5ma 9824701

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
PROTETYKA LECZENIE BEZBOLESNE PROTEZY
ORTODONCJA I USUWANIE BOROWANIE MOSTY
RENTGEN W NARKOZIE LASEREM PORCELANOWE
CHIRURGIA IMPLANTY ŻELEM ZATRZASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76 6412002

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska-białe aparaty stałe...
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią 6401602b

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 65687/A

ORTODONCJA. Aparaty stałe, ruchome. Dr med. Janusz Kalukin, Kraków: ul. Siewna 21/55, rejestracja tel. 012/415-61-71. 61444/A

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azo-ry): 637-29-40, 0602-680-557. 65327/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. 012/ 413-04-66. 63132/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty. Os. Boh. Wrzesnia 1A/3G. 012/645-93-33. 65253/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 64042/A

Rentgen zębów

INTERDENTAL, rentgen panoramiczny. 012/ 421-48-00, (9.00-21.00), sob. (9.00-14.00), Karmelicka 3. 64794/A

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 62026/A

PRZYSTĘPNE ceny! Protezy, naprawy. Kolorowe. 012/425-88-53. 62566/A

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA 6438002b

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty. RTG punktowy i panoramiczny. WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09 9855401w

imk
GABINET STOMATOLOGICZNY
lek. Izabela Madej-Klecha
lek. Elżbieta Kunachowicz
PEŁNY ZAKRES USŁUG
pon.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰ dyżury weekendowe 21⁰⁰-24⁰⁰
ul. Garbarska 24/1 tel. (012) 422 98 46 6456502

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50 6397602k

Maciej Stupka
chirurg stomatolog
Implantologia, chirurgia stomatologiczna. 30-308 Kraków www.mm-stupka.com.pl ul. Kilińskiego 5A 6481102 (012) 266 82 60 6481102

inter DENTAL
— szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
— nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
— mosty, licówki, korony
— KORONY PROCERA - nowość w estetyce - unikalna trwałość
— zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
— implanty!
— leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
— ortodoncja - aparaty stałe i ruchome
— RTG - panoramiczny
— radiowizjografia
— kamera wewnątrzustna
spec.ortodonta Małgorzata Krol-Turkiewicz lek.stom.Tadeusz Dudek
lek.stom.Marta Marska lek.stom.Marcin Sielski
lek.stom.Justyna Dobrzańska-Pasula lek.stom. Sławomir Karwan
Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9⁰⁰-21⁰⁰, sobota 9⁰⁰-14⁰⁰ 6399002k

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32 6253102

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- leczenie zachowawcze dzieci i dorosłych
- protetyka (protezy, korony, mosty porcelanowe)
- licówki porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- korekta kształtu zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie
- ortodoncja dzieci i osoby dorosłe (aparaty stałe i ruchome)
- naprawa protez
ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej) tel. 422-22-66
również w niedziele i święta 24 h 6457302

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia Laser miękki
Protetyka Ortodoncja Narkozy
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
• Rabaty dla emerytów i rencistów •
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15 6411202

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU
NOWOŚĆ!
• rekonstrukcja złamanych zębów
• chirurgia
• implanty i wybielanie zębów
• leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00 6464502

DENTIMED
ul. Rakowicka 1, RTG tel. 430-37-30
os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
os. Kościuszkowskie 6, tel. 640-20-50
• stomatologia zachowawcza
• protetyka
• chirurgia
PEŁNY ZAKRES USŁUG
KONSULTACJE SPECJALISTÓW 6453102b

DENTYSTYKA
• Leczenie zachowawcze
• Chirurgia w narkozie 411-56-04
• Protetyka na poczekaniu
• Ortodoncja - RTG
• Usługi w domu u pacjenta
RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl 6412302

STOMATOLOGIA
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192 6418102k

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS 6159702b

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Swt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12 6416402k

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32 6253102

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- leczenie zachowawcze dzieci i dorosłych
- protetyka (protezy, korony, mosty porcelanowe)
- licówki porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- korekta kształtu zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie
- ortodoncja dzieci i osoby dorosłe (aparaty stałe i ruchome)
- naprawa protez
ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej) tel. 422-22-66
również w niedziele i święta 24 h 6457302

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia Laser miękki
Protetyka Ortodoncja Narkozy
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
• Rabaty dla emerytów i rencistów •
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15 6411202

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU
NOWOŚĆ!
• rekonstrukcja złamanych zębów
• chirurgia
• implanty i wybielanie zębów
• leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00 6464502

ROYAL MEDICAL
Sp. z o.o.
CENTRUM STOMATOLOGII
Lek. stom. Magdalena Kowalczyk-Kwaśny
Lek. stom. Katarzyna Wojtczak-Dziubek
Lek. stom. Katarzyna Grimm
Lek. stom. Monika Rolska-Zych
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62
czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-13 6415102k

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji
Marek Witkowski II st. specjalizacji
b. st. asystenci Kliniki CM. UJ.
* usuwanie zębów (50)
* leczenie (50)
* zabiegi w narkozie (120)
PROTETYKA
codziennie
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a
tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127 6441002

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15 6462402

STOMATOLOGIA
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192 6418102k

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS 6159702b

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
Oferujemy usługi w zakresie
• Stomatologia zachowawcza
• Protetyka
• Chirurgia - zabiegi w narkozie
• Ortodoncja
Lakowanie u dzieci i dorosłych - GRATIS
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35 6440502

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Swt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12 6416402k

DENT AMERICA
www.dentamerica.pl
TROS KliWA
POLSKO - AMERYKAŃSKA
KLINIKA
STOMATOLOGICZNA
W CZERWCU BEZPŁATNY PRZEGŁĄD ZĘBÓW I PORADA LEKARSKA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protetyka • chirurgia • narkozy
p.l. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 p.l. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 WIELICZKA ul. Słowackiego 9 pn.-pt. 9-20
430-21-88-1 p. ortodoncja - II p. tel. 283 10 74 tel. 283 10 74 sob. 9-14 6400802k

Pol Dent
Centrum stomatologii
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stom. zachowawcza Protetyka
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
• usuwanie próchnicy żelem Carisolv gel
• rekonstrukcja złamanych zębów
• lakierowanie zębów
• leczenie w narkozie
• usuwanie kamienia ultradźwiękami
• konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
• protezy natychmiastowe
• wkłady koronowo-korzeniowe
• protetyka kosmetyczna (porcelana)
• protezy szkieletowe
Ortodoncja aparaty stałe
Implanty
Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadeł laserem
• inne zabiegi chirurgiczne
Niedziela i święta 9-20 6397602a

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
• stomatologii zachowawczej
• protetyki
• chirurgii
• ortodoncji
RENTGEN
ZABIEGI W NARKOZIE 6413802

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów
• Wybielanie zębów 6465202

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-14, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30 6418402

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany.
• LECZENIE
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰ 6414302

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
Oferujemy usługi w zakresie
• Stomatologia zachowawcza
• Protetyka
• Chirurgia - zabiegi w narkozie
• Ortodoncja
Lakowanie u dzieci i dorosłych - GRATIS
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35 6440502

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Swt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12 6416402k

DENT AMERICA
www.dentamerica.pl
TROS KliWA
POLSKO - AMERYKAŃSKA
KLINIKA
STOMATOLOGICZNA
W CZERWCU BEZPŁATNY PRZEGŁĄD ZĘBÓW I PORADA LEKARSKA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protetyka • chirurgia • narkozy
p.l. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 p.l. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 WIELICZKA ul. Słowackiego 9 pn.-pt. 9-20
430-21-88-1 p. ortodoncja - II p. tel. 283 10 74 tel. 283 10 74 sob. 9-14 6400802k

Pol Dent
Centrum stomatologii
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stom. zachowawcza Protetyka
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
• usuwanie próchnicy żelem Carisolv gel
• rekonstrukcja złamanych zębów
• lakierowanie zębów
• leczenie w narkozie
• usuwanie kamienia ultradźwiękami
• konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
• protezy natychmiastowe
• wkłady koronowo-korzeniowe
• protetyka kosmetyczna (porcelana)
• protezy szkieletowe
Ortodoncja aparaty stałe
Implanty
Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadeł laserem
• inne zabiegi chirurgiczne
Niedziela i święta 9-20 6397602a

ROYAL MEDICAL
Sp. z o.o.
CENTRUM STOMATOLOGII
Lek. stom. Magdalena Kowalczyk-Kwaśny
Lek. stom. Katarzyna Wojtczak-Dziubek
Lek. stom. Katarzyna Grimm
Lek. stom. Monika Rolska-Zych
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62
czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-13 6415102k

Sport

PIŁKARKI ZWYCIĘSKIE

W meczu eliminacyjnym mistrzostw Europy reprezentacja Polski piłkarek ręcznych pokonała Jugosławię 31-26 (16-13).

ZIÓŁKOWSKI NAJDALEJ

Szymon Ziółkowski (AZS Poznań/Grupa Elite Cafe) zajął piąte miejsce w konkursie rzutu młotem, który poprzedził dzisiejszy miting „Grand Prix IAAF w holenderskiej miejscowości Hengelo. Mistrz olimpijski i świata uzyskał wynik 77,07 m.

SIMONI BRAŁ

Hiszpan Aitor Gonzalez z grupy Kelme wygrał w Monticello Brianza dziewiętnasty, przedostatni etap wyścigu kolarskiego Giro d'Italia - jazdę indywidualną na czas na dystansie 43,9 km. Różową koszulkę lidera zachował Włoch Paolo Savoldelli (Alexia). Testy antydopingowe Gilberto Simoniego, wycofanego z Giro jego triumfatora sprzed roku, potwierdziły, że zazywał on kokainę.

STRZELALI W FINALE

Mirosława Szpek zajęła piąte miejsce w zawodach strzeleckiego Pucharu Świata w Mediolanie w konkurencji pistoletu (dystans 10 metrów). W finale znalazł się również Jerzy Pietrzak, plasując się na ósmym miejscu także w strzelaniu z pistoletu pneumatycznego.

DINAMO MISTRZEM

Dinamo Bukareszt zdobyło po raz szesnasty w historii tytuł piłkarskiego mistrza Rumunii.

SPORTOWY EKRAN

NIEDZIELA. 7.20 i 17.20 POLSAT SPORT oraz 18 POLSAT: Argentyna - Nigeria; 9.20 i 19.20 POLSAT SPORT oraz 23.55 TV 4: Paragwaj - RPA; 11 ZDF, 11.20 i 21.20 POLSAT SPORT oraz 23 POLSAT: Anglia - Szwecja; 13.20 i 23.20 POLSAT SPORT oraz 20 TV 4: Hiszpania - Słowenia; 15.20-16 i 1.20 POLSAT SPORT: Dzień na mundialu; 17.15-17.30 TVP 1: Piłkarski Express; 20-20.30 TVP 1: Mundial 2002 - raport; 20.30-21 TVP 1: Biało-czerwoni (mag. piłkarski); 21.15 SAT 1: Gorączka MŚ.

Ponadto w telewizji polecamy m.in.:

NIEDZIELA. 9-10 EUROSPORT: MŚ w kajakarstwie górskim; 10-15.30 EUROSPORT: MŚ w wyścigach motocyklowych (GP Włoch); 14.15 ZDF oraz 17.45-19 i 20-22 EUROSPORT: French Open (tenis); 16.15-17.30 EUROSPORT: Giro d'Italia (kolarstwo); 0.30-0.50 TVP 1: Sportowa Jedynka.

MULTI LOTEK

2, 6, 11, 12, 19, 22, 25, 31, 33, 34, 37, 39, 44, 50, 54, 59, 61, 65, 69, 75

DUŻY LOTEK

8, 21, 28, 44, 45, 46

EXPRESS LOTEK

25, 26, 28, 29, 36

French Open

Faworyci się trzymają

W czwartej rundzie gry pojedynczej wielkoszlemowego French Open (z pulą nagród 11,3 mln dolarów) wystąpi 10 rozstawionych tenisistek i 11 tenisistów. Główni faworyci: Amerykanka Jennifer Capriati i Venus Williams oraz Australijczyk Lleyton Hewitt i Rosjanin Marat Safin trzymają się nadal mocno. Świetnie spisują się także: Amerykanin Andre Agassi i broniący tytułu Brazylijczyk Gustavo Kuerten oraz Francuzka Mary Pierce i Amerykanka Chanda Rubin, które wróciły na korty po wyleczeniu kontuzji.

Ciekawsze wyniki sobotnich pojedynków III rundy: kobiety - Capriati (USA, 1) - Dominikovic (Australia) 6-3, 6-1, S. Wil-

liams (USA, 3) - Husarova (Słowacja) 6-1, 6-3, Dokic (Jugosławia, 7) - Lichowcewa (Rosja) 6-2, 6-3, Pierce (Francja) - Karpas (Węgry) 6-3, 6-0, Malisse (Belgia) - Portas (Hiszpania) 6-2, 6-3, 7-6 (7-3); mężczyźni - Safin (Rosja, 2) - Nalbandian (Argentyna, 29) 6-3, 6-3, 3-6, 6-4, Agassi (USA, 4) - Robredo (Hiszpania, 25) 6-2, 6-4, 6-2 Mathieu (Francja) - Novak (Czechy, 14) 6-4, 6-4, 6-3

Sakowicz z Hinduską

Wczoraj odbyło się losowanie turnieju juniorskiego French Open. Pierwszą przeciwniczką Joanny Sakowicz z krakowskiego Wawelu będzie 15-letnia reprezentantka Indii Sania Mirza. Marta Domachowska spotka się z Marianą Corraę z Ekwadoru, a Michał Przysiężny z Komlavim Loglo z Togo. (SAS)



Marat Safin

Fot. PAP/AP

Żegnają Suche Stawy

Krzysztof Przytuła i Tomasz Księżyc mają propozycję od pierwszoligowców

Piłkarze Hutnika odpoczywają po trudach - szkoda że nieudanego, bo zakończonego degradacją do II ligi - sezonu. Nie próżnują jednak poza boiskiem, szukają bowiem nowych pracodawców. Kilku zawodnikom w czerwcu kończą się umowy z klubem i nie zobaczymy ich już na Suchych Stawach.

Na razie w Hutniku nie doszło do żadnych zmian personalnych. - Decyzje zapadną w przyszłym tygodniu. - mówi prezes klubu Janusz Popiołek. Wiadomo jednak, że niektórzy piłkarze „przymierzają się” do innych klubów.

Krzysztof Przytuła otrzymał propozycję od Garbarni Szczakowianka Jaworzno, Ruchu Chorzów i - KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. Długo się wahał, czy wybrać Garbarnię czy Ruch. Byłby skłonny grać w Jaworznie, ale powstrzymała go sprawa Branko Rasica. Przypomnijmy, że Garbarnia wygrała barażowy dwumecz z RKS Radomsko o awans do I ligi, ale, zdaniem RKS, wspomniany Rasic był nieuprawniony do gry. 14 maja Wydział Gier oddał wniosek Radomska, ale 10 dni później Naj-

wyższa Komisja Odwoławcza PZPN skierowała sprawę do ponownego rozpatrzenia. 28 maja Wydział Gier PZPN przełożył rozpatrzenie wniosku Radomska w sprawie przyznania wal-kowerów w meczach barażowych na następny tydzień.

- Czekam na decyzję Wydziału Gier. Gdyby się okazało, że Garbarnia miałaby nadal grać w drugiej lidze, moje przejście do niej nie wchodziłoby w rachubę. Wtedy byłbym skłonny przejść do Ruchu. Na pewno nie zagram w Górniku Zabrze - powiedział Przytuła.

Tomasz Księżyc nie chciał zdradzić wszystkich klubów, które pytały się o niego. Wymienił tylko dwa pierwszoligowe - Garbarnię Szczakowiankę i KSZO Ostrowiec oraz dwa drugoligowe - Hetmana Zamość i Arkę Gdynia. On też nie jest jeszcze zdecydowany, z której oferty skorzystać. - Na pewno jednak odejdę z Hutnika, z którym mam umowę do końca czerwca. Jakiś klub sobie znajdę. Na razie jednak mam ważniejszą sprawę na głowie. 8 czerwca biorę ślub w Krakowie z byłą piłkarką ręczną Cracovii Moniką Wieczorek - powiedział Księżyc. (FIL)



Fot. Wacław Kłag

Wielki jubileuszowy piknik pod hasłem o „Uśmiech dziecka” na obiektach AWF zmusił wczoraj mistrzów sportu do niecodziennych występów. Kajakarze górscy Sławomir Mordarski i Andrzej Wojs (na zdjęciu) trasę slalomu pokonywali na nogach. Anna Rechnio łyżwiarzkie ewolucje wykonywała na rolkach. Po ścianach uczelni wędrował niczym człowiek-pająk wielokrotny mistrz Polski we wspinaczce sportowej Tomasz Oleksy. Pomiedzy bawiącymi się dziećmi a opiekującymi się nimi studentami AWF przemyczał cicho, doglądając wszystkiego, gospodarz pikniku rektor uczelni prof. Marian Bukowiec. W uczelnianej auli tajemnice Adama Małysza zdradzał w czasie wspólnego wykładu współpracujący z nim naukowcy fizjolog Jerzy Żołądź i psycholog Jan Blecharz. (MAS)

Publiczność w Detroit kpiła z bramkarza

Roy do domu!

Jeden z najlepszych hokejowych bramkarzy na świecie Kanadyjczyk Patrick Roy kompletnie załamany zjeżdżał w 77 minucie z lodu po puszczeniu sześciu goli meczu Detroit - Colorado decydującym o tym - kto zagra w finale Pucharu Stanleya. „Skrzydła” wygrały 7-0 (4-0, 2-0, 1-0) i one zagrają w finale z Carolina Hurricanes.

Roy już w I tercji puścił 4 gole. - Patrick nie chciał jednak zejść z lodu. Wiemy, jaki jest ambitny. Dwukrotnie pytaliśmy go, czy zrezygnuje - za każdym razem odpowiadał, że nie. Wresz-

cie po szóstej bramce ustąpił (Szwajcarowi) Aebischerowi - powiedział trener drużyny Avalanche Bob Hartley.

Niesportowo zachowywała się publiczność w Detroit, ironicznie skandowano jego imię: Patrick, Patrick! Ukazały się transparenty „Roy do domu”.

Roy na pewno nie miał swojego dnia, ale fatalnie grał cały zespół z Colorado. - Żal mi Patricka. W play off bronił znakomicie, a taki mecz jak dzisiaj zdarza się każdemu bramkarzowi - tłumaczył koleżkę czeski bramkarz Detroit - Haszek.

Pierwszy mecz finałowy 4 czerwca w Detroit, gra się do 4 wygranych. (AS)

Porażka na początek

Słowacja pokonała Polskę 3-2 (25-20, 23-25, 24-26, 25-19, 15-9) w rozegranym w Bardejowie eliminacyjnym meczu siatkarek o mistrzostwo Europy grupy 3. Był to pierwszy występ Polek w rywalizacji o awans do finałów mistrzostw Europy, które rozegrane zostaną we wrześniu 2003 roku w Turcji. Polki zagrają jeszcze w czerwcu w dwóch wyjazdowych spotkaniach - z Chorwacją (8) i Niemcami (15).

Małopolska liga juniorów

Cracovia - Olimpic 9-0 (1-0). Cebula 40, 65, 80, Maługowski 59, 70, 72, Wierczorkiewicz 57 Bednarski 62, Kowalski 78; **Wisła - Hejnał Kęty 2-2 (0-2).** Metz 70, Łach 90 (karny) - Berestko 29, Bąba 43; **Wawel - Unia Tarnów 1-2 (1-1).** Janiczak 30 - Popielea 10, Kłoch 90; **Dunajec Zakliczyn - Krakus Nowa Huta 0-1 (0-1).** Frączyk 20; **Babia Góra Sucha Beskidzka - Start Nowy Sącz 2-6 (1-2).** Kowalczyk 39, Białko 84 (karny) - Nowak 46, 87, P. Pietruch 6 karny, Biernacki 36, Biernacki 74, Wańczyk 76; **BKS Bochnia - Sandecja Nowy Sącz 0-3 (0-0).** Owsianka 52, 54, Zalewski 56;

Dziś mecz: Dunajec Nowy Sącz - Okocimski Brzesko (godzina 17). Mecz Garbarnia - Hutnik został przełożony. (PAN)

V liga piłkarska - Kraków

Zwierzyniecki - Prokocim 4-2 (2-2). Gilski 24, 65, Mosio 1, Baryła 86 - Kołodziejczyk 34, Dobrzański 45; **Prądniczanica - Iskra Krzęcin 0-0; Bieżanowianka - Borek 0-2 (0-0).** Piwo-warczyk 78, Urbański 89; **Kmita Zabierzów - Gdovia 0-1 (0-0).** Stokłosa 68; **Puszcza Niepołomice - Cracovia II 6-0 (3-0).** Strojek 12, 15, 45, Zięba 61, R. Kędzior 70, Błoński 79; **Tramwaj - Garbarnia II 2-1 (1-1).** Rusin 43, Bystron 85 - Wąs 35 (karny)

Dziś grają: Pogoń Skotniki - Wawel (17), Skalanka - Hutnik II (17).

1. Puszcza	27	61	73-28
2. Pogoń S.	26	56	57-20
3. Borek	27	51	54-46
4. Tramwaj	27	49	48-30
5. Bieżanow.	27	48	44-30
6. Kmita	27	47	58-38
7. Hutnik II	26	42	54-42
8. Gdovia	27	38	31-38
9. Wawel	26	37	44-40
10. Iskra	27	33	36-33
11. Cracovia II	27	33	36-51
12. Prądnicz.	27	30	39-46
13. Zwierzyn.	27	28	41-61
14. Skalanka	26	27	35-61
15. Garbarnia II	27	23	24-41
16. Prokocim	27	3	22-91

(PAN)

Klasa A - Kraków

Grupa I: Grębałowianka - Dąbski 2-0, Zieleńczanka - Słomniczanica 4-2, Płaszowianka - Liszczanka 2-1, Wisła Rząska - Wanda Nowa Huta 1-0.

Grupa II: Podgórze - Wisła Niepołomice 2-2.

Grupa III: Wiślanie Jaśkowice - Nadwiślan Kraków 2-1, Krakus Swoszowice - Orzeł II Piaski Wielkie 5-0, Opatkowianka - Pasternik Ochojno 2-1, Gościbia Sułkowice - Skalniki Trzemeśnia 5-3. (PAN)



Gracz Boston Celtic Rodney Rogers (z lewej) próbuje zatrzymać lecącą piłkę po rzucie Keitha Van Horna z New Jersey Nets

Fot. PAP/AP

III liga piłkarska

Stawowy w Cracovii?

Piłkarze Proszowianki zastrajkowali

Prawdopodobnie od nowego sezonu trenerem piłkarzy Cracovii będzie 36-letni Wojciech Stawowy, który pracował kiedyś w Wiśle (z juniorami 2-krotnie zdobył tytuł mistrza Polski), ostatnio w Proszowiance. W piątek Stawowy został zresztą odsunięty od prowadzenia zespołu z Proszowic, po tym jak jego piłkarze zastrajkowali i nie pojawili się na meczu z Niedźwiedziem.

Po słowie

- Potwierdzam, iż jesteśmy po wstępnych rozmowach z trenerem Stawowym - powiedział nam prezes MKS Cracovia SSA Paweł Misior. - Kontraktu jeszcze nie podpisaliśmy, ale wszystko wskazuje na to, że może się to stać w najbliższym tygodniu. Na razie jesteśmy bardzo zadowoleni z postawy duetu Mirosław Hajdo - Włodzimierz Kwiatkowski, który przejął zespół po trenerze Kmicie.

Cracovia myśli w nowym sezonie o wzmocnieniu składu. Mówi się o zakupie kilku nowych graczy, podobno mają m.in. dojść gracze z Proszowianki: Siemieniec, Skrzyński, Nowak.

Odsunięty trener

W piątek wieczorem Wojciech Stawowy został tymczasem odsunięty od prowadzenia zespołu Proszowianki. Wcześniej przywiózł do klubu zwolnienia lekarskie 9 piłkarzy z pierwszego zespołu. Zamieszanie w Proszowiance zaczęło się we wtorek, po tym jak odsunięty od zespołu został jego kapitan Tomasz Siemieniec.

Reszta drużyny uznała, że pytając prezesa o uregulowanie zaległych premii wystąpił w ich imieniu, i zapowiedziała strajk. Na mecz z Niedźwie-



Mieczysław Ożóg (z lewej) ze Stali Stalowa Wola i Marek Brytan z Górnika w walce o piłkę
Fot. Michał Klag

ziem nie przybył ani trener Stawowy, ani podstawowi zawodnicy. Przeciwno walczącym o utrzymanie gospodarzom zagrało czterech, dotąd rezerwowych, seniorów i siedmiu juniorów. Zespół prowadził dyrektor Proszowianki Tadeusz Gładysz.

Do awansu jeden krok

Zaledwie jednego małego kroku brakuje Stali Stalowa Wola do świętowania awansu do II ligi. Osłabiony Górnik Wieliczka nie był w stanie w meczu z liderem tabeli sprawić takiej niespodzianki jak wcześniej w meczu z wiceliderem - Siarką.

Pewne spadku są już Star Starachowice, Stal Kraśnik i Świt Krzeszowice. Pozostałe zespoły wciąż walczą. Do za-

kończenia rozgrywek pozostały jeszcze dwie kolejki. (MAS)

Wyniki 32. kolejki III ligi piłkarskiej:

LEWART LUBARTÓW - SIARKA TARNOBRZEG 0-2 (0-2). Hynowski 3, Kaczówka 9.

ŁADA BIELGORAJ - SANDECJA NOWY SĄCZ 4-2 (3-0). Teodorowicz 16, 28, Szymański 21, Pieczykolan 83 - Policht 77, Ulucki 84.

KORONA KIELCE - STAL KRAŚNIK 3-0 (0-0). Kubicki 58, 61, Krakowiak 80.

GÓRNIK WIELICZKA - STAL STALOWA WOLA 0-3 (0-1). Fabianowski 23, 61, Brytan 51.

UNIA TARNÓW - ŚWIT KRZESZOWICE 4-3 (3-1). Wstępnik 9, 28 i 35, K. Palej 78 - Chlipała 43, P. Giza 86, Bursa 90.

POGOŃ LEŻAJSK - POLONIA PRZEMYŚL 3-1 (0-1). Barczak 53 i 86, Karasiński 55 - Montsko 6.

CRACOVIA - STAR STARACHOWICE 4-0 (2-0). Duda 10 i 45, Bagnicki 67, Szwajdych 90.

WISŁOKA DĘBICA - POGOŃ STASZÓW 2-1 (1-1). Pszeniczny 44, Królikowski 90 - Włoch 36.

NIEDŹWIEDŹ - PROSZOWIANKA 4-0 (3-0). Lewandowski 21 i 44, Marzec 45, Guzik 75.

TABELA III LIGI PIŁKARSKIEJ					
1.	Stal S.W.	32	67	19-10-3	52-15
2.	Siarka	32	64	19-7-6	60-29
3.	Proszowianka	32	54	16-6-10	51-40
4.	Sandecja	32	50	14-8-10	32-29
5.	Unia	32	46	12-10-10	40-39
6.	Cracovia	32	45	11-12-9	41-31
7.	Górnik	32	45	12-9-11	41-37
8.	Wisłoka	32	45	11-12-9	33-36
9.	Korona	32	45	13-6-13	32-37
10.	Niedźwiedź	32	43	11-10-11	49-40
11.	Pogoń S.	32	43	12-7-13	44-41
12.	Lewart	32	42	12-6-14	40-44
13.	Polonia	32	41	11-8-13	36-37
14.	Łada	32	41	11-8-13	40-46
15.	Pogoń L.	32	38	10-8-14	34-38
16.	Świt	32	37	11-4-17	36-49
17.	Stal K.	32	36	10-6-16	31-45
18.	Star	32	12	3-3-26	21-80

Trzecia porażka Okocimskiego

IV liga małopolska, grupa zachodnia

Garbarnia Kraków - Wisła II Kraków 1-1 (0-1), Bizoń 70 - Kmiciek 32; MKS Trzebinia/Siersza - Babia Góra Sucha Beskidzka 3-0 (1-0), Moskal 30, Jędrzejczyk 76, Witek 88. Alwernia - Zasole Unia Oświęcim 4-2 (1-0), Kuciel 21 (karny), 75 (karny), Józkowicz 65, 84 - Barciak 55, Rynek 59; Pogoń Miechów - Kalwarianka 2-0 (1-0), Boron 10, Swieca 46; Beskidy Andrychów - Górnik Brzeszcze 1-2 (0-1), Adamus 79 (karny) - Borowczyk 40, Brańka 90; Fablok

Chrzanów - Karpaty Siepraw 3-0 (2-0) Broniek 17, Żmuda 30, Wójcik 84

1.	Skawinka	30	68	56-23
2.	Trzebinia	32	67	55-24
3.	Wisła II	32	64	77-34
4.	Górnik	32	56	63-48
5.	Dalin	31	51	41-25
6.	Garbarnia	32	48	45-30
7.	Alwernia	32	47	46-33
8.	Pogoń	32	44	53-48
9.	Kalwarianka	32	42	34-44
10.	Orzeł	31	42	40-58
11.	Karpaty	32	39	48-48
12.	Babia Góra	32	39	40-57
13.	Clepardia	31	38	45-54
14.	Garbarz	31	35	35-42
15.	Wieczysta	31	32	28-50

16.	Fablok	32	31	27-49
17.	Unia	32	24	41-65
18.	Beskidy	31	18	25-67

Dziś o godz. 18 grają - w Krakowie: Clepardia - Garbarz Zeimbrzyce i Orzeł Piaski Wielkie - Skawinka, a w Myślenicach Dalin - Wieczysta Kraków.

Grupa wschodnia

Tamel Tarnów - Okocimski Brzesko 2-1 (0-0), M. Zaba 56, Malinowski 78 - Jagła 62; Biegoniczanka - Dunajec Nowy Sącz 1-0 (1-0) Kuźma 35.

(KG)



Mała Koreanka trzyma flagi narodowe reprezentacji Danii na stadionie w Ulsan podczas meczu z Urugwajem
Fot. PAP/AP

Zidane zagra czy nie?

Na dwoje babka wróżyła

Trener francuskiej reprezentacji Roger Lemerre powiedział w sobotę, że Zinedine Zidane nie wystąpi także w drugim meczu jego podopiecznych przeciwko Urugwajowi, 6 bm.

Z powodu problemów z mięśniami lewego uda Zidane - jeden z najlepszych piłkarzy świata - opuścił piątkowy mecz otwarcia mistrzostw, w którym broniący tytułu Francuzi niespodziewanie przegrali z Senegalem 0-1.

Lemerre jest przekonany, że piłkarz ten nie będzie gotowy do gry przed czwartkowym meczem: - Byłbym za-

skoczony, gdyby było inaczej. Proces rehabilitacji przebiega pomyślnie, ale Zidane jeszcze nie wznowił treningów, a do spotkania z Urugwajem tylko cztery dni.

Innego zdania są lekarze ekipy francuskiej, ich zdaniem, jest duża szansa, iż Zidane zagra jednak z Urugwajem. As zespołu francuskiego zaczął już lekkie treningi. Lekarz francuskiej ekipy Jean-Marcel Ferret: - Za dwa, trzy dni wszystko powinno być w porządku. Ale uprzedzam, że nie będziemy ryzykować odnowienia się urazu. Jeśli Zidane nie będzie zdrowy w stu procentach, to nie zagra.

(PAP)

Zasłyszane, przeczytane

Głupota i prostactwo

Głupoty, pod publiczke, opowiadał w sobotę w Polsacie red. Paweł Zarzeczny z „Przeglądu Sportowego”, naśmiewając się z Jerzego Engela, że ten nie chciał w reprezentacji Mirosława Klose.

Redaktor ma krótką pamięć, Klose, jeszcze przed dwoma laty, dawał jasno do zrozumienia, że jeśli ma grać w reprezentacji, to tylko niemieckiej. Taki był jego wybór. Styl Zarzecnego pasuje jak ulał do niektórych publikacji

„PS”. Swoje komentarze zamieszcza w nim b. trener reprezentacji Janusz Wójcik. Komentarze prostackie, pełne drwin i niesmacznych żartów.

Wójcik nazywa Engela dobrotnie pyzaty „Niuniu-siem”. Oj, przydałby się trenerowi przyspieszony kurs kultury. Tylko czy kultury można kogoś nauczyć?

Premier Leszek Miller mianował ostatnio Janusza Wójcika swoim doradcą od spraw sportu. Pogratulować wyboru.

(AS)

Diouf kolegą Dudka?

Senegalczyk El Hadji Diouf podpisał pięcioletni kontrakt z Liverpooliem - podał w sobotę klub na oficjalnej stronie internetowej.

Nie ujawniono finansowych szczegółów umowy.

Tymczasem wicemistrz Francji RC Lens zdementował w sobotę wieczorem informację o transferze Dioufa do FC Liverpool.

- Byłbym bardzo zadowolony, gdyby udało mi się przenieść do Liverpoolu. Chciałbym się dalej rozwijać, tak aby zostać jednym z najbardziej cenionych na świecie piłkarzy. Myślę, że transfer do Liverpoolu bardzo by mi w tym pomógł - powiedział 21-letni Diouf.

(PAP)

Widziane z Krakowa

Petrodolary nie grają

W opinii fachowców na tych mistrzostwach miało nie być drużyn prezentujących futbolowy folklor, jak mówi Antoni Szymanowski. Tymczasem w sobotę okazało się, że na finały przyjechali jednak piłkarze kelnerzy, Niemcy wбили Arabii Saudyjskiej aż 8 goli przy całkowitej biernoj i beznadziejnej grze Arabów. Federacja piłkarska tego kraju jest jedną z najbogatszych na świecie. Okazuje się jednak, że petrodolary na boisku nie grają...

Z zainteresowaniem czekałem na występ Kamerunu, który ma aspiracje sięgające nawet medalu, i to złotego. Spotkało mnie, myśle także kibiców, rozczarowanie. W I połowie Kamerun grał jeszcze jako tako, po przerwie bez wyrazu. Zupełnie niefrasobliwie grała obrona „Lwów”. A bez solidnej defensywy nie ma czego szukać w tak ciężkim turnieju, jakim są mistrzostwa świata. Choć to dopiero pierwszy mecz, nie widzę Kamerunu w strefie medalowej.

Jakie będą gwiazdy mistrzostw? Czy uznane „firmy” jak Zidane, Figo czy del Piero, czy też ktoś z mniej do tej pory znanych piłkarzy. Wczoraj swoje aspiracje zgłosili: Niemiec polskiego pochodzenia Mirosław Klose i zakupiony niedawno przez Milan z Feyenoordu Duńczyk Dahl Tomasson. Obaj wykazali duży instynkt strzelecki, Klose 3 razy trafił do siatki, ale wyżej trzeba ocenić wyczyn Tomassona, który ze znacznie silniejszym rywalem - Urugwajem, miał dwa celne trafienia.

Czy są to kandydaci do korony króla strzelców turnieju? A może będą to przyszłe gwiazdy finałów?

ANDRZEJ STANOWSKI



Grupa japońskich fanów piłkarskiej reprezentacji Niemiec na trybunach stadionu w Sapporo podczas meczu z Arabią Saudyjską
Fot. PAP/AP

Głowacki na plecach

Korespondencja „Dziennika” z Korei



Takich efektownych bramek życzymy polskim piłkarzom w finałach MŚ. Na zdjęciu piłka grzeźnie w siatce Kamerunu po strzale Irlandczyka Matta Hollanda.

Podczas wczorajszego, wieczornego treningu w Daejeon Arkadiusz Głowacki upadł na plecy i długo się nie podnosił. Lekarz polskiej kadry, dr Stanisław Machowski, który pierwszy podbiegł do zawodnika krakowskiej Wisły, podejrzewał złamanie lub pęknięcie żebra.

Głowacki doznał urazu kilka minut przed zakończeniem 1,5-godzinnej sesji na bocznym boisku World Cup Stadium w Daejeon. Z pomocą obrońcy „Białej Gwiazdy” pośpieszył za Machowskim drugi z lekarzy ekipy, Jacek Kwarecki. Po dłuższej chwili zawodnik usiadł, a potem wstał z trudem. Opiekunowie kadry przygotowującej się do wtorkowego,

pierwszego meczu mistrzostw świata w Korei Płd. na wszelki wypadek wysłali Głowackiego na prześwietlenie. – Doktor Machowski pojechał z poszkodowanym do jednego ze szpitali, który organizatorzy mistrzostw przygotowali dla uczestników mundialu. Lekarze naszej drużyny mają do dyspozycji sprzęt i – jeśli chcą – sami mogą go obsługiwać – tłumaczyła oficer prasowy dru-

żyny Mirosława Klose. – Prześwietlenie nie wykazało u Głowackiego poważnych urazów.

Podczas sobotniego treningu, w którym wzięli udział wszyscy zawodnicy, nogę w pachwinie naciągnął Jacek Zieliński. Pozostali zakończyli ćwiczenia bez kontuzji. Piłkarze podzieleni na dwie 10-osobowe grupy trenowali warianty ofensywne. Było wiele strzałów na bramkę i akcji z udziałem 2-3 zawodników. Trening skończył się o 20.30, a dzisiejszy dopiero o tej porze będzie się zaczynał. W ten sposób selekcjoner przygotowuje swych podopiecznych do meczu z Koreą zaplanowanego na późny wieczór.

Wczoraj przed zajęciami nasi piłkarze oglądali mecz Irlandia – Kamerun. Tym razem nie obstawiali wyniku spotkania. Dzień wcześniej typowali, jak zakończy się pojedynek Francja – Senegal. Wszyscy piłkarze się pomylili, tylko trener Jerzy Engel i sekretarz PZPN Zdzisław Kręcina postawili na jedno-bramkowe zwycięstwo piłkarzy z Afryki. Gdy usłyszeli to koreańscy dziennikarze, chcieli koniecznie wiedzieć, jaki wynik typuje Engel przed wtorkowym spotkaniem z ich drużyną w Busan. Engel trzyma ich jednak w napięciu – nawet skład poda prasie dopiero we wtorek rano. Piłkarze tradycyjnie poznają go w wieczór poprzedzający spotkanie. **KRZYSZTOF KAWA**

Grupa E: Irlandia – Kamerun 1-1 (0-1)

Waleczne serca

Irlandia – Kamerun 1-1 (0-1)

Gr. E: Irlandia – Kamerun 1-1 (0-1). Bramki: Holland 52 – Mboma 39. Sędziował Toru Kamikawa (Japonia) – 7. Żółte kartki: McAteer, Finnan, Reid – Kalla. Widzów: 33 679

Irlandia: Given 7 – Kelly 5, Breen 6, Staunton 4, Harte 5 (78 Reid) – McAteer 4 (46 Finnan 5), Holland 7, Kinsella 5, Kilbane 6 – Duff 5, Keane 6.

Kamerun: Alioum Boukar 5 – Tchato 5, Kalla 4, Song 4, Geremi 7 – Lauren 7, Foe 5, Olembe 5, Wome 5 – Eto'o 6, Mboma 7 (69 Suffo).



Holland po zdobyciu gola
Fot. PAP/EPA

Irlandia zremisowała w Niigacie z Kamerunem 1-1 (0-1) w meczu grupy E piłkarskich mistrzostw świata.

Ten remis ucieszył bardziej piłkarzy z „Zielonej Wyspy”, którzy bez swojego lidera Roya Keana wywalczyli punkt z zespołem typowanym na „czarnego konia” mistrzostw świata. Niemiecki trener Kamerunu Winfried Schaefer, choć po meczu z remisem nie był zadowolony, przed mistrzostwami zaplanował jednak taki scenariusz: remis z Irlandią i Niemcami, zwy-

cięstwo nad Arabią Saudyjską i awans swojego zespołu do ćwierćfinałów. Kamerun grał już w nich w MŚ 12 lat temu.

Remis to sprawiedliwe rozstrzygnięcie potyczki, w której faworyzowany Kamerun potwierdził aspiracje tylko w pierwszej połowie. Typowany na gwiazdę ekipy Patrick Mbomba, gracz Sunderlandu, po ładnej akcji zespołu zdobył gola dającego Kamerunowi prowadzenie. Wielkie zasługi przy zdobyciu tej bramki miał piłkarz Arsenalu Londyn Lauren, który wymanewrował dwóch obrońców Irlandii i dograł koledeżę piłkę tak, że ten mógł ją tylko umieścić w siatce.

Irlandzka determinacja, którą komentujący spotkanie Lothar Matthaeus nazwał walecznym sercem, przyniosła piłkarzom Micka McCarthy'ego wyrównanie po przerwie. Po błędzie kameruńskiej obrony (piłkę zgrał rywalowi głową Kalla) Holland strzałem z 25 m zdobył gola. Okazało się, że mityczną kameruńską obronę można jednak skruszyć. Popęliła więcej błędów niż ten jeden, z bramkowym skutkiem. Polakom, którzy w ubiegłym roku grali z Kamerunem towarzyskie spotkanie, ta sztuka wybitnie się nie udało. **(MAS)**

Grupa A: Urugwaj – Dania 1-2 (0-1)

Tomasson jak Boniek?

Zapowiadano ten mecz jako pojedynek dwóch snajperów: Recoby z Urugwaju i Sanda z Danii. Tymczasem obaj znaleźli się w cieniu 25-lletniego Jona Dahla Tomassona, który najpierw w 45 min po szybkiej wymianie piłki z Gronkjaerem trafił do siatki, a na 7 minut przed końcem „główką” zapewnił 3 punkty Danii.



Tak cieszył się Jon Dahl Tomasson strzelec dwóch goli dla Danii
Fot. PAP/EPA

– Tomasson ma duże możliwości – mówił po meczu trener Danii Morten Olsen. – Świetnie grał cały sezon w Feyenoordzie (był kolegą Tomasza Rząsy – przypis AS), dla którego strzelił 17 goli w lidze, z drużyną zdobył Puchar UEFA. Pod koniec sezonu jest w wyśmienitej formie. Bardzo liczymy na niego w turnieju.

Tomasson, który rozegrał 40 meczów w reprezentacji Danii (zdobył 16 i 17 bramek), od nowego sezonu przenosi się do Milanu. Przypomina się kariera Zbigniewa Bonki, który przed finałami MŚ 1982, gdzie Polacy zdobyli brązowy medal, podpisał kontrakt z Juventusem. Polak był potem gwiazdą Juve. Czy podobnie będzie z Duńczykiem?

Dobrze grał Recoba, kilka razy groźnie strzelał z wolnych, z dystansu, ale nie zaskoczył bramkarza Soerensena z Sunderlandu. Jedyny gol dla Urugwaju był wyjątkowej urody, obrońca Rodriguez strzelił z woleja, z 20 metrów, tuż obok słupka.

Bardzo mądrych zmian dokonał trener Morten Olsen, wprowadził na ostatnie 30 minut Jensena, potem Jorgensena, którzy wypracowali drugiego gola. Trener miał nosa! **(AS)**

Urugwaj – Dania 1-2 (0-1)

Grupa A: Urugwaj – Dania 1-2 (0-1). Rodriguez 47 – Tomasson (45, 83). Żółte kartki: Mendez (Urugwaj); Heintze, Laursen (Dania). Sędziował Saad Mane (Kuwejt) – 7. Widzów: 30 000.

Urugwaj: Carini 5; Mendez 5, Sorondo 4, Montero 5, Rodriguez 6 (87 Magallanes); Varela 5, Garcia 5, Guigou 4; Recoba 7 (80 Regueiro); Abreu 4 (88 Morales), Silva 5.

Dania: Sorensen 6; Helveg 6, Laursen 6, Henriksen 6, Heintze 6 (58 Jensen 6); Rommedahl 6, Tofting 6, Gravesen 6, Gronkjaer 6 (70 Jorgensen 6); Tomasson 8, Sand 6 (88 Poulsen).

Grupa E: Niemcy – Arabia Saudyjska 8-0 (4-0)

Polak strzela!

Urodzony w Opolu Mirosław Klose był bohaterem wczorajszego meczu reprezentacji Niemiec z Arabią Saudyjską. Zdobył trzy bramki, wszystkie głową i już w przerwie spotkania słynny Franz Beckenbauer dostrzegł w nim poważnego kandydata na następcę Gerda Muellera.

Niemcy, choć wywalczyli już trzy tytuły mistrza świata (1954, 1974, 1990), tak wysoko jeszcze nigdy w finałach MŚ nie wygrali. Paradoksalnie to rekordowe zwycięstwo podopiecznych Rudiego Voellera wcale nie musi im otwierać drzwi do drugiej rundy turnieju w Japo-

nii i Korei Południowej, bo jest raczej pewne, że z Irlandią i Kamerunem czeka ich bardzo trudna przeprawa.

Piłkarze Arabii Saudyjskiej zagrali w Sapporo Dome (wielkiej piłkarskiej arenie, z zainstalowanym wczoraj z powodu deszczu dachem także nad murawą) grubo poniżej poziomu oczekiwanego od uczestników takiej imprezy, ułatwiając wyraźnie zadanie rywalom. Azjatyckie goli Niemcy uzyskali głową. Oprócz Klosego, w taki sposób pokonali bramkarza: Ballack i Linke. Nie popisał się także Al-Deayea przy strzałach Janckera i Bierhoffa i jedynie wolny Schneidera w „okienko” był nie do obrony. **(SAS)**

Niemcy – Arabia Saudyjska 8-0 (4-0)

Grupa E: Niemcy – Arabia Saudyjska 8-0 (4-0), Klose 3 (20, 25, 69), Ballack (40), Jancker (45+1), Linke (73), Bierhoff (84), Schneider (90+3). Sędziował Ubaldo Aquino (Paragwaj) – 7. Żółte kartki: Ziege, Hamann – Noor. Widzów 32 218.

Niemcy: Kahn 6 – Linke 7, Ramelow 6 (46 Jeremies 6), Metzelder 6 – Frings 6, Schneider 8, Ballack 7, Hamann 6, Ziege 7 – Jancker 6 (67 Bierhoff), Klose 9 (77 Neuville).

Arabia Saudyjska: Al-Deayea 2 – A. D. Al-Dossari 2, Zubromawi 2, Tukar 2, Sulimani 2 – Al-Waked Al-Shahrani 3, K. Al-Dossari 2 (46 I. Al-Shahrani), Al-Temyat 2 (46 Al-Khathran 2), Al-Jaber 3, Noor 2 – Al-Yami 2 (77 A. Al-Dossary).



Radość Mirosława Klose

Fot. PAP/EPA

Chłopak z Opola

9 czerwca Mirosław Klose skończy 24 lata. Zdobył trzy bramki we wczorajszym meczu mistrzostw świata Niemcy – Arabia Saudyjska wyjechał z Polski gdy miał osiem lat. Jego rodzice, Barbara i Józef, pochodzą ze Śląska Opolskiego, łatwiej im więc było uzyskać obywatelstwo Niemiec.

W reprezentacji tego kraju, urodzony w Opolu, Mirosław Klose zadebiutował stosunkowo późno, 24 marca 2001 roku w meczu eliminacyjnym MŚ z Albanią (2-1). Wchodząc z ławki rezerwowych, zdobył w 88 minucie zwycięskiego gola. Sytuacja powtórzyła się cztery dni później w wyjazdowym spotkaniu z Grecją (4-2), gdy po jego trafieniu w 82 min, Niemcy objęły prowadzenie 3-2. Przed wyjazdem ekipy Rudiego Voellera do Japonii przyznano, że bez bramek Klosego nie byłoby... baraży z Ukrainą i awansu do finałów MŚ. Debiutant został doceniony.

A przecież zaledwie jedenaście miesięcy wcześniej, 15 kwietnia 2000 roku, Klose po raz pierwszy wystąpił w Bundeslidze w zespole 1. FC Kaiserslautern przeciwko Eintrachtowi Frankfurt. Karierę zrobił więc błyskawiczną. Po wczorajszym 13. występie w reprezentacji Niemiec ma już na koncie 11 goli. **(SAS)**

Rzut bezkarny Miecugowa

Podobno Urugwajczycy lubią szybko strzelić bramkę, by potem – korzystając ze swej znakomitej defensywy – nie dopuszczać do wyrównania. Tymczasem w meczu z Danią to właśnie oni musieli starać się o wyrównanie. Wniosek stąd, że nie zawsze można grać tak, jak się lubi, ale częściej tak, jak się musi. Powinno o tym pamiętać nasza reprezentacja, która podobno lubi grać z kontry. A druga sprawa to opinie fachowców. Jeszcze przed rozpoczęciem tych mistrzostw powtarzali oni wielokrotnie, że obecnie poziom jest bardzo wyrównany, że nie ma słabszych i taki na przykład wynik, jak kiedyś wygrała Polska 7-0 z Haiti jest dziś nie do powtórzenia. Tymczasem Niemcy roznieśli Arabię Saudyjską jeszcze wyżej. Jak widać, na fachowców liczyć nie należy. I to właśnie robią w Polsce kolejno rządzące koalicje.